imburgs agblad

My money is over the ocean

insdag 24 juli 1984. 66e jaargang nr. 173.

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,95.



TIJDJE

met Nino Tomadesso

Kronenburg in de Eifel

Het is niet zo maar dat de Eifelstreek in alle jaargetijden toeristen trekt. Het gebied is attractief, rijk aan natuurschoon, bezaaid met dorpjes en stadjes die allemaal iets „eigens” hebben. Neem Kronenburg, hoog boven het stuwmeer en het riviertje Kyll. Het plaatsje ademt middeleeuwse sfeer, in de omgeving zijn tal van recreatiemogelijkheden en het is dus terecht één van vele toeristische trekpleisters in een gebied waar eens vulkanen werkten.

● Zie rubriek Tijdje Vrij op pagina 17.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

...zitten nu in het vacuum tussen Tour de France en de Olympische Spelen in Los Angeles. Aan overkant van de Atlantische ...aan worden de boute bewegen als mokerslagen overgend. Iedereen bevindt zich in die ...ma ondefinieerbare stemming ...„het” er is en er bovendien in... Een overwinningsroes bij ...orbaat. die door niemand ...ngesproken wordt omdat de fei...n nog niet gesproken hebben. ...ker, er zijn al lichte buitelingen ... de prestaties gedaan. Rob ...uppers verbeterde het Nederlandse record op de 1000 meter en ...ze eigen Carla Beurskens won ...n stratenloop over 8000 meter. ...kenen die er op wijzen dat onze ...letiekploeg honger heeft naar ...ympische medailles. Fanny ...ankers - Koen van weleer maar ...ok nu nog nadrukkelijk aanwezig als Nederlands sportambassa...rice samen met Anton Geesink, ...ertolken de vroegere glorie. ...eders neus krulde bij het horen ...van de schitterende prestaties, ...die door dit tweetal ieder op hun ...terrein en in hun periode van succes, werden behaald. Zeker is dat ...het kassa-succes van de Olympische Spelen nu al verzekerd is. ...Vast staat ook dat in die opge...wonden bijenkorf van Los Angeles nog heel wat rode koppen zullen rondlopen, die vloekend op een aantal oneffenheden wijzen. De topsporters - zo wordt al overgeseind - worden vanwege veiligheidsmaatregelen flink afgeschermd als ze eenmaal in het Olympisch Dorp zijn. De Amerikaanse televisiemaatschappijen vechten hard om de kijkcijfers omdat de dichtheid daarvan een opening is naar een profijtelijke reclame. Dat het Oostblok het liet afweten werd eerst als een nadeel gezien maar binnen het eigen chauvinisme van Uncle Sam is dat nu omgebouwd tot een binnenlands voordeel want een winnende Amerikaan spekt de kijkcijfers en het nationale geroel. Goede Morgen, er zit brood in de Spelen.

Jan Cottaar overleden



DEN HAAG – Afgelopen zaterdag is na een korte ziekte op 69-jarige leeftijd Jan Cottaar overleden. Na de oorlog verwierf hij grote populariteit als journalist en radioreporter in de Tour de France. Bovendien was hij presentator van het televisieprogramma Sport in Beeld, de voorloper van het huidige Studio Sport. Hij trad ook enkele jaren op als directeur van het Nederlands Olympisch Comité. Jan Cottaar was o.m. ridder in de Orde van Oranje Nassau en drager van de Gouden Speld met briljant van de Nederlandse Sportfederatie.

● Zie verder pag. 19

Economie VS groeit harder dan geraamd

WASHINGTON – De groei van de Amerikaanse economie heeft in het tweede kwartaal van dit jaar reëel 7,5 procent op jaarbasis bedragen. De groei in het eerste kwartaal is wederom opwaarts herzien, en wel van 9,7 tot 10,1 procent, zo heeft het Amerikaanse ministerie van handel gisteren bekendgemaakt.

Eerder had het ministerie een raming van 5,7 procent opgegeven voor het tweede kwartaal. Het percentage van 7,5 is overigens een voorlopig percentage. De sterke groei van de economie wordt toegeschreven aan de aanhoudend grote vraag van de consumenten en aan de toeneming van de investeringen.

Ondanks de krachtige opleving van de economische bedrijvigheid is de inflatie in de VS niet toegenomen. In het tweede kwartaal stegen de prijzen met 3,2 procent tegen in het eerste kwartaal met 4,4 procent.



● Vanessa Williams

Miss America geeft kroon op

NEW YORK – Vanessa Williams heeft gisteren haar kroon als Miss America opgegeven. Zij is daarmee gezwicht voor de aandrang van de organisatoren van de verkiezing. Zij wilden dat zij troonsafstand zou doen, omdat zij zich met een andere vrouw op weinig aan de verbeelding overlatende foto's in het tijdschrift Penthouse had laten afdrukken.

Vanessa Williams was de eerste zwarte Miss America. Zij zei op een persconferentie dat ze er persoonlijk erg onder had geleden toen haar was meegedeeld dat de foto's zouden worden gepubliceerd. De foto's waren in de zomer van '82 van haar gemaakt toen ze werkte als receptioniste voor een modellenbureau. Exemplaren van het betrokken Penthouse-nummer vliegen overigens als zoete broodjes over de toonbank...

Na geslaagd experiment grensovergang Heerlen-Aken

Duits pleidooi voor vrijer grensverkeer

door jan a. c. de klerk

DÜSSELDORF – Vooral omwille van veelvuldige intensieve contacten tussen de mensen aan weerszijden van de Nederlands/Duitse grens wil minister-president Johann Rau van Nordrhein-Westfalen in Düsseldorf zo snel mogelijk vrijere doorgang aan de grensovergangen tussen de Nederland en de Bondrepubliek bewerkstelligen.

In een brief aan de bondsregering in Bonn heeft hij gevorderd dat daarover zo snel mogelijk onderhandelingen met de Nederlandse autoriteiten zullen worden geopend.

Ook een vrijer verkeer van pendelaars over en weer staat premier Rau bij zo'n vrijere doorgang voor ogen. Een proef met een soepelere grenscontrole aan de overgang in de autosnelweg Heerlen-Aken bij Bocholtz heeft al een jaar lang tot tevredenheid van de Duitse instanties gewerkt.

Sinds maandag 16 juli is het verkeer over de Frans/Duitse grens al vrij voor alle inwoners van de tien EG-landen. Zonder douaneformaliteiten en passencontrole kunnen reizigers uit die landen daar de dertig grensovergangen tussen de twee buurlanden passeren.

Steekproeven

Officieel vervallen de grensformaliteiten er pas begin 1986. Maar sinds vertegenwoordigers van de beide regeringen op vrijdag 13 juli in Saarbrücken de overeenkomst daartoe tekenden is er meteen al een vergaande beperking van de controle verwezenlijkt. De controle beperkt zich tot steekproeven en in gevallen van verdenking van overtreding van wetten of voorschriften. Ook aan de Duits/Belgische grens is de passencontrole grotendeels weggevallen.

Voor een vrije doorgang helpt de speciaal daarvoor uitgegeven groene sticker met een witte hoofdletter E op de voorruit van de auto. Met die sticker wordt aan de grensbewakers duidelijk gemaakt dat men EG-inwoner is en geen aan invoerrecht onderhevige goederen meevoert.



● In New York is gisteren een honderdtal mensen gewond door een spectaculaire botsing tussen twee treinen. Volgens een woordvoerder van de spoorwegmaatschappij „Amtrak” deed het ongeluk zich in het stadsdeel Queens voor tussen twee treinstellen van de maatschappij, waarvan het ene kwam uit Washington en het andere uit Boston. De treinen, die elk ongeveer 160 reizigers vervoerden, ontspoorden door de kracht van de botsing. Van de gewonden zijn er zes ernstig aan toe. FOTO: Een reddingsploeg haalt een gewonde man uit de wrakstukken.

TRIP TIP

Varen op de Maas. Aan boord van een van de Stiphoutboten. Een Grenzentocht of naar Luik bijvoorbeeld. Vanaf de Maasboulevard, tussen de twee bruggen, in Maastricht.

Jagers

De V.S. is gevraagd een einde te maken aan de rokkenjagerij van Amerikaanse matrozen die in Australië komen uitrusten. In bladen die circuleren aan boord van marineschepen die Australische havens aandoen, wordt gewezen op de gewilligheid van de meisjes, vooral in Perth. Perth wordt omschreven als 'een paradijs op aarde voor de onverbeterlijke rokkenjager'. Een minister zei dat hij zulke taal niet leuk, en bovendien ongevoelig en beledigend vond. De meisjes in Australië zijn het helemaal niet eens met hun minister. Alle hens aan dek, roepen zij bij elke aankomst van een marine (rokken)jager.

Overwegend zonnig

Een uitloper van het hogedrukgebied ten westen van Schotland zorgt vandaag voor overwegend zonnig weer. De temperatuur loopt op tot 22 à 24 graden. De wind blijft zwak. De kans op een lokale onweersbui is in onze omgeving zeer gering.

VANDAAG:			
zon op:	05.49	onder:	21.43
maan op:	01.44	onder:	18.24
MORGEN:			
zon op:	05.51	onder:	21.41
maan op:	02.15	onder:	19.38

EN ELDERS IN EUROPA

Britse eilanden: zonnige perioden en in Engeland en Ierland enkele onweersbuien. Middagtemperatuur 17 graden in Schotland tot 23 graden in Zuid-Engeland. Noord-Duitsland wolkenvelden, ook enkele zonnige perioden en overwegend droog. Middagtemperatuur van 18 graden aan zee tot 24 graden in het binnenland. Midden en Zuid-Duitsland, Frankrijk, Alpengebied: zonnige perioden maar ook onweersbuien. Middagtemperatuur 25 tot 30 graden, later in West-Frankrijk enige afkoeling. Spanje, Portugal: zonnig en alleen in het noorden kans op onweer. Middagtemperatuur 30 tot 36 graden. Italie, Joegoslavische kust: zonnig en droog, middagtemperatuur rond 30 graden.

● Zie pagina 4

Gerechtshof wijst hoger beroep af

ABP-verdachte niet in vrijheid gesteld

HEERLEN – De zakenman ir. J. van Zon, een van de hoofdverdachten in het strafrechtelijk onderzoek naar fraude bij het ABP, blijft in voorlopige hechtenis. Het Gerechtshof in Den Bosch heeft gisteren het hoger beroep dat Van Zon tegen verlenging van zijn gevangenhouding had aangetekend, afgewezen. De in België woonachtige zakenman werd begin mei aangehouden, twee dagen later dan ABP-directeur Masson.

Van Zon, voormalig directeur van de Hollandse Betongroep en voormalig bouwcoördinator van de nieuwbouw van het provinciehuis in Maastricht, was adviseur van ABP-directeur Masson op het gebied van onroerend goed. Voor zijn bemiddelingen kreeg Van Zon betaald via een op het Kanaaleiland Jersey gevestigde bv, waarin ABP-directeur Masson belangen zou hebben.

Zitting

Vrijdag 3 augustus zullen beide hoofdverdachten in de ABP-affaire voor het eerst voor de Maastrichtse rechtbank moeten verschijnen. Het wordt dan een (waarschijnlijk korte) zitting. Omdat het onderzoek nog niet is afgerond zal de officier van justitie de rechtbank verzoeken behandeling van de zaak aan te houden.

Masson wordt onder meer verdacht van valsheid in geschrifte en het aannemen van steekpenningen. Van Zon wordt beschouwd als belangrijke medeplichtige.

● Als gevolg van het beëindigen van de financiële verhouding tussen de staat en een aantal kerkgenootschappen kan diensttijd na 31 december 1983 doorgebracht als predikant, geestelijke of hoogleraar bij een aantal kerkgenootschappen, niet meer meetellen voor ABP-pensioen. De betreffende kerkgenootschappen zullen voor hun predikanten, pastoors en hoogleraren nu zelf een pensioenvoorziening moeten treffen.

Verklaring VS en Moskou over ruimtewapens

WASHINGTON – De Verenigde Staten en de Sovjetunie zullen een gezamenlijke verklaring opstellen over hun bereidheid te onderhandelen over een verbod op ruimtewapens. Dat heeft de woordvoerder van het Witte Huis, Larry Speakes, gisteren verklaard. De reactie van het Witte Huis kwam spoedig na het voorstel van Moskou eerder op de dag aan de VS een gezamenlijke verklaring op te stellen.

Speakes betreurde dat de Sovjetunie er voor heeft gekozen de kwestie te behandelen „via de pers eerder dan via diplomatieke kanalen”. Hij gaf ook te kennen dat het de Amerikanen zijn geweest die de gezamenlijke verklaring hebben voorgesteld. „We zijn tevreden dat de Sovjets nu hebben geantwoord op onze suggestie een gezamenlijke verklaring op te stellen. We zullen direct via diplomatieke kanalen antwoorden”, aldus Speakes.

Tentoonstelling zonneënergie



deze neem ik!!

● Terworm

De RVU-lokaal uitzending van zaterdag 14 juli over Terworm heeft weer eens het ware gezicht getoond van de voorstanders van een pretpark in Terworm. Wanneer de heren Warmoltz en Savelbergh naar het naadje van de kous wordt gevraagd, komt men niet verder dan nietszeggende hakkelende woorden. Terwijl de prijs van de entreekaartjes en de aantallen bezoekers blijkbaar al vastliggen (het enige duidelijke antwoord in de hele uitzending), is er over de kostprijs de invulling van het pretpark dus – zo blijkt uit de mond van de heer Warmoltz – nog niets bekend. Men laat er althans niets over los.

Komen die miljoenen bezoekers nu kijken naar luchtkastelen of naar sprookjes? Niemand met een grein boerenverstand kan men een dienst (entreekaartje) verkopen zonder dat bekend is wat deze dienst inhoudt c.q. welke attracties er te zien zijn.

Ook het toekomstige parkeerprobleem. De heer Warmoltz spreekt van 2,5 miljoen bezoekers, van wie 85 procent met de auto komt. Heeft hij enig idee waar circa 2 miljoen auto's te parkeren in het half jaar dat het pretpark open is? Nog afgezien van het feit dat de rest van de infrastructuur hier totaal niet op berekend is. Als dezelfde heer Warmoltz er naar zijn zeggen van overtuigd is, dit pretpark binnen 2 à 3 jaar te kunnen openen dan zal hij zijn juridisch bestuurlijke huiswerk nog een keer moeten overmaken, want de Ogon-vos zal op zijn toekomstige pretpark zoveel voetangels en klemmen tegenkomen dat hij er vroeg of laat in trapt.

De rijksoverheid, die in dit bijzondere geval het laatste woord zal hebben, zal geen behoefte hebben aan een tweede Amelisweerd, afgezien van de positieve uitspraken die er in het verleden direct en indirect m.b.t. de bestaande ruimtelijke ordening van dit deel van de gemeente Heerlen zijn gedaan.

SITTARD **P. Seelen**



● *Hoeve Terworm.*

● Paardestaarten (2)

Deken Jansen van Sittard heeft groot gelijk dat hij geen paarde staarten wenst aan het altaar. (Zie het Limburgs Dagblad van dinsdag 17 juli). Voor mij hoort de vrouw helemaal niet op het priesterkoor thuis. Het is zelfs gevaarlijk, want het geeft soms grote ergernis aan mensen die naar de kerk gaan om er te zijn voor God en niet voor een modeshow van vrouwen, die soms flink zijn opgemaakt. Moeten wij van hen het woord van God vernemen? Ik ben een vrouw en ik houd van mooie kleren, ik zie ook graag een ander goed gekleed, maar ik vind wel dat de vrouw passend gekleed moet gaan. Zo hoort het ook bij een begrafenis Het is voor de nabestaanden een teken van medeleven. Zo hoort het vooral in de kerk, omdat God er aanwezig is.

Voor mij heeft de vrouw een hele andere taak. Dat is een waarschuwende taak. Zoals de vrouw van Pilatus hem waarschuwde: Vergrijp u niet aan deze rechtvaardige. Zo wil ik nu zeggen tegen de priesters: Ga niet verder met de vrouwen; vergrijp u niet aan Jezus. De vrouw wil de priester overheersen zoals ze in het begin van de schepping Adam heeft verleid. Neen, laten we liever de Maagd Maria, de Moeder van God, tot voorbeeld nemen; nederig zijn en niet op de voorgrond geplaatst willen worden. Laten we als vrouwen weer de rozenkrans gaan bidden voor de vrede in de harten, vrede in de gezinnen en vrede in de wereld. Dan stijgt de vrouw in haar waarde.

SITTARD **J.van Hees-Keijzers**

● Kerkhof

Als vervolg op het artikel in het Limburgs Dagblad van woensdag 18 juli mag het volgende niet onvermeld blijven. De beweringen van de heer G. Haeren omtrent zijn inzet voor het kerkhof van de St.-Joseph parochie in Hoensbroek-Passart berusten op waarheid. Zij verdiensten daarvóór zijn meer dan prijzenswaard. Zijn verdiensten daaráán zijn nihil. Geheel overeenkomstig zijn principe dat aan gemeenschapsgeest niet verdiend mag worden, heeft hij er nooit ook maar één cent voor willen hebben. Zijn bedoelingen en intenties met dit alles waren boven elke twijfel verheven. Zijn dienstvaardigheid aan gemeenschap en aan vele particulieren gebeurde immer ten nutte nooit ten koste van iemand.

HOENSBROEK **Fr. Klaassen**
Kerkbestuur ST.-Joseph

● Paardestaarten (3)

Naar aanleiding van het artikel „Paardestaarten" in het LD van dinsdag 17 juli jl. het volgende: is een deken conservatief wanneer hij spreekt over paardestaarten?. Overigens een woord dat ik (zelf vrouw) beter begrijp dan coupe-soleil (letterlijk vertaald zonnesnit). Ik persoonlijk vind het bijzonder vriendelijk van de deken, dat hij rekening houdt met mensen die niet hebben gestudeerd, zodat ze kunnen begrijpen waarover hij spreekt. In het artikel wordt opgemerkt dat alle wetten in de RK Kerk zijn ontstaan omdat men de wetten steeds aanpaste aan de cultuur. Als dat zo is dan moeten we nu alle wetten afschaffen omdat we geen cultuur meer hebben (tenzij men sex-cultus als cultuur wilt aanmerken). In het maatschappelijk leven gaan we al een eind die richting uit; slechts geld-opbrengende wetten worden gehandhaafd of uitgebreid. Laten we God danken dat we nog steeds priesters hebben die – voorgeleefd door onze H. Vader – de leer van Christus onverkort blijven verkondigen.

De wetten die we hebben en die de kerk ons voorhoudt, zijn nog steeds dezelfde wetten die golden voor Adam en Eva. Wanneer men de vijf kerkelijke geboden – die nog steeds niet zijn afgeschaft, en die alléén maar wetten zijn als men met het vingertje langs de regels gaat –, wanneer men die wetten op de enig juiste manier interpreteert, blijken zij niets anders te zijn dan een kruiwagen, die ons het onderhouden van de Goddelijke geboden vergemakkelijkt. De kerk is nog steeds een liefderijke en bezorgde moeder. De kerk is door alle eeuwen heen zichzelf gebleven, ze kon en kan niet anders (in weerwil van de slechte pausen, die er in het verleden wel zijn geweest) omdat het Christus' kerk en tot het einde der tijden zal blijven.

De vrouw in het ambt zal nooit bestaan omdat Christus de eerste en enige vrouw die vóór haar geboorte, zelfs vóór haar ontvangenis reeds was geëmancipeerd (=vrijgemaakt) niet tot aposteles heeft gemaakt. De plaats van de vrouw is en zal altijd blijven, in kerk zowel als in maatschappij een andere dan die van de man. De kerk niettemin heeft de vrouw altijd al een belangrijke plaats toegekend, véél belangrijker dan enig maatschappelijk stelsel ooit heeft gedaan of zou kunnen doen; lees daartoe de kerkgeschiedenis en de litanie van alle heiligen. U staat versteld van alle vrouwen die daarin vermeld staan. Voorts heeft Christus – zoals elke orthodoxe Joodse jongen – de (geschreven) bijbel, d.w.z. het Oude Verbond gelezen en bestudeerd. Het enige waardoor hij zich van zijn leeftijdgenootjes onderscheidde, was zijn grote kennis en wijsheid. Hij had een gloeiende hekel aan lieden die leefden volgens de letter van de wet en niet volgens de geest. En waarom verwijst de schrijver van het artikel naar de taak van vrouwen in andere godsdiensten, tot zelfs in het heidendom toe? Wil men ons weer het bos insturen om daar een eik te aanbidden? Er zijn al te veel mensen door modernisten het (eiken-)bos ingestuurd. St. Paulus sprak niet: „praat niet iedereen maar na, die een grote mond heeft en zonder er bij na te denken,,, maar: „ onderzoek alle dingen en behoud het goede".

BUCHTEN **L. van de Stap**



● Snelheid

Naar aanleiding van het artikel in het LD van 14 juli wil ik graag mijn adhesie betuigen ten aanzien van de door "onze verkeersschout" Jan Oosterhof gedane uitspraak, dat (te) hoge snelheid de hoofdzaak van verkeers-ongevallen met dodelijke afloop is. Eveneens verbaast het mij, dat "de rijkspolitie" voorstander zou zijn van de snelheidsverhoging op de auto(snel)wegen. Gaarne zou ik „de rijkspolitie" willen adviseren om de statistieken van het aantal verkeersongevallen met dodelijke afloop na de invoering van diverse maximum snelheden (door de toenmalige minister van verkeer en waterstaat de heer Westerterp) eens goed te bestuderen. Verder zou ik willen voorstellen dat de schrijver van het artikel (waarin de verkeersschout zijn uitspraken doet) bij gelegenheid de verkeersschout eens te interviewen omtrent het thema: mens en snelheid in het verkeer, zodat de "gewone verkeersdeelnemer" goed kan begrijpen waarop de verkeersschout zijn uitspraak baseert. Mij hoeft mij niet te overtuigen.

BORN **J.A.W. Beaumont**

● Mient-Jan Faber

Je neemt niet zomaar openlijk afstand van de uitlatingen van je eigen voorman. De reacties op de jongste uitspraken van IKV-secretaris Mient-Jan Faber laten ons echter geen andere keus.

„De Vredesbeweging mag zich niet buiten spel laten zetten door in alle gevallen NEE te zeggen tegen (zelfs maar tijdelijke) plaatsing van kruisraketten in Nederland", zei Faber op 17 juli jl. Als Oost en West een verdrag sluiten dat leidt tot verwijdering van alle middellange afstandsraketten uit West-Europa, dan mag – volgens Faber – Nederland hier best aan meewerken door tijdelijke opslag van de raketten, vooraleer ze helemaal uit Europa verdwijnen.

Wij kunnen met zijn redenering niet meegaan. De „ontwapeningsgesprekken" tussen VS en SU dienen al 40 jaar lang er alleen maar voor ofwel om een voorsprong van één der partijen in de wapenwedloop vast te leggen ofwel om bij de invoering van een nieuw wapensysteem afspraken te maken over de aantallen aan beide kanten. Tot wapenbeheersing, laat staan tot wapenvermindering heeft al dit gepraat nog niet geleid. Het is juist daarom dat het IKV eenzijdige stappen bepleit om tot tweezijdige ontwapening te komen. Zonder het wellicht zo te bedoelen brengt Faber met zijn uitspraken de onderhandelingen toch weer als „wondermiddel" naar binnen. Wij zijn het daarover grondig met hem oneens.

Verder menen wij dat een onvoorwaardelijk NEE van de Vredesbeweging ook politiek het meest werkzaam is. Dat blijkt ook uit de kleine succes-jes, die we de laatste jaren mochten boeken.

Ten slotte vinden we de zaak zelf te ernstig om er verwarrende verklaringen over af te leggen. Wij willen die dure, gevaarlijke en overbodige raketten in geen enkel geval in Nederland.

MAASTRICHT **F. Lemmens**

● AZL

Instellingen als het A.Z.L. – lees Limburgs Dagblad van 13 en van juli over de procedures aangaan het ontslag van de poetsdiens schijnen vaak de beginselen van rekenen: 1 + 1 = 2, vergeten te Hoe kan men anders van men zijn dat bezuinigen gelijk staat verbetering van kwaliteit? De to arbeidstijdverkorting komt imm neer op bijna 65 procent. De po ploeg (12 personen en niet 11) en klein schoonmaakbedrijfje wor vervangen door 9 personen van gespecialiseerd bedrijf. Het moe toch wel rappe rakkers zijn en z gespecialiseerd om hetzelfde kl te spelen. De poetsdienst dan ondeskundigheid betichten is belediging en tegelijk een bew van ondeskundigheid van de dir tie op het gebied van schoonmak aangezien dit eerst na tientallen ren wordt vastgesteld. Van de and re kant wordt aan 9 dames wel aanbod gedaan, op overigens aanvaardbare voorwaarden, dienst te treden bij het betreffen schoonmaakbedrijf. Dan zijn zij eens wel specialisten.

Het ene lid van de poetsploeg, volgens het AZL overgaat naar schoonmaakbedrijf was op 6 cember 1983, toen de poetsploeg wijze van Sinterklaas-surprise ontslag in het vooruitzicht werd steld, wegens ziekte afwezig en dat nú nog. Bij het AZL is ze altha nog niet teruggezien. Als de direc meent zo verantwoord mogelijk m andermans geld te moeten omga dan moet zij op andere plaatsen zuinigen, maar niet helemaal ond aan bij de poetsdienst. Dat beteke verwaarlozing van interieur en ventaris en dan is goedkoop du koop. Van de kant van het scho maakbedrijf lijkt het meer een in sie met de gedachte: als we ma eens aan land zijn dan zien we verder. De eerste voorposten sinds kort gearriveerd en zien reeds het onmogelijke van hun ta in.

SCHAESBERG **W. Span**

puzzel van de dag

goed begrijpen			handvat / eenzaam		groente		goedgeefs / toespraak
beroep							
muziekteken / deel v. d. hals					Frans lidwoord / godsdienst		
				Nederlandse Spoorwegen		bep. steen	
dun pannekoekje							
pl. in Zwitserland		riv. in Spanje / zonnegod					ex tempore
				groet			
achter			vlek				

Oplossing van gisteren

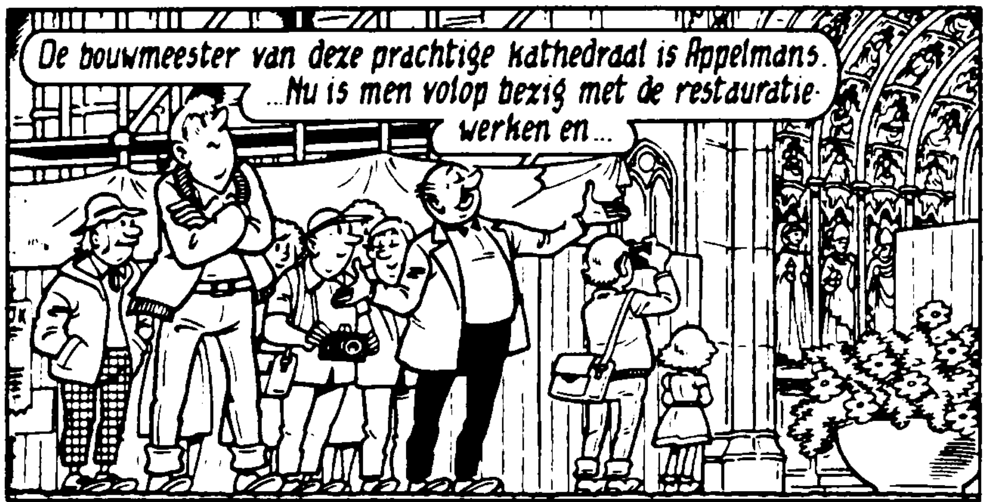
-m-s-rs
-astrant
-laurier
karn-lee
-fat-s-k
ei-ea-ik
-dank-de
-el-star

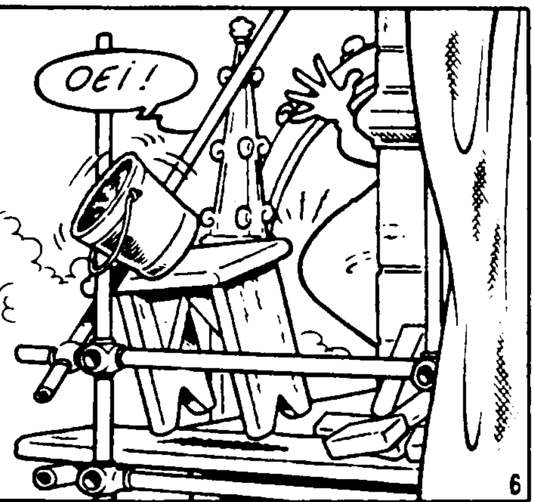
amoris van amoras











panda







recept

Mosselsalade

Benodigdheden: 24 gekookte mosselen (meestal kant-en-klaar te koop), 6 eetlepels mayonnaise, 1 theelepel tomatenketchup, 1 theelepel mosterd, 1 eetlepel citroensap, peterselie, kervel, 2 gekookte aardappelen, 1 grote appel en 1 kleine tomaat.

Verse mosselen worden vooral in het najaar aangevoerd, schoongemaakt en verpakt in zakken van ongeveer 2 kg. Het hele jaar door zijn ze in blik of in het zuur te koop.

Roer een sausje van de mayonnaise, tomatenketchup, mosterd, citroensap, gehakte peterselie en gehakte kervel. Snij de gekookte aardappelen in stukjes en snipper de appel. Vermeng aardappel, appel, mosselen en schep de saus erdoor. Garneer met mooie partjes tomaat.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas Heerlen
rek.no. 63.36.90.[illegible]
Giro 1035100
Telex dir./adm./advert. 56078
redactie 56123
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
Per kwartaal ƒ 61,15
Per maand ƒ 20,47

Onderzoek van Japanse vakcentrale:

Gebruik beeldscherm heeft haken en ogen

TOKIO – Volgens de Japanse vakcentrale Sohyo voldoen de officiële voorschriften inzake het gebruik van beeldschermen niet. Zij overweegt een verzoek om verscherping van de bepalingen in het belang van de werknemers die gebruik maken van een beeldscherm.

Sohyo heeft een onderzoek laten houden onder 6.800 werknemers die gemiddeld bijna drie maanden achter het beeldscherm hadden gewerkt. Daaruit bleek dat 76,6 procent last had van vermoeide ogen en dat 46,4 procent bijziend was geworden of leed aan astigmatisme (een afwijking waarbij het hoornvlies of de ooglens onregelmatigheden vertonen). Verder vond 36,7 procent van de ondervraagden dat ze door het werken achter beeldschermen geïrriteerd raakten.

Volgens Sohyo wordt in de voorschriften van het ministerie van arbeid geen rekening gehouden met het feit dat mensen het werken achter beeldschermen „zat" worden, dat er ventilatieproblemen zijn en ook stralingsproblemen. Verder staat nergens vermeld hoelang de werknemers maximaal achter de beeldschermen mogen zitten, alleen een aanbeveling om elk uur een pauze van tien tot vijftien minuten te nemen.

Uit het onderzoek, het eerste van een dergelijke omvang in Japan, bleek verder dat 15 procent van de medewerkenden dagelijks ruim zeven uur achter elkaar achter het beeldscherm moesten werken en een kwart meer dan vier uur. De vakcentrale wijst erop dat de limiet van vier uur in de Verenigde Staten en de meeste Westeuropese landen geldt.

Twee ontsnapten weer opgepakt

DEN BOSCH – Uit het Huis van Bewaring in de Sint Jorisstraat in 's-Hertogenbosch zijn gisteravond om even na acht uur twee gevangenen ontsnapt. Bij een onmiddellijk ingezet grootscheeps onderzoek kon de Bossche politie hen even later aanhouden, op korte afstand van het Huis van Bewaring.

De twee zaagden in een opslagruimte de tralies van een bovenlicht door en verlieten zo de inrichting. Twee personeelsleden zagen hen op het dak lopen en sloegen alarm.

Eén van de gedetineerden is een 28-jarige Nederlander, veroordeeld wegens diefstal met geweld. Hij moest van zijn straf van vier jaar nog zestien maanden uitzitten. De tweede ontsnapte is een evenoude Ier die onlangs werd veroordeeld wegens diefstal met bedreiging.

Ook zondag ontsnapte een gevangene, een Bulgaar, die nog niet is opgespoord.

Volgens de directiewoordvoerder zijn de ontsnappingsmogelijkheden uit de Bossche inrichting al eerder gesignaleerd. Het Huis van Bewaring zal dit jaar nog een beveiligingsprogramma uitvoeren ter waarde van 1,6 miljoen gulden. Daarbij gaat het vooral om signalering en beveiliging aan de buitenkant van het gebouw.



Inflatie

Zes van de tien landen van de EEG hebben kans gezien de inflatie goed te bemeesteren. Zij bleven duidelijk onder het gemiddelde van 7.5 procent. Nederland en West-Duitsland, laag scorend in inflatiecijfers, brokten iets van hun voorsprong in. West-Duitsland ging 0.4 procent omhoog en Nederland 0.6 procent als het eerste half jaar van 1983 vergeleken wordt met het eerste half jaar van 1984. Geconstateerd kan worden dat binnen de EEG het bedwingen van de inflatie een belangrijk gegeven ten voordele is geworden sinds Engeland, West-Duitsland, Nederland en België daarin het voortouw hebben genomen. Verwacht wordt dat ook Frankrijk met de nieuwe premier Laurent Fabius de Franse franc beter in de teugels gaat krijgen als bewezen kan worden dat het wegwerken van het begrotingstekort, het indammen van de inflatie en het opkrikken van de investeringen per definitie tot meer werkgelegenheid leidt — zij het met een langere aanloopperiode — dan het onder politieke druk scheppen van zoveel mogelijk arbeidsplaatsen, die straks toch weer verloren gaan omdat de economische opzet er van niet gewaarborgd is. Sociaal beleid veronderstelt ook economisch inzicht op lange termijn.

Het is in het zicht van de Amerikaanse verkiezingen een verrassende ontwikkeling te noemen dat de Amerikaanse dollar nu het hoogste punt bereikt heeft sinds elf en een half jaar. De president van de Nederlandsche Bank, dr. W. Duisenberg, met in zijn kielzog een veelheid van experts, verwachtte zeer recent nog een duidelijke daling. Uiteraard op deskundige gronden. Niettemin ziet het er naar uit dat de dollar ondanks het enorme begrotingstekort in de huishouding van de VS, verder zal gaan stijgen. Het psychische krediet van de sterkste munt in de wereld is duidelijk groter dan de boekhoudkundige gegevens van de VS-begroting. Mogelijk dat de dollar zich zo onttrekt aan zijn eigen zwaartekracht van de tekorten.

B.R.

CDA EN VROUWEN WIJZEN WETSVOORSTEL AF

PvdA en VVD voor vrije pornohandel

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De liberalisering van de handel in pornografie zoals het kabinet voorstelt aan de Tweede Kamer valt slecht in de smaak bij de CDA-fractie en bij vrouwenorganisaties. Het ziet er echter naar uit dat een Kamermeerderheid van PvdA en VVD minister Korthals Altes van Justitie zal steunen bij zijn voornemen. De Tweede Kamerleden Kosto (PvdA) en Korthals (VVD) vinden dat de overheid geen zedenmeester moet gaan spelen. Bovendien wijzen zij er op dat in deze kwestie de vrijheid van drukpers in het geding is.

Het wetsvoorstel doet niets anders dan de huidige praktijk, waarin politie en justitie niet of nauwelijks ingrijpen tegen pornohandel, legaliseren. Minister Korthals Altes vindt dat de overige strafbepalingen op pornogebied voldoende mogelijkheid bieden op te treden tegen uitwassen.

Geweld

Volgens de vrouwenbeweging blijkt de laatste jaren dat die terughoudende opstelling van justitie verkeerd is. De porno zou steeds gewelddadiger worden. Bovendien zou er verband zijn tussen gewelddadige porno en seksueel geweld tegen vrouwen. Daarom zou de bestaande wetgeving juist verscherpt moeten worden in plaats van meer geliberaliseerd.

Relatie

De CDA-woordvoerster emancipatiezaken in de Tweede Kamer, mevrouw C. Evenhuis-van Essen, heeft grote bedenkingen tegen de liberalisering van de pornohandel. „Er zijn steeds meer aanwijzingen dat er een relatie is tussen gewelddadige porno en seksueel geweld tegen vrouwen. Ik hoor het uit de praktijk: prostituees zeggen dat klanten de laatste tijd dingen verlangen die vroeger niet voorkwamen. De politie in Amsterdam treedt nu ook op tegen kinderporno. Het zijn geen bewijzen maar aanwijzingen dat er relaties liggen".

VVD-Kamerlid Tripels zegt in een reactie zich te kunnen vinden in het standpunt van minister Korthals Altes. „De staat kan geen zedenmeester zijn. Dit wetsvoorstel bevestigt de huidige praktijk, net zoals de abortuswetgeving dat doet. Er kan verband zijn tussen porno en seksueel geweld in die zin dat ik me kan voorstellen dat het tonen van abnormaliteiten mensen met een bepaalde zwakte in zich er toe kan brengen die zwakte naar buiten te brengen. Dat is een risico zoals er meer zijn. Wandelen, autorijden is ook gevaarlijk maar je kunt niet alle gevaren onderdrukken".



● De Britse mijnstaking is haar twintigste week ingegaan. In Schotland kwam het gisteren tot forse geweldsuitbarstingen. De schermutselingen deden zich voor tussen 600 postende mijnwerkers en 500 politiemensen buiten de mijn „Bilston Glen" in de buurt van Edinburgh. De stakers gooiden met stenen ruiten in en staken op straat autobanden in brand. De politie verrichtte 42 arrestaties, 14 bij de „Bilston Glen" en 28 bij de mijn „Blinkbonny" in Lothian, waar boze mijnwerkers een stenen muur sloopten om de weg te blokkeren. FOTO: De politie had de handen vol bij het afvoeren van de arrestanten.

FNV achter plannen jongerenbeleid SvdA

AMSTERDAM – De federatieraad van de vakcentrale FNV heeft zich gisteren unaniem akkoord verklaard met de recente aanbevelingen van de Stichting van de Arbeid voor de bestrijding van de jeugdwerkloosheid, die werkgevers en werknemers in de Stichting van de Arbeid hebben gedaan.

De aangesloten bonden zullen het aanbevolen beleid, dat naar schatting 20.000 langdurig werkloze jongeren en 70.000 schoolverlaters aan het werk kan helpen, in de CAO-onderhandelingen met de bedrijven nader uitwerken. Dat heeft een woordvoerder van de FNV gisteren bekendgemaakt.

De Stichting van de Arbeid heeft onder meer aanbevolen het leerlingenstelsel in de bedrijven te verdubbelen, extra arbeidsplaatsen voor jongeren te creëren in deeltijd, gedetailleerde CAO-afspraken te maken over groeibanen voor jongeren en de praktijkleermogelijkheden uit te breiden evenals het aantal bedrijfsscholen.

Jongeren

De jongeren in de FNV hadden aanvankelijk tegen de plannen geprotesteerd, omdat zij vreesden dat de uitvoering ervan gepaard zou gaan met een verslechtering van de rechtspositie van jongeren op de arbeidsmarkt.

Ook het minimum-jeugdloon zou volgens de jongeren gevaar lopen.

Het FNV-bestuur verklaarde daarop dat van een verslechtering van de positie van jongeren en van een verlaging van de beloning voor produktief werk geen sprake zal kunnen zijn. Ook de FNV-jongeren gingen daarom gisteren akkoord met de aanbevelingen van de SvdA.

Libanon: akkoord tussen milities

BEIROET – De islamitische en christelijke groeperingen in Libanon hebben gisteren in beginsel overeenstemming bereikt over het scheiden van hun milities in stellingen in de buurt van de luchthaven van Beiroet, waar sporadische gevechten het nieuwe veiligheidsplan van de Libanese regering hebben ondermijnd.

Een wapenstilstandscommissie van vier partijen die de groeperingen vertegenwoordigt, verklaarde dat er ongeveer twee dagen voor nodig zouden zijn om de milities in de heuvels op 8 kilometer van het centrum van Beiroet te scheiden.

Israëlische TV: Lichte winst Arbeiderspartij

JERUZALEM – Volgens een voorspelling van de Israëlische televisie heeft de Arbeiderspartij met klein verschil de verkiezingen gewonnen, maar heeft de Likoed de beste kansen om een nieuwe regering te vormen. De prognose van de televisie die de afgelopen jaren meestal dicht bij de waarheid zat, geeft de Arbeiderspartij 46 à 47 zetels en de Likoed 42 à 43. De mogelijke coalitiepartners van de Likoed krijgen echter nog eens 16 zetels, hetgeen een totaal van 59 oplevert. De partij van Weizman, die dan op de wip zit, kan de Likoed met 2 zetels over de drempel op 61 brengen.

De Arbeiderspartij daarentegen blijft met zijn coalitiekandidaten op 53 steken, met de steun van Weizman komen zij tot 55. De communistische partij Rakach en de Progressieve Vredespartij, een gemengde joods-Arabische lijst, brengt het linkse kamp met de steun van Weizman op 60, precies de helft, maar het is uitgesloten dat de Arbeiderspartij met de communisten of de Vredeslijst, die erkenning van de PLO voorstaan, een coalitie zal vormen.

Opluchting dus bij de Likoed, teleurstelling bij de Arbeiderspartij. De verschillen zijn echter zo klein, dat een verlies van 2 zetels in het Likoed-kamp de Arbeiderspartij het kabinet kan doen zonder dat de Arbeiderspartij overigens daarvan kan profiteren.

Bliksem doodt dertien meisjes

JOHANNESBURG – In Zuid-Afrika zijn dertien zwarte meisjes gedood en zevenentwintig gewond toen de bliksem insloeg in de hut waarin zij werden onderricht over hun inwijding tot vrouw. Dit heeft de Zuidafrikaanse radio gisteren bekendgemaakt.

West-Duitsland wil verontreiniging door auto zelf aanpakken

BONN - Als andere Europese landen niet meedoen zal de Bondsrepubliek eind volgend jaar alleen maatregelen nemen tegen de luchtverontreiniging door uitlaatgassen van auto's, zo heeft de Westduitse minister van binnenlandse zaken, Friedrich Zimmermann, gisteren verklaard op een persconferentie in Bonn.

Hij zei bij zijn besluit te blijven dat nieuwe auto's in de Bondsrepubliek vanaf 1986 moeten zijn voorzien van apparatuur die schadelijke stoffen als zwavel- en stikstofoxyde uit de uitlaatgassen verwijdert. Hij zei dat de schade die de uitlaatgassen veroorzaken hem geen keus laat, ook al schept de maatregel moeilijkheden voor de Westduitse autofabrieken.

Er zijn in West-Europa maar weinig landen bereid het Westduitse voorbeeld spoedig te volgen. De Europese Commissie heeft een voorstel ingediend om het aanbrengen van reinigingsinstallaties voor de uitlaatgassen van auto's in de Europese Gemeenschap pas in 1991 verplicht te stellen.

Even duur

Zimmermann wil de vraag naar auto's die minder schade aan het milieu toebrengen stimuleren door zoveel subsidie op de aanschafprijs te geven dat ze even duur worden als auto's zonder die voorzieningen. Het aanbrengen van zogeheten katalytische converters in de auto's zal ze anders aanzienlijk duurder maken.

Een bijkomend probleem is dat deze converters niet werken als er lood in de benzine zit. Daarom wil Zimmermann er voor zorgen dat er vanaf 1986 benzine zonder lood in de Bondsrepubliek verkrijgbaar is, mogelijk ook voor een gunstige prijs. Hij verwacht niet in conflict te komen met de EG-regels inzake concurrentievervalsing.

Regionale VVV's willen eigen gidsen

LEIDSCHENDAM - Het Nederlands Bureau voor Toerisme (NBT) en een aantal plaatselijke en regionale VVV's zijn nog niet tot overeenstemming gekomen over een gezamenlijk beleid voor 1985. Duidelijk is dat er in elk geval komend jaar meer regionale gidsen gemaakt zullen worden, waardoor het streven van het NBT naar een zo volledig mogelijke landelijke gids (voor arrangementen e.d.) minder kans krijgt.

Afgesproken is later deze week opnieuw rond de tafel te gaan zitten om te praten over de vorm van promotie en verspreiding van het vakantie-aanbod in Nederland. Maar een daverende ruzie tussen beide partijen hangt nog steeds in de lucht.

Enkele grote, draagkrachtige VVV's willen in sterkere mate dan voorheen een eigen regionale presentatie brengen. Behalve het doorbreken van een politiek van de afgelopen jaren heeft het NBT hiertegen een aantal praktische bezwaren. Onderdirecteur van het NBT, drs. F. Jansen, zegt dat de regionale VVV's elkaar door de onderlinge concurrentie op kosten aan het jagen zijn: de sterkeren dwingen de zwakkeren nu ook met eigen gidsen te komen. De consument zou volgens de NBT-staf evenmin gediend zijn met zestien verschillende gidsen.

Voor het NBT is in het gesprek van gisteren vast komen te staan dat er hoe dan ook meer regionale VVV-gidsen zullen gaan verschijnen. NBT-directeur Cornelissen wilde niet uitsluiten dat hier sancties op zullen volgen van het onafhankelijke bureau, bijvoorbeeld door niet mee te werken aan de promotie.

Eerste groep gevangenen in Polen vrij

WARSCHAU – Een eerste groep van 82 gevangenen, onder wie tien politieke gevangenen, heeft gisteren in Polen de gevangenis mogen verlaten op grond van de zaterdag afgekondigde amnestieregeling.

Onder de vrijgelaten personen zijn zeventien vrouwen. In justitiële kringen wordt gezegd dat de hoofdaanklager heeft bepaald dat leidinggevende functionarissen van Solidariteit van de gevangenis naar huis zullen worden gereden om publiciteit buiten de gevangenis te voorkomen.

Maciej Kuron, zoon van de adviseur van Solidariteit en leider van de dissidente beweging KOR, heeft gisteren een bezoek van twintig minuten aan zijn vader, Jacek Kuron, kunnen brengen. Volgens Maciej is de enige verandering voor zijn vader sinds de afkondiging van de amnestie dat hij nu een cel deelt met zijn vriend Karol Mzelewski, één van de zeven leiders van Solidariteit die gevangenen zitten.

Genscher: geen offensief Iran in de maak

BRUSSEL – Hans Dietrich Genscher, de Duitse minister van buitenlandse zaken, heeft tijdens zijn recente bezoek aan Iran de stellige indruk gekregen dat er geen „groot Iraans offensief tegen Irak" meer in de maak is. Genscher zei dat gisteren in Brussel in een bijeenkomst van de ministers van buitenlandse zaken van de EG.

Volgens staatssecretaris Wim van Eekelen (Europese zaken) heeft Genscher gezegd dat hij in Iran de verzekering gekregen heeft dat men er daar „geen behoefte aan heeft de revolutie te exporteren". Dat betekent dat men, nu het Iraanse grondgebied vrijwel teruggeveroverd is op Irak, geen behoefte meer heeft aan een „groot offensief" tegen Irak. Genscher vertelde zijn EG-collega's voorts dat zijn indruk is dat Iran duidelijk streeft naar meer internationale contacten.

PUNT UIT

Klandizie

● De Belgische pomphouders in de Frans-Belgische grensstreek beleven op het ogenblik gouden tijden. Dat is het gevolg van recente prijsverhogingen voor de benzine in Frankrijk. De autobrandstof is daar momenteel zo'n vier Belgische franken (ongeveer 22 cent) per liter duurder dan in België. De prijsverhoging van de benzine in Frankrijk heeft onmiddellijk voor een vlucht over de grens gezorgd. Belgische pomphouders in de grensstreek kunnen de klandizie bijna niet meer bijbenen.

Zeemeermin

● *Twee jongeren hebben zich gisteren bij de politie gemeld en bekend dat zij de rechterarm hadden afgezaagd van de zeemeermin, een geliefde toeristische attractie van Kopenhagen. De twee mannen, 18 en 19 jaar oud, vertelden dat zij elkaar hadden uitgedaagd „iets met het beeld te doen" nadat ze zaterdagmiddag flink hadden gedronken. Zij beklommen het beeld zondagmorgen voor dag en dauw en zaagden de rechterarm af met een metaalzaag. De twee zijn beschuldigd van het beschadigen van openbaar eigendom en kunnen tot twee jaar gevangenisstraf veroordeeld worden. „Maar het feit dat ze zich uit zichzelf hebben gemeld met de arm pleit in hun voordeel", aldus de politiewoordvoerder.*

Malik kanker

● **De voormalige vice-president van Indonesie Adam Malik heeft leverkanker. Zijn persoonlijke assistant, imam Waluyo, zei gisteren dat dat begin mei door artsen in Londen is vastgesteld. Malik had hen geraadpleegd nadat hij een maand eerder was ziek geworden en in een ziekenhuis in Jakarta opgenomen. Malik, die ook minister van buitenlandse zaken is geweest en voorzitter van de Algemene Vergadering van de VN, vierde zondag zijn 67ste verjaardag.**

Rookbom

● De politie van Oldenzaal heeft dit weekeinde drie 17-jarige jongens, twee uit Oldenzaal en één uit Enschede, aangehouden, die vrijdag tijdens de koopavond in het overdekte winkelcentrum De Vijfhoek in Oldenzaal een rookbom lieten ontploffen. Het projectiel, dat in gebruik is bij de landmacht, veroorzaakte zo'n sterke rookontwikkeling dat de bezoekers van het winkelcentrum moesten vluchten en de winkels hun deuren moesten sluiten. Een uur was De Vijfhoek volkomen onbegaanbaar, aldus de politie. Paniek is er volgens de woordvoerder van de politie niet uitgebroken. Een van de bezoekers van het winkelcentrum heeft geklaagd over hoofdpijn als gevolg van de rook.

Arrestaties

● *Het rechercheteam van de Alkmaarse rijkspolitie dat de gewelddadige dood van de 26-jarige Jochem Keesman uit Heilo op het strand van Egmond aan Zee onderzoekt, heeft opnieuw een aantal verdachten aangehouden.*

Geboren: Siebe

zoon en broertje van

Sieb de Ree
Frida de Ree-Tiemessen
Juliette
Michelle
Frédérique

Sittard, 20 juli 1984
Pater Schreursstraat 19

Auto's en motoren

OPEL Monza 3.0 e in optimale staat metallic, automaat, getint glas, dure LPG-inst., slechts enkele mnd. oud, lichtmet. velgen etc. etc. ƒ 17.500,–; Autogarant b.v. Schelsberg 128 Heerlen.

5-drs. COMBI Renault R18 TL 1980, deze auto is niet zakelijk gebruikt en verkeert in absoluut optimale staat, zowel technisch als optisch! Autogarant b.v. Schelsberg 128, Heerlen.

---

†

Tot onze droefheid overleed op 21 juli in het De Weverziekenhuis na een geduldig gedragen lijden, voorzien van de h.h. sacramenten, onze dierbare zuster, schoonzus, tante en nicht

zuster Odilio

v.d. Goddelijke Voorzienigheid te Steyl

in de wereld:

Lies Jongen

De plechtige uitvaartdienst is op woensdag 25 juli as. in het St.-Jozefklooster te Steyl om 10.00 uur, waarna begrafenis op het kloosterkerkhof aldaar.

Familie Jongen

Waterloostraat 28, Steyl
Corr.adres: J. v. Wersch-Jongen,
Hoofdstr. 437,
6372 EG Schaesberg

---

†

Heden hebben wij afscheid moeten nemen van mijn dierbare vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Maria van Scheppingen

echtgenote van

Jan Riedijk

Zij overleed op de leeftijd van 61 jaar.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Schaesberg: **J. Riedijk**
Schaesberg: **Piet Riedijk**
Els Riedijk-van Cruchten
Marco en Mirella
Schaesberg: **Toon Riedijk**
Arianne Riedijk-Zwaans
Maurice en Rogier
Schaesberg: **Dicky Pijls-Riedijk**
Herman Pijls
Den Helder: **Jan Riedijk**
Rina Riedijk-de Vrij
Chris en Frank
Schaesberg: **Marja Riedijk**

Familie van Scheppingen
Familie Riedijk

6372 EL Schaesberg, 23 juli 1984
Romeinenplein 30

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 25 juli as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg-Hoofdstraat.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden heden, dinsdag 24 juli, om 18.45 uur in voornoemde dekenale kerk, aansluitend avondmis.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met droefheid geven wij kennis dat heden in het De Weverziekenhuis in Heerlen in de leeftijd van 76 jaar, van ons is heengegaan, onze zorgzame moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zus, tante en nicht

Brigatta Werdnik

weduwe van

Joseph Lodewijk Smeets

voorzien van de h.h. sacramenten.

Wij bevelen de overledene in uw gebeden aan.

Schaesberg: **R. Boerboom-Smeets**
W. Boerboom
Birgi, Jos, Chantal
Brunssum: **L. Smeets**
N. Smeets-Kamps
Loek, Brigit, Marlies, Linda
Ubach over Worms: **L. Muys-Smeets**
M. Muys
Marjo
Heerlen: **H. Smeets**
E. Smeets-Steyvers
Els en Nico
Henry

Familie Smeets
Familie Werdnik

6391 TL Nieuwenhagen, 22 juli 1984.
Burg. Coonenlaan 7

Corr.adres: L. Smeets, Rembrandtstraat 31, 6445 CV Brunssum.

Wij nodigen u uit samen met ons de eucharistie bij te wonen op donderdag 26 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, waarna de begrafenis op het r.k.-kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.

Avondmis woensdag 25 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32, Nieuwenhagen.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00-18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, doch zeer dankbaar voor wat zij vo[...] betekend heeft, geven wij u kennis dat hed[...] een zeer langdurige ziekte, van ons is heenge[...] voorzien van het h. sacrament der zieken, in[...] 76e levensjaar, onze zorgzame moeder, schoon[...]der, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Hubertina Schijen

echtgenote van wijlen

Hubertus Schrijvers

De diepbedroefde familie:

Eygelshoven: **Jan en Agnes**
Marc en Angélique
St.-Geertruid: **Netty en Jos**
Wilma en Toni
Bianca

Familie Schijen
Familie Schrijvers

Kerkrade, 22 juli 1984.
Corr.adres: Moerslag 16, 6265 NC St.-Geertrui[d]

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de b[e]grafenis, zal plaatshebben op donderdag 26 juli a.s. 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agat[ha] Eys.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven [...] geen condoleren.

Woensdagavond om 19.00 uur vigiliedienst in v[oor]noemde kerk.

De overledene is opgebaard in de Lückerheid[ekli]niek te Chèvremont.
Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen [ge]lieven deze annonce als zodanig te willen besc[hou]wen.

Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd delen wij u mede, dat heden geheel onverwacht is overleden, op de leeftijd van 68 jaar, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Felix Senden

Begiftigd met het verzetsherinneringskruis
Lid van de Nationale Federatieraad van het voormalig verzet Nederland
Lid van The Escape
Lid van de Stoottroepen

Voerendaal: **E. Senden-Lipperts**
Voerendaal: **Felix en Bep Senden-Sleijpen**
Felix, Yvonne, Roger
Voerendaal: **José Senden**
Chantal, Loek
Heythuysen: **Fien Senden en Zus Caris**
Genhout-Beek: **Felecie en Hub Kerkhoffs-Senden**
Florence, Mariëlle, Herbert
Terwinselen: **Wilma en Fred Griens-Senden**
Peggy

Familie Senden
Familie

6367 GW Voerendaal, 21 juli 1984
Kapelhof 48

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden donderdag 26 juli a.s. om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna begrafenis in het familiegraf op het r.k. kerkhof te Voerendaal.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Woensdag zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht in de avondmis van 19.00 uur in de kerk te Kunrade.

---

†

Dankbaar voor de vreugdevolle jaren die wij samen mochten beleven, hebben wij geheel onverwacht afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Agnes Hölzmann

echtgenote van wijlen

Felix Johannes Alberts

Zij overleed in de leeftijd van 73 jaar, voorzien van de h. sacramenten in het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard.
Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

Sittard: **Els Leinders-Alberts**
Koen Leinders
Jean en Jacqueline
Yvonne en Jos
Mylène
Holtum: **Sophie Mains-Alberts**
Jan Mains
Anita
Frank
Erik
Venlo: **Bertie Smeets-Alberts**
Gerard Smeets
Marylene
Geert-Jan
Heerlen: **Ton Alberts**
Riny Alberts-Spee
Garrelt
Marcelle

Familie Hölzmann
Familie Alberts

6123 BX Holtum, 22 juli 1984
Grote Dries 5

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 26 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Holtum, waarna de begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Schriftelijk condoleren in de kerk.
De avondmis zal plaatshebben op woensdagavond 25 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium gelegen bij het ziekenhuis aan de Heinseweg.
De bezoekuren zijn dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom, neef en levensgezel

Holke Griek

weduwnaar van

Mina Vusschers

Hij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 69 jaar.

Brunssum: **Jelle en Margriet Griek-Ruiten**
Brunssum: **Lies Griek en Hans Croonenberg**
Brunssum: **Geertje en Jozef Gosselaar-Griek**
Brunssum: **Ton Griek en Martina Serfling**
Urmond: **Leo en Marlies Griek-Beckers**
Hoensbroek: **Tiny van Mierlo en kinderen**
en al zijn kleinkinderen

Familie Griek
Familie Vusschers
Familie van Mierlo

Hoensbroek, 22 juli 1984
Hubertusstraat 26
Corr.adres: Heufstraat 1, 6441 TX Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 26 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie op de Langeberg te Brunssum, waarna de begrafenis op de r.-k. begraafplaats Rumpen.

Samenkomst in de kerk; er is geen condoleren.

Avondwake woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Auto's en motoren

KLAPDAKEN vanaf ƒ 400. Laco Geurten, Valkenburgerweg 223, Heerlen, (t.o. sportpark Terworm). Tel. 045-713598.

Te k. TOYOTA Corolla coupe i.z.g.st. bj. dec '75, model '76, pr. ƒ 1950,–; Kinkershof 19, Klimmen. 04405-3159.

Te k. FORD Taunus '76 nieuw ƒ 2950,–; Mazda 929 coupé LPG '76 ƒ 2750,–; Mazda 1300 60.000 km gel. ƒ 750,–; Passartweg 27 Hoensbroek (Heerlen-Nrd.).

Te k. MAZDA 616 met. get. glas, trekh., type '78. Vr.pr. ƒ 2250,–; Dr. M.L. Kinglaan 83 Hoensbroek.

HONDA Accord ty[...] ƒ 5750,–; VW Go[...] ƒ 5750,–; Ford Fiest[a] '78 ƒ 4750,–; Ford [...] Ghia type '80, 4-drs. [...] ƒ 5250,–; Mercedes [...] z. mooi ƒ 5500,–; Fo[rd Es]cort 1600 sport ty[...] ƒ 6500,–; BMW 520 [...] tuitv. '78 ƒ 4750,–; [...] 520 '77 ƒ 4500,–; Toy[ota Co]rolla automaat ƒ [...] Toyota Corolla [...] ƒ 1950,–; Kadett sta[...] '78 ƒ 3750,–; Golf di[...] z. mooi ƒ 5750,–; F[...] stationcar '78 ƒ [...] Datsun 240Z [...] ƒ 4950,–; Volvo 343 [...]matic '78 ƒ 3950,–; [...] GT '76 ƒ 1100,–; VW [...] '77 ƒ 1500,–; Peuge[ot ...] '77 ƒ 750,–. Inr. [...] Ganzeweide 146, H[...]heide-Heerlen.

---

†

Tot ons groot verdriet overleed op 23 juli onze lieve en zeer flinke vrouw, moeder en omie

Wilhelmina Leonie Maria van Slobbe—Ingen-Housz

Geboren 14-4-1919
Begiftigd met het kruis Pro Ecclesia et Pontifice

Heerlen: **B. van Slobbe**
Bunnik: **Bart van Slobbe**
Marioleine van Slobbe-van Voorst tot Voorst
Bart en Mariken
Bussum: **Frans van Slobbe**
Janne van Slobbe-Hoekstra
Michiel en Bastiaan
Naarden: **Michiel van Slobbe**
Anneke van Slobbe-van der Wal
Miami: **Paul en Joost**
Rutger van Slobbe
Mignonne van Slobbe-Fick
Amsterdam: **Maarten en Maurits**
Paul van Slobbe
Amsterdam: **Angelika Strutz**
Jan van Slobbe
Stella van Neer

23 juli 1984
Zandweg 122, 6418 PB Heerlen

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De **Weverziekenhuis** te Heerlen, alwaar gelegenheid is **tot afscheidnemen** dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 26 juli as. om 11.00 uur, in de St. Jozefkerk te Heerlerbaan, gevolgd door de bijzetting in de crypte van de Abdij Sint Benedictusberg te Mamelis-Vaals.
Vóór aanvang van de eucharistieviering is er gelegenheid schriftelijk te condoleren achter in de kerk.
Tot intentie van de overledene wordt op woensdag 25 juli as. om 19.00 uur in voornoemde kerk te Heerlerbaan een avondmis gehouden.
Liever geen bezoek aan huis.

---

†

Na een leven vol zorg en liefde voor ons en altijd klaar staan voor een ander, is, voorzien van het sacrament der zieken, op 22 juli 1984, in de leeftijd van 60 jaar, naar een beter leven overgegaan, onze lieve moeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Elisabeth Johanna Ernestine Maria Bloemen

weduwe van

mr. Lodewijk Paul Hubertus Schepers

Lucie-Anne
Marie-Thérèse, Jack

Familie Bloemen
Familie Schepers

6241 ES Bunde, 22 juli 1984
Prinses Margrietlaan 12a

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde op donderdag 26 juli as. om 11.30 uur, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen.
Op woensdagavond om 19.30 uur gedenken wij haar in een avondmis in voornoemde kerk.
Er is gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard, heden dinsdag van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Vandaag is op 82-jarige leeftijd zacht en kalm van ons heengegaan, tijdig gesterkt door het sacrament der zieken, onze altijd blije, lieve zuster, schoonzuster en tante

Augusta Lamberta Maria Moonen

sinds 17 april 1965 weduwe van

Johannes Victor Maria Koten

Familie Moonen
Familie Koten

Bladel, 21 juli 1984
Corr.adres: Provincialeweg 28, 5527 AN Hapert

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden woensdag 25 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Bavo, Kerkstraat te Nuth, waarna begrafenis op het parochiekerkhof.

Samenkomst in de kerk waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Dankbetuiging

Via deze weg willen wij onze dank uitspreken aan het verplegend personeel, dokter en rector van de Lückerheidekliniek voor hetgeen zij voor onze moeder

Hubertina Schrijvers-Schijen

hebben gedaan.
Dit was meer dan hun plicht.

Familie Schrijvers-Keulartz
Familie Nelissen-Schrijvers

Narcoticasmokkel krijgt meer kansen

Vrije grenspassage houdt gevaren in

● Vervolg van pag.1

DUSSELDORF – Intussen hebben autoriteiten van grensbewaking en douane in beide landen er al voor gewaarschuwd dat de vrije grenspassage vooral narcoticasmokkelaars en illegale binnenreizende vreemdelingen zal aantrekken.

Het vrije grensverkeer tussen West-Duitsland en België dat door Duitse autoriteiten op dezelfde dag werd geproclameerd verloopt veel stroever dan aan de Duits/Franse grens. Vooral de Belgische douane en grensbewakers blijven sindsdien van tijd tot tijd nog even streng als voorheen controleren.

Het ligt in de bedoeling ook vrij doorgang te scheppen voor verkeer over de Duits/Oostenrijkse grens. Voor Duitse grenspassanten zal aan de Duits/Osstenrijkse grensposten een aparte rijstrook worden gereserveerd.

Hoe moeilijk nationale douanediensten de weg vinden in Een-Europa heeft Dieter Kessel uit Merkstein bij Aken ervaren. De man woont duurzaam gescheiden van zijn vrouw in Eygelshoven. Maar de douane gaat er vanuit dat hij dient te wonen waar ook zijn vrouw domicilie heeft en heeft bij een bezoek aan Nederland de auto met een Duits kenteken van de heer kessel in beslaggenomen.

De douane had daarbij ontduiking van belasting in het hoofd. Immers, omdat in Nederland een hoge luxebelasting op auto's wordt geheven moeten Nederlanders bij het kopen van een auto in het buitenland die belasting bij invoer ook voldoen. Kessel, die zichzelf allerminst als in Nederland gedomicilieërd beschouwt, had die belasting uiteraard niet voldaan. Niettemin krijgt hij zijn wagen, die hij voor zijn beroep als fysioterapeut niet kan ontberen, eerst terug als hij 6750 gulden aan de Nederlandse fiscus heeft afgedragen. Alle verweer van een advocaat ten spijt.

Oppositie in India loopt weg uit vergadering

NEW DELHI – Alle leden van de politieke oppositie in India hebben gisteren onder kabaal de vergaderzaal van beide Kamers van het parlement in New Delhi verlaten, omdat de voorzitter om redenen van procedure geen debat over de crises in de staten Jammu en Kashmir en Punjab toestond. De regering riep later Punjab uit tot „door terrorisme getroffen gebied".

Het Indische persbureau PTI berichtte gisteren dat in de noordoostelijke staat Tripura hevige gevechten hebben plaatsgevonden tussen de politie en separatisten. Of er doden en gewonden zijn is niet bekend. Zondagavond vielen bij gewelddadigheden in twee Indische steden één dode en zes gewonden. In Punjab zijn drie speciale rechtbanken opgericht voor de berechting van verdachten. De maatregel zal zes maanden van kracht zijn.

Wilhelm loopt judoreus mis

TOKIO – Wil Wilhelm zal op de judomat in Los Angeles in geen geval wereldkampioen Yasuhiro Yamashita ontmoeten. De Nederlandse zwaargewicht loopt wel het risico diens landgenoot Hitoshi Saito te treffen. Yamashita, die sinds 1977 in 194 achtereenvolgende gevechten ongeslagen bleef, heeft verkozen deel te nemen in de open klasse. Tijdens de wereldtitelstrijd in Moskou hield de sportinstructeur aan de Tokaj Universiteit Wilhelm af van het goud.

SITTARD – Met de traditionele wedstrijd tegen SVM opent Fortuna Sittard haar oefenprogramma. Aanstaande donderdag (19.00 uur) zijn de Sittardenaren te gast in Munstergeleen. Zaterdag speelt Fortuna Sittard in Waalwijk (19.00 uur) een wedstrijd tegen de nieuwbakken eerste divisie-club RKC.

EHC uitsluiten[d] tegen profs

HOENSBROEK – EHC, de H[oens]broekse hoofdklasser, is er i[n ge]slaagd een gerenommeerd aant[al te]genstanders te binden voor h[aar ...]derlaagtoernooi. De wedstr[ijd]reeks begint op 28 juli tegen [...] Op 8 augustus komt Fortuna S[ittard] op bezoek. Twaalf augustus [...] MVV en als laatste in de reeks s[...] EHC tegen de Arabische clu[b ...]nasr. Dankzij de versterking va[n ...]trovic en Van de Berg van Fo[rtuna] Sittard, de weer met trainer B[...] teruggekomen Fabri van Li[...]gia, Hillen (Vaesrade) en A[...] (FC Hoensbroek) zijn aardige [...] en gegarandeerd.

officiële mededelin[gen]

WATERSCHAP ROER EN OVERMAAS

Het dagelijks bestuur van het w[ater]schap Roer en Overmaas bren[gt het] volgende ter openbare kennis:
Op woensdag 22 augustus 19[84 zal] plaatshebben de kandidaatste[lling] voor de verkiezing van de leden [van] het college van hoofdingela[nden] van het waterschap Roer en O[ver]maas, vertegenwoordigende d[e] gebouwde eigendommen en d[e onge]bouwde eigendommen.
Op die dag kunnen van des [...] middags negen uur tot des mid[...] twaalf uur bij de voorzitter va[n het] waterschap ten waterschapsh[uize] Parklaan 10, Sittard worden in[ge]verd lijsten van kandidaten, al[s be]doeld in artikel 16 van het R[egle]ment voor het waterschap Ro[er en] Overmaas.
Formulieren voor de lijsten [van] kandidaten en voor de schrifte[lijke] verklaring van bewilliging zij[n ter] secretarie van het waters[chap] kosteloos verkrijgbaar tot en m[et de] dag der kandidaatstelling, al[waar] tevens nadere inlichtingen om[trent] de kandidaatstelling kunnen [wor]den verkregen. (Tel. 04490-1734[...])

Sittard, 18 juli 1984

Het dagelijks bestuur voorno[emd],
A.J.M. Kurvers,
voorzitter
Mr. R.P.L.M. Lebens,
secretaris, wnd.

NIEUWE FILMS OP VIDEO

door theo pasing

Altered States

Amerikaanse thriller uit 1980.
Met: William Hurt, Blair Brown, Bob Balaban, Charles Haid. **Regie:** Ken Russell. **Verhuur:** Warner Home Video. **Lengte:** 102 minuten.

Een Harvard-geleerde gaat proeven op zichzelf nemen om veranderingen in het menselijk bewustzijn te realiseren. De metamorfose gaat zover, dat hij in een woeste aap kan veranderen. Een commerciëel filmpje vol geweld, sex en humor.

Arthur

Amerikaanse komedie uit 1981.
Met: Dudley Moore, Liza Minelli, John Gieldgud, Geraldine Fitzgerald. **Regie:** Steve Gordon. **Verhuur:** Warner Home Video. **Lengte:** 117 minuten.

Het miljonairszoontje Arthur is druk bezig zijn erfenis te verspelen door zijn onbezonnen gedrag. Tegen de zin van zijn familie knoopt hij een relatie aan met een charmant meisje uit het volk. Zijn familie had een fraaie en saaie bruid voor hem uitgezocht en zij probeert Arthur naar het huwelijksaltaar te drijven. Veel grappen en grollen rond het komisch duo Dudley Moore en Liza Minelli. Een vermakelijke film.

Django

Italiaanse western uit 1966.
Met: Franco Nero, Loredana Nuscia, Angel Alvarez. **Regie:** Sergio Corbucci. **Verhuur:** Thorn Emi. **Lengte:** 88 minuten.

Veel onnodig geweld in een weinig opwekkende western, waarin Django op zoek naar goud een hele reeks lijken moet passeren. Er zijn betere afleveringen gemaakt in deze reeks over de cowboy, die zijn beruchte doodskist achter zich aan sleept.

Blow out

Amerikaanse thriller uit 1981.
Met: John Travolta, Nancy Allen, John Lithgow, Dennis Franz. **Regie:** Brian de Palma. **Verhuur:** RVC 2001. **Lengte:** 108 minuten.

Een geluidstechnicus is getuige van een auto-ongeluk, waarbij de presidentskandidaat om het leven komt. De medepassagiere, een call-girl, weet hij te redden. Als hij zijn geluidsbanden beluistert ontdekt hij dat er vlak voordat de auto een klapband kreeg een schot is gevallen. Een complexe speurtocht naar de dader(s) begint. Brian de Palma (Dressed to kill) heeft een technisch perfecte film afgeleverd met veel spanning en een opmerkelijke verteltrant.

Flashdance

Amerikaanse dansfilm uit 1983.
Met: Jennifer Beals, Michael Nouri, Lilia Skala, Sunny Johnson. **Regie:** Adrian Lyne. **Verhuur:** Esselte. **Lengte:** 92 minuten.

De fabrieksarbeidster Alexandra werkt hard aan een danscarrière. Na het werk danst zij in een etablissement. Haar baas zorgt ervoor, dat zij een dansacademie auditie mag doen. Een ontroerende film over dromen die werkelijkheid worden.

The deep

Amerikaans diepzeeavontuur uit 1976.
Met: Robert Shaw, Nick Nolte, Jacqueline Bisset, Lou Cosset. **Regie:** Peter Yates. **Verhuur:** RCA. **Lengte:** 116 minuten.

Tijdens de vakantie van een verloofd stel op Bermuda ontdekt het meisje een interessant wrak. Zij vindt er een ampul met verdovende middelen. Met deze vondst stapt het paartje naar de plaatselijke deskundige, die al spoedig besluit om het tweetal te helpen bij het bergen van de schatten. Een bende wil graag de ampullen in haar bezit krijgen, waardoor het verloofd stel in een spannend intrige verwikkeld raakt. Een vlot gemaakte film vol afwisseling.

Spiderman

Amerikaanse stripfantasie uit 1977.
Met: Nicholas Hammond, David White, Michael Pataki. Lisa Eilbacher. **Regie:** E.W. Swackhamer. **Verhuur:** RCA. **Lengte:** 93 minuten.

De biologiestudent Parket blijkt na door een radioactieve spin gebeten te zijn over bovenmenselijke krachten te beschikken. Bovendien kan hij langs vertikale wanden omhoog klimmen. Dank zij deze eigenschappen kan hij een chantagecomplot oprollen. Een soort Batman, met dit verschil dat u kunt zien hoe de trucs gemaakt zijn. Nogal klungelig.



● Jacqueline Bisset (op deze archieffoto met Anthony Quinn) is te zien als de fraaie duikster in „The deep".

VIDEO TOP TWINTIG

1. **Octopussy**
   James Bond met Roger Moore.
2. **Kramer vs Kramer**
   Huwelijksdrama met Dustin Hoffman.
3. **Raiders of the lost ark**
   Avontuur met Harrison Ford
4. **The day after**
   Atoomoorlog.
5. **First blood**
   Actie met Sylvester Stallone.
6. **Rocky 3**
   Boksfilm met Sylvester Stallone.
7. **Blue thunder**
   Thriller.
8. **Escape from New York**
   Thriller.
9. **Taxi driver**
   Sociodrama met Al Pacino.
10. **Firefox**
    Spionage.
11. **Flashdance**
    Dansfilm.
12. **Yab Yum op stelten**
    Porno.
13. **Blue lagoon**
    Liefdesfilm met Brooke Shields.
14. **Never say never again**
    James Bond met Sean Connery.
15. **De lift**
    Horror met Huub Stapel.
16. **High road to China.**
    Avontuur.
17. **Brandende liefde**
    Tragi-komedie met Monique van de Ven.
18. **Bad boys**
    Jeugdcriminaliteit.
19. **Annie**
    Musical met Aileen Quinn.
20. **The omen.**
    Horror met Gregory Peck.

VIDEOSPOOR

Dag	Begin/ eindtijd	Duur	Zender	Titel/omschrijving/regie
DINSDAG	23.00-00.15	75 min	DUITSLAND 1	**OSKAR MARIA GRAF** Documentaire over deze Duitse auteur.
	22.05-23.50	105 min	**DUITSLAND 2**	**NOSFERATU - PHANTOM DER NACHT (1978)** Duits-Franse horrorfilm over Dracula met Klaus Kinski en Isabelle Adjani.
	10.55-12.25	90 min	DUITSLAND 1	**HUD (1963)** Amerikaanse speelfilm met Paul Newman en Melvyn Douglas.
WOENSDAG	20.15-22.00	105 min	DUITSLAND 1	**ROSEN IM HERBST (1955)** Duits melodrama met Ruth Leuwerik en Bernhard Wicki.
	22.40-00.10	90 min	DUITSLAND 2	**STRANGER THAN PARADISE** TV-film over een Hongaarse immigrant, die aan een nieuwe toekomst wil bouwen.
	22.30-00.05	95 min	WDR 3	**KISS ME DEADLY (1955)** Amerikaanse misdaadfilm met Ralph Meeker en Albert Dekker.
	21.00-22.15	75 min	SWF	**THE CREATURE FROM THE BLACK LAGOON (1954)** Amerikaanse pseudo-wetenschappelijke film met Ricou Browning en Ben Chapman.
DONDERDAG	19.57-21.30	93 min	NEDERLAND 2	**DER ZAREWITSCH** Operette van Franz Lehar met Wieslaw Ochmann en Teresa Stratas.
	20.15-21.50	95 min	WDR 3	**KANSAS CITY CONFIDENTIAL (1952)** Amerikaanse misdaadfilm met John Wayne en Preton Foster.
	20.30-21.00	30 min	DUITSLAND 2	**GOOFY'S OLYMPIAD** Eerste deel van een Walt Disneyfilm over de Olympische Spelen.
VRIJDAG	20.15-22.00	105 min	BRT 1	**KIDNAPPED (1971)** Britse avonturenfilm met Michael Caine en Trevor Howard.
	22.00-22.50	50 min	BRT 1	**FRED ASTAIRE 85 JAAR** Een portret van de beroemde acteur-danser.
	19.50-22.30	160 min	NEDERLAND 2	**THE FIRST OLYMPICS (1984)** TV-film over de eerste moderne Olympische Spelen in 1896. Met Louis Jordan en David Ogden Stiers.
	23.15-01.15	120 min	NEDERLAND 2	**COME BACK (1981)** Nederlands melodrama over een gehandicapt saxofonist. Met Theu Boermans en Sylvia Millecam.
	20.15-21.50	95 min	DUITSLAND 1	**FRAU LUNA (1941)** Duitse muziekfilm met Lizzi Waldmüller en Theo Lingen.
	15.10-16.40	90 min	**DUITSLAND 2**	FUN IN ACAPULCO (1963) Amerikaanse muziekfilm met Elvis Presley en Ursula Andress.
	23.50-01.30	100 min	DUITSLAND 2	**EKEL (1964)** Engelse speelfilm met Catherine Deneuve en Ian Hendry.
ZATERDAG	16.00-17.55	115 min	BRT 1	**TRAFIC (1970)** Frans-Italiaanse satire met Jacques Tatti en Maria Kimberley.
	21.10-22.40	90 min	BRT 1	**HEART OF STEEL (1983)** Amerikaanse speelfilm over werkloze staalarbeiders. Met Peter Strauss en Pamela Reed.
	21.20-22.40	80 min	NEDERLAND 1	**THE FIRST OLYMPICS** Tweede deel van de eerste moderne Olympische Spelen in 1896.
	22.50-01.10	140 min	NEDERLAND 2	**THE SCARLET AND THE BLACK (1983)** Brits-Italiaanse oorlogsfilm met het Vaticaan als lokatie. Met Gregory Peck en Christopher Plummer.
	22.05-01.20	145 min	DUITSLAND 1	**LAWRENCE OF ARABIA (1962)** Engelse avonturenfilm met Peter O'Toole en Alec Guinness.
	20.15-21.50	95 min	DUITSLAND 2	**WUNSCHFILM DER WOCHE** Gekozen wordt uit Der Gauner und der liebe Gott, Dial M for murder en Rooster Cogburn.
ZONDAG	20.35-22.15	100 min	BRT 1	**THE BIG SLEEP (1978)** Amerikaanse misdaadfilm met Robert Mitchum en James Stewart.
	21.45-23.25	100 min	NEDERLAND 2	**THE BALTIMORE BULLITT (1980)** Amerikaanse actiefilm met Omar Sharif en James Coburn.
	15.10-17.00	110 min	DUITSLAND 1	**BALL OF FIRE (1942)** Amerikaanse muzikale komedie met Gary Cooper en Barbara Stanwyck.
	15.20-16.58	98 min	DUITSLAND 2	**GIRLS!GIRLS!GIRLS! (1962)** Amerikaanse muziekfilm met Elvis Presley.
MAANDAG	20.15-21.45	90 min	BRT 1	**BARE ESSENCE** Amerikaanse tvfilm over steenrijke zakenlieden. Met Bruce Boxleitner en Linda Evans.
	23.00-00.55	105 min	DUITSLAND 1	**DEATH IN CANAAN (1977)** Amerikaanse misdaadfilm met Stefanie Powers.

Limburgs Dagblad WEEK

Programmablad voor een hele week. Bewaren bij uw tv-toestel !

Toelichtingen tv, radio, show **Programma's 24 t/m 30 juli 1984**

FRED ASTAIRE

85 jaar

BRUSSEL/HEERLEN – Op 10 mei van dit jaar werd de wereldberoemde acteur en (tap)danser Fred Astaire vijfentachtig jaar. Naar aanleiding daarvan zendt de BRT op vrijdag 27 juli een film van regisseur David Heeley uit, waarin aan de hand van filmfragmenten, interviews en werkopnamen een overzicht wordt gegeven van zijn indrukwekkende carrière.

„De geschiedenis van de dans in de film begint met Astaire", zegt Gene Kelly in deze terugblik op de schitterende film- en danscarrière van Fred Astaire. De documentaire gaat over zijn loopbaan van het prille begin, toen hij met zijn zuster Adele op de planken stond. Veel aandacht wordt natuurlijk geschonken aan het onvergetelijke duo Fred Astaire–Ginger Rogers. Hun samenwerking begon met „Flying Down to Rio" in 1933 en ze zouden het beroemdste danspaar uit de filmgeschiedenis worden. Hun speciale stijl, hun magie wordt geïllustreerd met fragmenten, uit onder andere „Roberta", „The Gay Divorce" en „Top Hat".
In deze documentaire worden de mensen geïnterviewd waarmee Astaire jarenlang samenwerkte: Ginger Rogers, Pandro S. Berman, producer van de RKO-films, Astaires choreograaf Hermes Pan en zijn zuster Adele. Er zijn ook de zeldzame beelden van Fred en Adele tijdens een repetitie voor de Broadway-musical „Smiles" (1930).
Het programma toont Astaires beroemdste dansscènes, maar gunt ook een blik achter de schermen: Astaires elegantie en moeiteloze stijl vergden hard werk, discipline en enorm veel voorbereiding. Deze documentaire won de „Silver Hugo" op het „Chicago International Dance Film Festival" van 1981.



● FRED ASTAIRE EN GINGER ROGERS....het onafscheidelijke duo...

JAN CREMER-MUSICAL IN DE MAAK



● DANNY DE MUNK ...ook in musical...

AMSTERDAM – Regisseur Franz Marijnen gaat onder de titel 'Ik Jan Cremer, de rockerette' een rockmusical maken over het leven van de schrijver-schilder Jan Cremer. Peter Tuinman is aangezocht voor de rol van de volwassen Cremer en voor de kleine rol van de jonge Cremer wordt gedacht aan Danny 'Ciske' de Munck. Voor de vrouwelijke hoofdrol is Renée Soutendijk benaderd.
Henny Vrienten van de onlangs opgeheven popgroep Doe Maar gaat waarschijnlijk de muziek voor de rocknummers verzorgen; Loek Dikker schrijft de rest van de muziek. René Solleveld treedt op als producent. De basis voor de 'rockerette' wordt gevormd door de romans 'Ik Jan Cremer' en 'Ik Jan Cremer II'. Het is de bedoeling dat de musical volgend jaar juni in Groningen in première gaat onder de gezamenlijke vlag van het Holland Festival en het Festival van Vlaanderen. De entourage voor 'Ik Jan Cremer' zal van een zodanig formaat zijn dat de musical alleen in de grotere theaters in Nederland en België gespeeld kan worden. Als de financiering en de bezetting van de hoofdrollen rond komt, wordt dit najaar aan de voorbereidingen en in april volgend jaar aan de repetities begonnen.

★ Reportage

Nederland 2
20.35 uur

Vanaf de bakfiets presenteert Henk van Rhee het EO-zomerprogramma „Westgeest Brood en Banket". In deze serie wordt een speurtocht ondernomen naar interessante mensen met interessante verhalen. Het programma is een combinatie van toeristische tips en ontmoetingen met zeer uiteenlopende mensen. Mensen met visie, een bijzondere ervaring of een originele bezigheid. Vanavond komt de zeefdrukker, uitvinder en handelaar in ongeregeld goed Gejus van der Veen aan het woord.



● *GEJUS VAN DER VEEN, een wonderlijke Nederlander in „Westgeest brood en banket"*

★ Documentaire

Nederland 2
20.55 uur

Vanavond wordt via Nederland 2 een documentaire uitgezonden over de bekende illustrator Johan Herman Isings, die op 31 juli honderd jaar geleden werd geboren in Amsterdam. Zijn realistisch aandoende benadering is een wezenskenmerk van zijn kunst. Kleding, gebruiksvoorwerpen, sieraden en gereedschap, voertuigen en gebouwen: alles werkte Isings op basis van feiten uit.
Wie was Isings? Hoe ging hij te werk en wat is de betekenis van zijn werk? Op deze en andere vragen probeert de documentaire een antwoord te geven aan de vooravond van de honderste geboortedag van Isings, die in 1977, ruim 90 jaar oud, overleed.

★ Nicholas Nickelby

Nederland 1
22.13 uur

Vanavond zendt de VARA de negende en laatste aflevering uit van de Engelse televisieserie „Nicholas Nickleby" naar de roman van Charles Dickens. In de hoofdrollen ziet U Roger Rees, Emily Richard, John Woodvind, Lucy Gutteridge, Edward Petherbridge en Jeffery Dench.
Nicholas' wanhopige pogingen om zijn geliefde Madeline van een huwelijk met de afschuwelijke Arthur Gride te weerhouden, lijken tevergeefs. Door de plotselinge dood van haar vader is de situatie veranderd en heeft oom Ralph zijn greep op het meisje verloren. In een duel tussen lord Verisopht en Mulberry Hawk verloor de eerste zijn leven en Ralph Nickelby een fortuin. Als Ralph nog enkele onverwachte tegenslagen moet incasseren, begint zijn financiëel imperium te wankelen. Voor de arme Smike, die door Ralphs toedoen zoveel geleden heeft, zijn de ontberingen te groot gebleken: hij sterft in de armen van Nicholas.



● *EMILY RICHARD als Kate in „Nicholas Nicklebey"*

VARA Nederland I — Kan. 5, 51, 53, 57

09.30 -09.35 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
13.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
15.30 DE TELEFOONSHOW - DE AUTO IN DE WOONWIJK
Stelling: De auto is een moordwagen!
16.00 PHILADELPHIA
Australische tv-serie. Afl. 2: Delie raakt bevriend met Bessie Griggs. Wanneer zij voor het eerst naar een bal gaat, wordt zij door neef Adam in vertrouwen genomen over zijn affaire met Miss Barrett.
16.50 O, ZIT DAT ZO
serie met Leonard de Vries die verschillende opmerkelijke proeven doet. Afl. 4.
17.05 -17.15 HET HONDJE REXIE
Tekenfilm.
18.55 GIL EN JULIE
Belgische tekenfilmserie. Afl.: De huismuis.
19.00 FAME
amerikaanse serie. Afl.: Het thuisfront. Christopher heeft dermate problemen thuis dat zijn schoolwerk eronder lijdt. Zijn klasgenoten willen hem helpen maar dat wijst hij af.
20.00 JOURNAAL
20.28 NERO WOLFE
Amerikaanse detectiveserie naar de verhalen van Rex Stout. Afl.: Zou net zo goed dood kunnen zijn... Peter Hays wordt al negen jaar vermist als zijn vader Nero vraagt de jongen op te sporen. Al snel blijkt dat Peter in New York is waar hij terecht moet staan wegens moord.
21.18 NIKS AAN DE HAND
Engelse komische serie. Afl.: Neem nou Sensimilia... Waarom zou er geen aardige jongen met Sensimilia uit willen. Bellamy weet het wel: Die motor en dat leren pak!



● *De zes van „NO PROBLEM"*

21.43 ACHTER HET NIEUWS
Actualiteitenrubriek.
22.13 NICHOLAS NICKLEBY
Tv-serie naar de roman van Charles Dickens. Akte 9. Nicholas doet wanhopige pogingen het huwelijk tussen zijn geliefde Madeline en de afschuwelijke Arthur Gride te voorkomen. Wanneer Madeline's vader plotseling sterft heeft oom Ralph zijn greep op het meisje verloren....
23.17 JOURNAAL
23.22 -23.27 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

Nederland II — Kan. 31, 54, 56, 60

13.00 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
18.40 SESAMSTRAAT
19.00 JOURNAAL
19.12 KOP EN STAART
Vrolijk dierenprogramma.
19.27 FLAP-UIT
Met Lanny van Rhee en Bas en Barbara.
19.45 ONDERWATERWOUD
„Forest in the sea".
Natuurfilm over het grootste onderwaterwoud van zeewier voor de kust van Californië.
20.35 WESTGEEST BROOD & BANKET
Nederlanders van allure, gepresenteerd vanaf de bakfiets.
20.55 HONDERD JAAR ISINGS
Tv-portret van de bekende illustrator Johan Herman Isings, door Jan A. Niemeyer.
21.40 GARRY MCSPADDEN ZINGT
Muziekspecial met deze Amerikaanse gospelzanger.
21.58 GOD WIL WONEN BIJ DE MENSEN OF: DE TABERNAKEL
Afl. 3: Christus en die gekruisigd. Bijbelstudie waarin Henk Binnendijk op enkele zeer wezenlijke vragen ingaat. (herh.).
22.30 JOURNAAL
22.45 -22.50 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

BFBS — kan. 40, 49 en 59

12.55 LITTLE MISSES AND MISTER MEN
13.10 THE ENGLISH GARDEN
Sir John Gielgud bekijkt de landschapsparken die tot stand kwamen onder Charles II.
13.35 TAKE THE HIGH ROAD
14.00 -14.25 ITN NEWS
Aansluitend: weerbericht.
17.00 BIRTHDAY TIME
Aansluitend: Play School.
17.30 JACKANORY
Cecile Paoli vertelt een Joegoslavisch sprookje.
Aansluitend: Birthday Time.
17.45 PROFESSOR POPPER'S PROBLEMS
Nieuwe komische tv-serie met Charlie Drake in de rol van geschiedenisleraar professor Popper, die een middel ontdekt om mensen kleiner te maken.
18.00 WHIZ KIDS
Televisieserie. Afl.: „Fatal Error".
18.45 ITN NEWS
Aansluitend: weerbericht.
19.00 MANIMAL
Misdaadserie. Afl.: „Night of the Scorpian".
19.45 HOLLYWOOD OR BUST
Komische oude films die weer tot leven komen met medewerking van detoeschouwers.
20.35 NATURE
Natuurprogramma met Tony Soper en Brian Leith.
21.05 THE ADVENTURES OF SHERLOCK HOLMES
Serie over Engelands bekendste fictieve privédetective. Afl.: „The Naval Treaty".
22.00 BBC NEWS
Aansluitend: weerbericht.
22.25 -23.15 MARTI CAINE
Showprogramma.

★ Onderwaterwoud

Nederland 2
19.45 uur

„Forest in the sea" (onderwaterwoud) is de titel van de natuurfilm van de BBC, die de Evangelische Omroep vanavond op het scherm brengt. Jarenlang is de betekenis van de voedingsstof zeewier door de mensheid onderschat, maar daar begint nu verandering in te komen. Zeewier wordt al een flinke tijd gebruikt bij de produktie van levens- en genotmiddelen (zoals consumptie-ijs) en zelfs gebruiksartikelen. Met name in Amerika is de betekenis van deze voedingsstof tijdig onderkend en wordt er gewerkt aan de productie van deze belangrijke stof. Voor de kust van Californië wordt nu al het grootste „onderwaterwoud" van zeewier commwerciëel geëxploiteerd. De vraag die Barry Paine, maker van deze natuurfilm zich dan ook stelt, is: Wat groeit twee meter per week en is voedselbron voor talloze bewoners van zeeën en oceanen? Inderdaad: zeewier!

Hilversum 1

7.03 Auto in AVRO aan, vervolg. (7.30 en 8.30 AVRO's Radiojournaal. 7.03 en 8.06 Per Saldo). 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen. (10.03 Duimeland). 11.03 Polletje Piekhaar, hoorspelserie (5). 11.30 Soundtrack. 12.03 Nederlandse Artiestenparade. 13.06 AVRO's Radiojournaal. 13.20 De AVRO Diligence. 13.57 Per Saldo. 14.03 Trialoog. 16.30 Kom 'ns langs in Kaatsheuvel. 17.52 Per Saldo. 17.55 Mededelingen. 18.06 AVRO's Radiojournaal. 18.25 Toppers van toen. 19.02 Pim Jacobs' platenscala. 19.45 Hollywood Boulevard. 20.03 Promenade Orkest o.l.v. Jan Stulen. 21.02 De laatste visite, hoorspelserie (3). 21.35 Even tussendoor. 22.02 AVRO's Sportpanorama. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Elpee tuin. 02.02 Groot licht. 05.02-7.00 Truck.

Hilversum 2

7.11 Echo-kort. 7.13 Het levende woord. 7.21 Echo. 8.55 Postbus 900. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 Op zoek naar de heilstaat. 10.00 Zomersproeten. 11.00 Ouder worden we allemaal. 11.33 Met Anne. 12.00 Kruispunt. 12.16 Uitz. v.d. landbouw. 12.26 Meded. v. land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 Echo-politiek. 13.33 Van Marconi tot sateliet. 14.33 Hollanditis: Ziekte of Geneesmiddel (6). 15.03 NOS-Ombudsman. 15.33 Een leven lang. 16.00 TROS Nieuws Show. (16.00, 16.35, 17.00 en 17.36 Aktua). 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 TROS - Klantenservice. 20.03 Finale. 21.00 Om het boek. 21.30 Innovatie, kreatief ondernemen, les 10. 22.00 Tekenen en schilderen, les 11. 22.40 De weg ligt open (7). 23.00-23.55 Proeflokaal.

Hilversum 3

7.03 VARA's Lijn Drie. De VARA's Lijn 3 staat ditmaal in het teken van de vakantie. Met het oog op de vele Nederlanders die momenteel hun vakantie doorbrengen in Limburg toert de VARA door het zuiden van deze provincie en doet o.m. Sittard, Geulle, Beek, Ulestraten, Maastricht, Valkenburg, Heerlen en Kerkrade aan. 18.04 De Avondspits. 19.02 VARA's Lijn 3 Concert. Met: Roberto Jacketti, Ina Deter en Aswad. 21.02-24.00 Moondogs.

Hilversum 4

7.02 Een goede morgen met Minister Braks. 9.00 Continu Klassiek. 11.45 TROS Concertzaal. 13.05 De klassieke top tien. 14.00 Vocaal recital. Liederen van Pfitzner. 14.45 In kleine bezetting. 15.12 Beroemde soloconcerten. Werken v. Hummel. 16.00 In de schaduw van de meesters. De vroege Weense school (4). 16.45 Woord in de middag. (van 17.00-20.00 uur zie Hilversum 2). 20.00 Schubert in Kassel (4). 21.15 Werner Haas, piano, speelt muziek van Mendelssohn. 21.30 Literama. 22.25-23.00 Internationaal orgelfestival Haarlem 1984.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20 In een straal van 100 kilometer: een toeristisch programma. 18.50-19.00 Programma voor Turken.

BRT 2

5.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Zomerkronkels. 10.03 Zomerlief. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1984. 13.10 Toemaatje. 13.15 Relax. 13.30 Onvergetelijk. 14.00 Jazzkaffee. 15.00 Stripkaffee. 16.00 Rockkaffee. 17.00 Focus. 17.15 Radio Twee - Rockgolf. 22.05 En buiten is het zomer. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

5.30 guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 liederlotto. 12.00 Die RTL-Badertournee. 14.00 viva. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 RTL-Sportshop. 18.00 Ententanz. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

Duitsland I (ARD) — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS
10.03 CINDERELLAS SILBERNER SCHUH
Engelse speelfilm uit 1977.
12.10 SCHLAGER FALLEN NICHT VOM HIMMEL
Schlagers, een produkt van de tijdsgeest.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 en 14.40 VIDEOTEXT FÜR ALLE
15.00 HASSAN UND DER GEISTERKÖNIGIN
15.30 MATT UND JENNY
Avonturenserie voor de jeugd.
Cardston is verdwenen. De eigenares van het hotel, waar hij met Matt en Jenny de nacht doorbracht, weet enkel, dat hij rustig de krant zat te lezen en ineens buitenspurtte.
16.00 NIEUWS
16.10 MONTAGSMARKT
Variétéprogramma met show.
17.20 DAS GEHEIMNIS DES 7. WEGES
Avonturenserie voor de jeugd.
Frans van der Steg heeft zich tamelijk erg bezeerd bij zijn zoektocht naar de schat in het trappenhuis. Dat komt ongelegen, want graaf Grauenstein nodigt hem nu net uit om naar het kasteel te komen.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
18.15 MUSIK-CONVOY
Muziekprogramma live uit Höxter.
19.00 DIE LEUTE VON KORSBAEK
Serie met Jörgen Buckhoj en Ghite Nörby.
20.00 NIEUWS
20.15 MAGNUM
Amerikaanse misdaadreeks met Tom Selleck en John Hillerman.
Cindy Lewellen komt van Kansas naar Hawaii om haar vader te zoeken. Die liet tien jaar geleden vrouw en kind in de steek. Het enige wat de knappe Cindy van haar vader kreeg, is een postkaartje uit Oahu. Magnum moet haar helpen.
21.00 NUR EIN VIERTELSTÜNDCHEN
Bekende melodieën van opera tot schlagers.
21.15 ARME WELT - REICHE WELT
"... und die Erde wird weinen".
Documentaire over de toenemende industrialisatie van het Amazone-oerwoud en de gevolgen daarvan voor het milieu in Brazilië.
22.00 SOLO FÜR SPASSVÖGEL
Ontspanningsprogramma vanavond in het teken van de Saarlanders.
22.30 DAGTHEMA'S
23.00 TOD IN EINER KLEINEN STADT
(Death in Canaan.)
Amerikaanse film (1977) van Tony Richardson met Paul Clemens, Stefanie Powers, Tom Atkins.
De achttienjarige Peter Reilly leeft met zijn moeder Barbara in het provinciestadje Canaan. Vele bewoners halen daar hun neus voor hem op, omdat Barbara best een borrel lust en voor de rest ook geen heilige is. Wanneer Peter op zekere avond laat thuiskomt, vindt hij zijn moeder stervende. Blijkbaar werd ze aangerand.
00.55 NIEUWS
01.00 -06.00 OLYMPISCHE SPELEN
Met zwemmen, turnen (dames) en boksen.

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

01.00 -06.00 OLYMPISCHE SPELEN
Rechtstreekse uitzending met o.m. zwemmen, wielrennen (heren), gewichtheffen, boksen, turnen (heren), hockey heren: Duitsland—Spanje.
06.00 -09.00 GUTEN MORGEN, OLYMPIA!
Samenvatting van de nachtuitzending.
10.00 -13.15 ZIE DUITSLAND I
13.20 OLYMPISCHE SPELEN
De hoogtepunten van de voorbije nacht.
15.00 NIEUWS
15.03 JENNIFERS ABENTEUERLICHE REISE
Avonturenserie voor de jeugd.
De nieuwe vrienden Barney, Wakefield en Sabina hadden eerder al de plaats gevonden waar het zeilschip gezonken was en die met een rode boei afgetekend. Nu keren ze terug naar die plaats om de schat te zoeken.
15.25 ■ DIE KLEINEN STROLCHE
Tekenfilm.
15.40 VAKANTIEKALENDER
16.00 ALLES PER DRAHTESEL
Filmpje voor avontuurlijke kinderen.
16.10 DIE BÄREN SIND LOS
Amerikaanse tv-serie voor de jeugd. Buttermaker staat de kinderen toe, dat ze in zijn huis een feestje geven. Regi wil niet meedoen, omdat hij niet te best met meisjes overweg kan.
16.35 LASSIES ABENTEUER
Amerikaanse jeugdreeks met Robert Bray.
Een jong echtpaar vindt in de buurt van een camping een ree. Ze voederen het diertje en geven het later af op het rangeerstation. Corey weet maar al te goed, dat het jong nooit meer door zijn moeder aanvaard zal worden.
17.00 NIEUWS
17.05 OLYMPISCHE SPELEN
Met roeien (dames) en zwemmen.
19.00 NIEUWS
19.30 OLYMPISCHE SPELEN
Rechtstreekse uitzending met studiogasten en commentaar.
Met o.m. wielrennen, zwemmen, turnen (dames), worstelen, boksen. Omstreeks 21.45: Nieuws.
00.55 NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

18.30 SESAMSTRAAT
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 OPERATION FELSENNEST
Documentaire over Hitlers greep naar Gibraltar.
Na de verloren luchtoorlog boven Engeland, overlegt Hitler hoe hij dit land kan treffen in het Nabije Oosten. De oplossing is een blokkade van de Straat van Gibraltar, maar wanneer Rommel met zijn Afrikakorps de Egypische grens overschrijdt, valt het plan in duigen omdat Franco geen medewerking wil verlenen.
21.00 DIE KRIMISTUNDE
Misdaadverhalen voor kenners van Henry Slesar.
22.00 DER STERNENHIMMEL IM AUGUST
Omdat 's zomers het nooit helemaal donker wordt, en sterrenkijken dus niet mogelijk is, vanavond een kennismaking met het Hamburgs planetarium.
22.15 DAS SOMMERKONZERT
Giuseppe Verdi met de ouverture „De macht van het noodlot" en aria's uit „Het gemaskerd bal".
23.00 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

19.00 DIE ABENDSCHAU BLICK INS LAND IM DRITTEN
Aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 NIEUWS
19.30 BONANZA
Amerikaanse western-tv-serie over de familie Cartright. Afl.: „Lynchjustiz".
20.20 RÜCKBLENDE
Reportage over de lokomotief no. 500 van Borzig, 130 jaar geleden.
20.35 NEUE MEDIEN, NEUE MÄRKTE, NEUE MACHT
Reportage over de invloed van de moderne technische wetenschap op de mens. Afl. 4: de kontrole van onze maatschappij.
21.20 MAD MOVIES
Of: Wie die Bilder laufen lernten. Een terugblik in het tijdperk van de stomme film met fragmenten verzameld en gepresenteerd door Bob Monkhouse.
21.45 FERIENREISE AM BILDSCHIRM: DIE THEMSE
In deze film kunt u kennismaken met het oeverlandschap van de Teems.
22.30 SOAP - ODER: TRAUTES HEIM
De 17e afl. van dit ongelooflijke familieverhaal.
22.55 NIEUWS

BRT Net I — kan. 10 en 44

07.30 ONTBIJTTELEVISIE
17.55 NIEUWS
18.00 DOCTOR SNUGGLES
18.05 TRIANGEL CLUB
18.30 TAKE IT EASY
18.55 TOERISME '84
19.40 BELGISCHE QUARTE
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 PARFUM
(Bare Essence.)
Tweedelige Amerikaanse TV-film van Walter Grauman, met Bruce Boxleitner, Linda Evans, Genie Francis.
Deel 1.
21.45 AFRIKA
Achtdelige documentaire reeks samengesteld door Basil Davidson.
Het leed van de zwarte man.
22.40 NIEUWS

BRT Net II — kan. 25 en 47

07.30 ONTBIJTTELEVISIE
17.30 OLYMPISCHE SPELEN
17.30 Zwemmen series: Rechtstreekse reportage van de 100 m. vlinderslag mannen; 200 m. vrije slag vrouwen; 400 m. individuele wisselslag mannen; *19.00 Wielrennen op de baan:* Rechtstreekse reportage van de individuele achtervolging series; *19.30 Zwemmen series:* Rechtstreekse reportage van de 4×200 m. vrije slag mannen; *20.00 Studio L.A.:* Overzicht van de gebeurtenissen van de voorbije nacht met commentaar en analyse door studiogasten; *22.00 Boksen - schiftingen:* Rechtstreekse reportage; *23.00 Worstelen: Grieks-Romeinse stijl - schifting of Wielrennen op de baan - 1 km. tijdrijden:* Rechtstreekse reportage; *23.00 Samenvatting uit Los Angeles van de andere gebeurtenissen die vanavond plaats hadden; 01.00 Boksen - schiftingen:* Samenvattende reportage; *01.10 Zwemmen: finales:* Rechtstreekse reportage van de 01.10: 100 m. vlinderslag mannen; 01.30: 200 m. vrije slag vrouwen; 01.50: 400 m. individuele wisselslag mannen; 02.15: 200 m. schoolslag vrouwen; 02.40: 4×200 m. vrije slag mannen. (Tot 03.00 u.).

RTBF I — kan. 3 en 8

07.00 OLYMPISCHE SPELEN
Zwemmen, hardlopen, turnen.
16.55 WERKAANBIEDINGEN
17.10 LOLLIPOP
17.50 CINE-VACANCES
18.25 LES AIGUILLAGES DU REVE
18.50 RTBF, BONJOUR LA FETE
19.05 CE SOIR
19.20 J'ECOUTE LA RTBF
19.30 NIEUWS
20.00 MC VICAR
23.00 NIEUWS

RTBF II — kan. 28 en 42

17.30 OLYMPISCHE SPELEN
Zwemmen, turnen, wielrennen.

RTL Plus — Kan. 7

13.00 CLIP-CONNECTION
Nationale en intern. hits non-stop.
17.27 GEWINN VOR BEGINN
17.30 RTL-AUGENCLIP
18.25 REGIONAL 7
18.45 TYPISCH RTL 1
18.53 7 VOR 7 NEWSSHOW
Aansluitend: Typisch RTL 2.
19.20 DIE REBELLEN VON LIANG SHAN PO
Afl.: „Als een keizer verliefd wordt".
20.05 TYPISCH RTL 3
20.30 DER KÖNIG DER BERNINA
Duitse speelfilm met o.a. Helmuth Schneider, Waltraut Haas, Walter Janssen en Franz Messner.
22.10 WETTER
22.12 TYPISCH RTL 4
22.30 HOROSKOP
22.35 BETTHUPFERL
22.40 -01.00 CLIP-CONNECTION
Videoclips - muziek nonstop.

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Parfum

BRT net 1
20.15 uur

„Bare Essence" (Parfum) is de titel van de twee-delige televisiefilm van Walter Grauman naar een scenario van Robert Hamilton. Met: Bruce Boxleitner, Linda Evans, Genie Francis, Lee Grant, Joel Higgings, Donna Mills en France Benard.
Deze televisiefilm handelt over steenrijke zakenlieden van beiderlei kunne, die zich bezighouden met de produktie en de zeer lucratieve handel in duur parfum. Het centrale personage is de jonge, even oogverblindend mooie als bijdehandse Tyger Hayes, die zich ontpopt tot een inventieve zakenvrouw met sprankelende ideeën. Tyger maakt van de nood een deugd. Haar pa is plots gestorven met een heleboel schulden. Tyger krijgt geen uitstel van betaling van de rijke geldschieters, maar wel een schitterende baan in een mammoetbedrijf, waarvoor zij helemaal alleen een nieuw actieterrein bedenkt: de parfumbusiness. Ze merkt al snel dat talent en kreativiteit niet alles betekenen, want het Amerikaanse zakenleven is keihard. En ze ontmoet niet enkel droomprinsen, maar ook heel enge, slechterikken.

● *LINDA EVANS als Bobbi Rowan in „Bare essence"*

★ Zomerconcert

WDR 3
22.15 uur

Het derde net van de Duitse televisie zendt vanavond een operaprogramma uit. Na de ouverture „La Forza del Destino" van Verdi worden fragmenten en aria's uit „Un ballo in Mascera" van Verdi getoond. Solisten zijn Martina Arroyo, Sherill Milnes en Giorgio Casellato-Lamberti. Muziek door het omroeporkest van München onder leiding van Heinz Wallberg.

★ Death in Canaan

Duitsland 1
23.00 uur

Het eerste net van de Duitse televisie zendt vanavond als nachtfilm de Amerikaanse televisiefilm „Death in Canaan" van Tony Richardson (1977) uit. Met in de hoofdrollen: Paul Clemens, Jacqueline Brooks, Floyd Levine en William Bronder.
De jonge Peter Reilly leeft met zijn moeder in het provinciestadje Canaan in de Amerikaanse Staat Connecticut. Op een avond komt hij laat thuis en vindt zijn moeder stervend in haar slaapkamer. Zij is verkracht en zwaar mishandeld. De politie verdenkt de jongen vanaf het begin ervan, zijn moeder vermoord te hebben.

● *PAUL CLEMENS, JACQUELINE BROOKS, FLOYD LEVINE en WILLIAM BRONDER in „Death in Canaan"*

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van zaterdag

★ Misdaadfilm

BRT net 1
20.35 uur

„The big sleep" oftewel „Doden slapen beter" is de titel van de Amerikaanse misdaadfilm van Michael Winner (1978) naar de roman van Raymond Chandler, die de BRT vanavond uitzendt. In de rollen: Robert Mitchum, James Stewart, Candy Clark, Sarah Miles, Joan Collins en Oliver Reed.
Generaal Sternwood huurt de privé detective Philip Marlowe in om een afperser, die hem het leven meer dan zuur maakt, enkele manieren bij te brengen. Het lijkt zo op het eerste gezicht een doodgewone opdracht maar al gauw zit de detective verzeild in een web van intriges waar heel wat personen bij betrokken zijn. Camille, de dochter van de generaal, is verslaafd aan drugs. De afperser van haar vader zorgt voor haar voorraad, maar in ruil moet zij zich naakt laten fotograferen. Charlotte, de andere dochter, heeft haar echtgenoot zien vertrekken met de vrouw van Eddie Mars, de eigenaar van een goktent. Hij was vroeger verliefd op Charlotte en is dat eigenlijk nog steeds. Charlottes man Rusty was de lieveling van de generaal. In feite is de hele chantrage-geschiedenis slechts een voorwendsel. De ware opdracht is het terugvinden van de verloren schoonzoon.



● *ROBERT MITCHUM als Philip Marlowe in „The big sleep"*

★ 1990

Nederland 2
21.00 uur

„1990" is de titel van een reeks informatieprogramma's van Veronica over belangrijke eigentijdse vraagstukken, waarover nu goede of verkeerde beslissingen worden genomen. In 1990 zullen de gevolgen van deze beslissingen zeker merkbaar zijn geworden. De reeks toont enkele zeer denkbare gevolgen van wat anno 1984 werd beslist op het gebied van werken, energie, gezondheid en de ontwikkelingen binnen de grote politieke partijen. Vandaag de vierde aflevering uit deze reeks, waarin het vraagstuk „technologie" centraal staat. De eindredactie berust bij Ton Planken.

★ Aktiefilm

Nederland 2
21.45 uur

„The Baltimore bullitt" is de Amerikaanse humoristische aktiefilm uit 1980 onder regie van Robert Ellis Miller. In de hoofdrollen: Omar Sharif, James Coburn en Bruce Boxleitner.
Casey, alias „The Baltimore Bullitt", en Billy Joe zijn twee beroepsbiljarters en genieten met volle teugen van het leven. Totdat het kopstuk uit de gokwereld, The Deacon, hen een aanbod doet....



● *JAMES COBURN als „The Baltimore Bullit" in de gelijknamige film*

Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

01.25 -ca. 05.00 OLYMPISCHE SPELEN
Beelden van de openingsplechtigheid.
09.30 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.00 OLYMPISCHE SPELEN
Openingsplechtigheid.
12.00 DER INTERNATIONALE FRÜHSCHOPPEN
Persdebat.
12.45 NIEUWS
Met weekspiegel.
13.15 DIE MÄNNERDEMOKRATIE
Documentaire over het Zwitserse Appenzell.
13.45 MAGAZIN DER WOCHE
Regionaal nieuwsoverzicht.
14.40 DAS GEHEIMNIS DES 7. WEGES
Avonturenreeks voor de jeugd.
De samenzwering loopt gevaar. Frans van der Steg heeft bij zijn zoektocht naar de schat een zware val gedaan en is tamelijk ernstig gewond. En hij had nu net een uitnodiging gekregen van Graaf Grauenstein.
15.10 ■ WIRBELWIND DER LIEBE
„Ball of fire".
Amerikaanse film uit 1941 van *Howard Hawks met Gary Cooper,* Barbara Stanwyck, Dana Andrews.
Bertram Potts staat aan het hoofd van een achtkoppige ploeg, die in opdracht van de Tattenstichting aan een encyclopedie werkt. Nauwlettend in het oog gehouden door Miss Bragg is men reeds negen jaar aan het werk. Van het rumoer van de buitenwereld is maar weinig te merken binnen de muren van het instituut. Dat verandert, wanneer op zekere dag Sugarpuss O'Shea komt binnenvallen.
17.00 OLYMPISCHE SPELEN
Rechtstreeks vanuit de ARD-studio in Los Angeles.
17.45 ARD-RAADGEVER: RECHT
Informatief magazine.
— Overbelasting oorzaak van de trage werking van het gerecht?
— Wat kan een advocaat doen om het gerecht te ontlasten?
— Chequekaarten: veel misbruik mogelijk.
18.15 WIR ÜBER UNS
18.20 NIEUWS
18.23 OLYMPISCHE SPELEN
Met o.m. wielrennen voor dames (met om 20.00 NIEUWS).
21.00 FRISCH, FRECH, FRÖHLICH - FREI
21.50 NIEUWS
21.55 OLYMPISCHE SPELEN
Met o.m. boksen, wielrennen (heren) en turnen (heren).
01.00 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

09.15 EUCHARISTIEVIERING
10.00 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.30 ZDF-MATINEE
Wir sind aus Niedersachsen...
12.00 DAS SONNTAGSKONZERT
Europa in Berlijn.
12.45 FREIZEIT
Vrijetijdsmagazine.
13.15 CHRONIK DER WOCHE
Weekjournaal.
13.40 AUF STIPPVISITE BEI MITMENSCHEN
Reportage over de strategieën die de internationale organisatie UNICEF ontwikkeld heeft om kinderen die bedreigd worden door hongersdood of epidemiën te helpen.
14.10 NEUES AUS UHLENBUSCH
14.40 NIEUWS
14.45 DANKE SCHÖN
De actie Zorgenkind.
14.50 TATSACHEN
De auto: de vooruitgang of een doodlopende straat?
15.20 GIRLS! GIRLS! GIRLS!
Amerikaanse film uit 1962 met Elvis Presley.
16.58 NIEUWS
17.00 TRAUMLAND OPERETTE
Anneliese Rothenberger presenteert melodieën uit de wereld van de operette.
18.00 TAGEBUCH
Uit de evangelische wereld.
18.15 JESSICA NOVAK (5)
7-delige tv-serie.
19.00 NIEUWS
19.10 BONNER PERSPEKTIVEN
19.30 SCHLAGER FALLEN NICHT VOM HIMMEL
50 jaar straatliederen.
Schlagers vallen niet zomaar uit de lucht. Zij evolueren mee met de tijdgeest en zijn steeds een weerspiegeling van de periode waarin ze ontstaan zijn.
20.15 BEKENNTNISSE DES HOCHSTAPLERS FELIX KRULL (5)
5-delige serie naar Thomas Mann met John Moulder-Brown en Fernando Rey.
Als markies de Venosta reist Felix in eerste klasse naar Lissabon. In de trein maakt hij kennis met het gezin van professor Kuckuck. De professor zelf vindt Felix nogal saai, maar zijn aandacht gaat vooral uit naar diens vrouw Maria Pia en haar dochter Zouzou.
21.15 NIEUWS EN SPORT
21.30 NATHAN DER WEISE
TV-spel met Peter Roggisch en Barbara Petritsch.
00.30 NIEUWS
01.00 OLYMPISCHE SPELEN
Rechtstreekse uitzending met o.m. zwemmen, wielrennen (heren), gewichtheffen, boksen, turnen (heren), hockey heren: Duitsland-Spanje (tot 06.00 u.).

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

17.30 THIRTY MINUTES
18.00 BLACK BEAUTY
Engelse tv-serie voor de jeugd over het paard Black Beauty.
18.25 SPIELE IM SOMMER
18.35 FAMILIE MIT BOMMEL
Serie voor kinderen.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 TEMPO, TIERE, ILLUSIONEN
Achter de coulissen van het circus Barum.
Reportage over de motieven die kunstenaars en artiesten naar het circus trekt.
21.00 ÜBER GIPFELN, WÜSTEN, WOLKENKRATZERN
21.45 BERÜHMTE ÄRTZTE DER CHARITÉ
Documentaire reeks over beroemde artsen van de „Charité".
In 1914 is Berlijn toonaangevend voor de medische wetenschap. Twee internisten, Theodor Brugsch en Georg Friedrich Nicolai, staan aan de leiding van de „Charité". Met het uitbreken van de oorlog worden zij beiden militair.
23.45 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

16.30 ■ LIEBESSCHULE
Duitse speelfilm uit 1940 van Karl Georg Külb. Met o.a.: Luise Ulrich, Viktor Staal, Johannes Heesters en Hans Brausewetter.
18.00 TIER-REPORT
Filmreportage: „Waar vissen in de file staan".
18.45 PRAKTISCHE TIPS
Wenken en tips voor het begin van een zorgeloze vakantie.
19.00 LAWINENPATROUILLE
Tv-serie van Theo Mezger. Laatste afl.: „Ewigschneefeld".
20.10 WIEDERSEHEN MIT ALFBED: EIN HERZ UND EINE SEELE
Komische tv-serie. Afl.: Voorbereidingen voor de vakantie.
20.55 HEUT' ABEND...
De talkshow van de ARD met Joachim Fuchsberger.
21.40 7. TSCHAIKOWSKY - WETTBEWERB MOSKAU
Een reportage van dit bekende en moeilijke 'toernooi' voor jonge kunstenaars. De film volgt Amerikaanse, Engelse, Duitse en Russische solisten tijdens hun inspanningen om kans op een prijs te maken.
23.05 NIEUWS

BRT Net I — kan. 10 en 44

14.30 NIEUWSOVERZICHT VOOR GEHOORGESTOORDEN
15.00 MET MIKE IN ZEE
16.15 MASSARATI EN HET BREIN
18.25 NIEUWS
18.30 DOCTOR SNUGGLES
18.35 LIEGEBEEST
18.50 SELVA VERDE
Documentaire van Phil Agland over roofdieren en hun prooi in de Middenamerikaanse regenwouden.
19.45 NIEUWS
20.05 DE ONGELOOFLIJKE SHOW
20.35 DODEN SLAPEN BETER
(The big Sleep).
Britse misdaadfilm (1978) van Michael Winner naar het boek van Raymond Chandler met Robert Mitchum, Sarah Miles, Richard Boone.
Generaal Sternwood huurt Philip Marlowe in om een afperser die hem het leven zuur maakt manieren te leren. Het lijkt een gewone opdracht, maar al gauw zit de detective verzeild in een web van intriges waar heel wat personen bij betrokken zijn.
Camille, Sternwoords dochter, is verslaafd aan drugs. De afperser van haar vader zorgt voor haar voorraad, maar in ruil moet zij zich naakt laten fotografen. Charlotte, de andere dochter, heeft haar echtgenoot zien vertrekken met de vrouw van Eddy Mars, de eigenaar van een goktent. Hij was vroeger verliefd op Charlotte, en is dat eigenlijk nog steeds...
22.15 PUUR CULTUUR ...OVER FOTOGRAFEN
22.40 NIEUWS
Met aansluitend: Coda: „Alicante"

BRT Net II — kan. 25 en 47

01.15 OLYMPISCHE SPELEN
Rechtstreekse reportage van de Openingsceremonie vanuit Los Angeles (tot 05.00 u.).
16.00 OLYMPISCHE SPELEN
16.00 Samenvattende reportage van de Openingsceremonie;

RTBF I — kan. 3 en 8

10.45 AUTOSPORT
De 24 uren van Francorchamps.
11.00 EUCHARISTIEVIERING
12.00 FAIRE LE POINT
13.00 NIEUWS
13.05 AUTOSPORT.
Vervolg.
14.20 LE DERNIER SOUFFLE
16.00 AUTOSPORT
Vervolg.
17.30 CONCERTISSIMO
18.25 LES SCHTROUMPFS
19.00 ROCKLINE SPECIAL
19.30 NIEUWS-MAGAZINE
20.15 CONTACTS
20.20 SI ON CHANTAIT
21.10 LE PERE AMABLE
22.50 NIEUWS

RTBF II — kan. 28 en 42

17.30 OLYMPISCHE SPELEN
Openingsceremonie; Turnen; Boksen (tot 23.00 u.).

RTL Plus — Kan. 7

16.57 GEWINN VOR BEGINN
17.00 TYPISCH RTL 1
17.15 HITQUICK
18.00 EIN TAG WIE KEIN ANDERER
Reisquiz met Thomas Wilsch.
19.00 MOTOREN, RENNEN, RALLYES
Motorsportmagazine.
19.25 NEWS UND WETTER
19.30 TYPISCH RTL 2
19.45 ICH DENK' MICH TRITT EIN PFERD
Duitse speelfilm met o.a. Uschi Glas, Michael Cramer, Barbara Nielsen, Suzi Engl en Herbert Fux.
21.15 WETTER
21.17 TYPISCH RTL 3
21.35 HALBZEIT - ENTSCHEIDUNGEN
Televisieserie met Monika Gabriel, Heidemarie Hathayer, Karin Anselm, Doris Kunstmann e.a.
22.35 HOROSKOP
22.40 -22.45 BETTHUPFERL

Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS EN DAGTHEMA'S
10.23 BLINDE SEHEN
Reportage over een katholiek blindencentrum in Polen.
10.55 ■ DER WILDESTE UNTER TAUSEND
„Hud".
Amerikaanse film uit 1963 van Martin Ritt met Paul Newman.
12.25 BRITISCHE NACHBARN
Documentaire over de „geroofde" kunstschatten in het British Museum.
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 en 14.40 VIDEOTEXT FÜR ALLE
15.00 ALI BABA UND DIE 40 RÄUBER
Poppenspel.
15.30 MATT UND JENNY
Matt, Jenny, Kit en Cardston hebben hun kamp opgeslagen in de prairie. Ineens horen ze doffe trommelslagen. Bij nader onderzoek blijken ze niet zo heel ver van een Indianenkamp te zitten.
16.00 NIEUWS
16.10 NICHT MANN, NICHT FRAU, NUR RABE
Reportage over een Münchense kunstenares die zichzelf de „raaf" noemt en wier leven, nadat zij twee jaar geleden na een zware depressie een therapie ging volgen, drastisch veranderde.
16.55 SPASS AM DIENSTAG
Kinderprogramma tekenfilmpjes.
17.45 SO SIND KINDER
Kinderfilmpje.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.15 LANDLUFT
Familieserie.
18.40 NICK KNATTERTON
Tekenfilmserie.
19.00 DAS GOLD DER WÜSTE
Televisieserie.
20.00 NIEUWS
20.15 DIE MONTAGSMALER
Amusementsprogramma met Sigi Harreis.
21.00 MONITOR
Actualiteiten.
21.45 DALLAS
Amerikaanse tv-serie met Barbara Bel Geddes en Larry Hagman.
Bobby Ewing zit een beetje in de put. De gebeurtenissen op de rodeo hebben hem immers doen beseffen, dat hij Pam toch zomaar niet kan laten gaan. Dat drukt natuurlijk een stempel op zijn verhouding met Jenna Wade, die haar uiterste best doet om hem alles te helpen vergeten. Intussen ervaart ook Pam, dat Mark de herinnering aan Bobby nog niet helemaal uitgewist heeft.
22.30 DAGTHEMA'S
23.00 OSKAR MARIA GRAF
Biografische reportage over deze Duitse schrijver.
00.15 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00-13.15 ZIE DUITSLAND 1
13.15 -13.30 en 14.40 VIDEOTEXT FÜR ALLE
15.00 NIEUWS
15.03 WAS SOLL MAN MIT IHM ANFANGEN?
Franse jeugdfilm van Pierre Jallaud.
15.45 VAKANTIEKALENDER
16.05 FLIPPER
Amerikaanse jeugdserie met Brian Kelly.
Bud maakt zich zorgen, omdat Flipper al twee dagen spoorloos is. Wanneer de wegloper terugkeert, is hij echter niet alleen.
16.30 MOSAIK
Magazine voor de oudere generatie. Met een reportage over de voorzitter van het Duits Olympisch Comité.
17.00 NIEUWS
Aansluitend: Aus den Ländern.
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, sport, ontspanning.
17.50 MEIN NAME IST HASE
Tekenfilms met Bugs Bunny.
Aansluitend: Heute-Schlagzeilen.
18.20 DIE LEHMANNS
Duitse familiereeks met Gerd Baltus en Witta Pohl.
Karl wil een eigen bedrijf oprichten en produceren wat tegenwoordig zeer in de mode is, namelijk biodynamische voeding.
19.00 NIEUWS
19.30 ■ GEHEIME REICHSSACHE
Historische documentaire met authentieke opnamen van het schijnproces tegen de beklaagden die de aanslag op Hitler van 20 juli 1944 beraamden.
20.56 DER SCHUHSCHNABEL
Documentaire over de vogels in de moerassen van Oeganda.
21.15 WISO
Sociaal-economisch magazine.
21.45 NIEUWS
22.05 NOSFERATU - PHANTOM DER NACHT
TV-film van Werner Herzog met Klaus Kinski, Isabelle Adjani, Bruno Ganz.
Wismar, meer dan honderd jaar geleden. De jonge en enthousiaste Jonathan Harker, secretaris van de makelaar Renfield, is blij wanneer hij de kans krijgt om een lange en avontuurlijke reis te maken. Maar al te graag laat hij de eentonige kleine stad achter zich, ook al moet hij daarvoor zijn verloofde Lucy een hele tijd alleen laten.
23.50 ES MUSS NICHT IMMER KAVIAR SEIN
13-delige reeks met Siegfried Rauch en Heinz Reincke.
00.50 NIEUWS

Sky Channel

17.00 MUSIC BOX
Videoclips - popmuziek.
19.00 TEKENFILM: FRED BASSET
19.05 ■ MR. ED
Komische Amerikaanse tv-serie
19.30 GREEN ACRES
Komische Amerikaanse tv-serie.
19.55 SKYWAYS
Australische tv-serie.
20.45 SIDE STREET
Canadese politieserie.
21.30 THRILLMAKER SPORT
Skidemonstratie met Rosi Mittermaier en Mark Stiegemeier.
22.00 ICE HOCKEY
Halve finale Stanley Cup.
23.00 -01.00 MUSIC BOX

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

18.30 WIEDERSEHEN MIT BIBO UND OSCAR
Voor kleuters.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 WEGE IN UNSERE ZUKUNFT
Van Orwells „1984" tot in het jaar 2000.
Wellicht heeft geen roman zodanig het denken en de verbeelding van de mensen beïnvloed als „1984" van George Orwell. Hoe onbeschermd is onze samenleving tegenover de machtswellust van de staat en de partijen? Zijn mannen, vrouwen en kinderen zo manipuleerbaar dat zij hulpeloze en hopeloze wezens kunnen worden.
AANSLUITEND: NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

18.45 MUSIK - GYMNASTIK - PLAUDEREI
Fitnessprogramma voor 50-plussers.
19.00 DIE ABENDSCHAU BLICK INS LAND IM DRITTEN
19.25 NIEUWS
19.30 DIE SPRECHSTUNDE
Tips voor de gezondheid
20.15 WEGE IN UNSERE ZUKUNFT
Van Orwells „1984" naar het jaar 2000. Zelden heeft een roman het denken en de fantasie van de mens meer beïnvloed dan deze roman. 1984 is nu, maar hoe zal het er straks uitzien? Zijn de mensen zo manipuleerbaar dat ze door psychische en physische druk binnenkort hulpeloze en hopeloze wezens worden?
23.45 NIEUWS

BRT Net I — kan. 10 en 44

17.55 NIEUWS
18.00 DOCTOR SNUGGLES
Reeks voor kleuters.
11e afl.: De brutale ontvoering van Juf Netjes (1).
18.05 KLEIN, KLEIN KLEUTERTJE
Jacobus en Corneel: Het verjaarsdagsgeschenk (Herh.).
18.20 DE SMURFEN
Tekenfilmreeks naar de verhalen van de Belgische striptekenaar Peyo.
12e afl.: De Smurfen in vuur en vlam.
18.45 TEGEN DE VERWACHTING IN
Documentaire reeks voor de jeugd waarin beroemde personages worden voorgesteld.
Vandaag: Winston Churchill en Jeanne d'Arc.
19.10 MR SMITH
Dertiendelige reeks met Leonard Frey, Tim Dunigan en Laura Jacoby.
7e afl.: Mr. Smith verliefd.
Mr. Smith wordt smoorverliefd op een beeldschone orang-oetan die een televisieprogramma presenteert. Met een beetje tegenzin zorgt Raymond voor een ontmoeting. Mr. Smith ervaart dat er nogal wat verschil is tussen hem en zijn vlam.
19.35 KIJK UIT!
Verkeerstips: „Fair-play tegenover tweewielers buiten de stad".
19.40 LOTTO-WINNAARS
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 CONDO
Dertiendelig komisch feuilleton met McLean Stevenson, Luis Avalos, Brooke Alderson en Yvonne Wilder.
8e afl.: De geranten.
James vraagt Jessie hem een fors bedrag te lenen. Hij wil dat investeren in een hamburgerzaakje, waarvan hij de gerant wordt.
20.40 DE BLAUWE PLANEET
Dertiendelige reeks over de aarde.
8. De baard van Neptunus.
In dit programma wordt aandacht besteed aan de Belgische bijdrage tot het oceanografisch onderzoek.
21.30 UITZENDING DOOR DERDEN
Een programma van de Christen-Democratische Omroep
22.30 NIEUWS
Met aansluitend: Coda.

RTBF I — kan. 3 en 8

16.55 WERKAANBIEDINGEN
17.10 LOLLIPOP
Kinderprogramma met o.m. tekenfilms.
17.50 CINE-VACANCES
Vakantieprogramma voor de jeugd.
18.50 RTBF, BONJOUR LA FETE
Spelprogramma vanuit Vielsalm.
19.05 CE SOIR
Regionaal magazine.
19.20 J'ECOUTE LA RTBF
Spelprogramma.
19.30 NIEUWS
20.00 LES SENTIERS DU MONDE
Documentaire reeks, met vandaag een bijdrage van André Lemaire over Chili.
21.15 LULU
Tweede deel van de tv-film van Marcel Bluwal met Danièle Lebrun, Michel Piccoli en François Simon.
23.00 NIEUWS

RTL Plus — Kan. 7

13.00 CLIP-CONNECTION
17.27 GEWINN VOR BEGINN
17.30 DEUTSCHE SZENE
Duitstalige pop- en rockmuziek.
18.25 REGIONAL 7
18.45 TYPISCH RTL 1
18.53 7 VOR 7 - NEWSSHOW
19.20 BLICK IN DIE WELT
19.30 DR. PETER RAMSEY
Televisieserie. Afl. 13: „Een man voor Julie."
20.00 TYPISCH RTL 2
20.20 HALLO RTL
20.30 VIER IM ROTEN KREIS
Gangsterfilm met o.a. Alain Delon, Yves Montand, Andre Bourvil. Regie: Jean-Pierre Melville
22.50 NEWS UND WETTER
22.55 TYPISCH RTL 3
23.10 HOROSKOP
23.15 BETTHUPFERL
23.20 -01.00 CLIP-CONNECTION

★ Speelfilm

Duitsland 1
10.55 uur

Paul Newman, Melvyn Douglas en Patricia Neal zijn de hoofdrolspelers in de in 1963 gemaakte Amerikaanse speelfilm „Hud" van Martin Ritt, die via Duitsland 2 deze dinsdagmorgen op het scherm wordt gebracht. In deze zwart wit film wordt het thema „generatieconflict" op bewonderendswaardige wijze uitgewerkt.
In plaats van naar olie te boren, zoals alle moderne boeren doen, zoekt Homer Bannon (Melvyn Douglas) runderen. Zijn zoon Hud (Paul Newman), een strijdlustige jonge man, trekt tegen zijn ouderwetse vader fel van leer. Ook met zijn vriendin Alma (Patricia Neal) ontstaan er problemen.



● *PAUL NEWMAN en PATRICIA NEAL in „Hud"*

★ Discussie

Duitsland 3
20.15 uur

Onder de titel „Van Orwells 1984 tot het jaar 2000" zendt WDR 3 vanavond een discussieprogramma uit rond het thema „De Toekomst". Als onderwerpen komen aan de orde: een beeld van George Orwell, „big brother, good bey – vandaag is het geen 1984", een film van Armin Akermann en een sociaal-economische discussie over de toekomst.
Zijn Orwells duistere gezichtspunten over 1984 werkelijkheid geworden? Kabels, netten, databanken: de manipulatie van de mens. Hoe zal onze toekomst eruit zien? In hoeverre is de maatschappij, de individuele mens, bestand tegen de machtsaanspraken van staat en partijen? Zijn mannen, vrouwen, kinderen, werkelijk bijzonder manipuleerbaar onder psychische en fysische druk?

★ Griezelfilm

Duitsland 2
22.05 uur

Wie van griezelen houdt, die kan vanavond terecht bij het ZDF. Om vijf over tien wordt via die zender de Duits-Franse griezelfilm „Nosferatu, fantoom der nacht" uit 1978 uitgezonden, in de regie van Werner Herzog. In de hoofdrollen ziet U Klaus Kinski, Isabelle Adjani, Bruno Ganz en Jacques Dufilho.
Jonathan Harker reist in opdracht van zijn werkgever naar Transsylvanië om graaf Dracula een huis in Nederland te verkopen. Hij ontdekt dat hij met een vampier te doen heeft, maar wordt zelf het slachtoffer van Dracula. Wanneer hij uiteindelijk uitgeput terug in zijn geboortestad aankomt, heeft Dracula de hele stad al met de pest besmet.



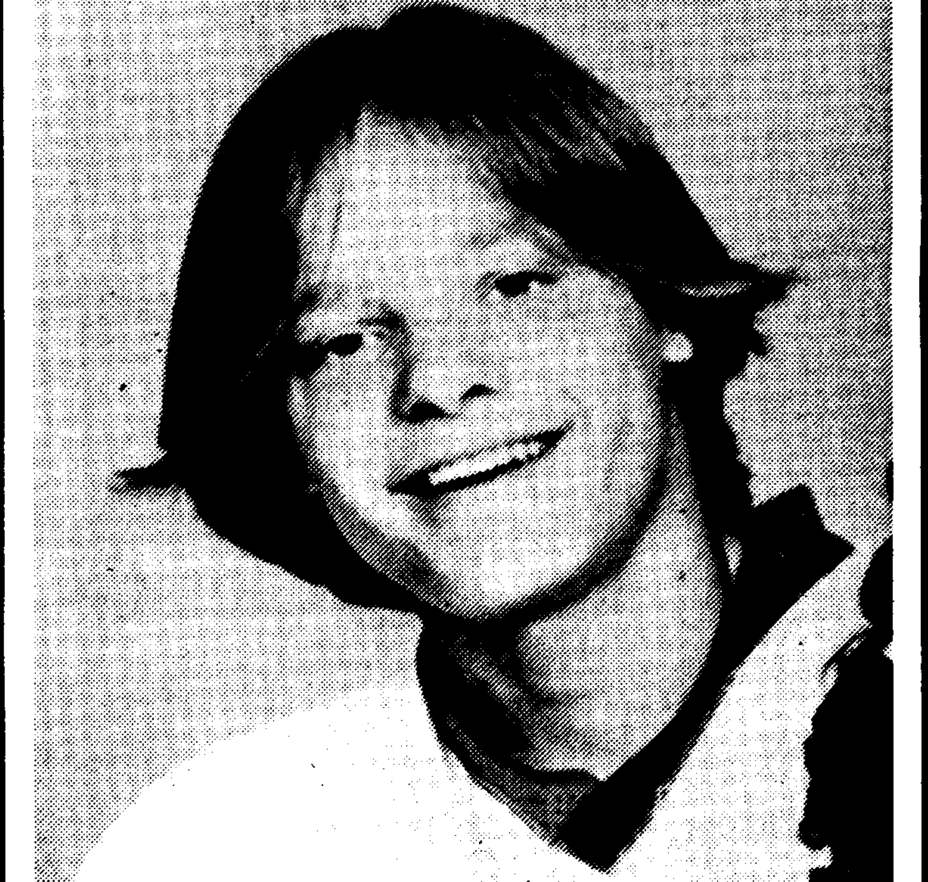
● *KLAUS KINSKI als Dracula in „Nosferatu, fantoom der nacht"*

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Avonturenfilm

Nederland 1
15.55 uur

De KRO zendt op deze woensdagmiddag de Engelse jeugdfilm „no. 44: The Mysterious stranger" (de mysterieuze vreemdeling) van Peter Dunt uit, gebaseerd op de gelijknamige roman van Mark Twain. Met onder andere August Feldner: Christopher Makepeace, No. 44: Lance Kerwin, Heinrich Stein: Bernhard Wicki, mevrouw Stein: Paola Loew en Moses Haas: Towje Kleiner. Een mysterieuze vreemdeling verschijnt plotseling in een besloten gemeenschap en gooit het dagelijkse leven danig in de war. In dit verhaal, dat zich in de vijftiende eeuw bij boekdrukker Heinrich Stein in Oostenrijk afspeelt, opent nr. 14, zoals de vreemdeling zich noemt, vele ogen.



● LANCE KERWIN als no. 44 in „De mysterieuze vreemdeling"

★ Heilige Berg

Nederland 2
19.12 uur

„De heilige berg" is een documentair filmverslag van de beklimming van de Ama Dablam, een van de mooiste en voor bergbeklimmers moeilijkste bergtoppen ter wereld. De berg ligt in het land van de sherpa's ten zuidwesten van de Mount Everest. Het is een heilige berg, de zetel van goden en de beklimming ervan was verboden. In 1979 werd voor de eerste keer hiertoe toestemming gegeven. Als Reinhold Messner en zijn begeleider Oswald Oelz op weg zijn naar de 6856 meter hoge top, vindt er op de zuidwand van de berg een tragisch ongeval plaats. Een groep bergbeklimmers uit Nieuw-Zeeland, met Peter Hillary, zoon van de eerste bedwinger van de Mount Everest, wordt door een ijslawine getroffen: er valt een dode en drie gewonden hangen hulpeloos tegen de bergwand. Een reddingsactie van Messner en Oelz heeft resultaat. Voor de eerste keer in de geschiedenis van de bergbeklimmingsexpedities gelukt het een reddingsoperatie tot een goed einde te brengen.

★ Signaal 7

Nederland 1
20.33 uur

Signaal 7 is de titel van de Amerikaanse televisiefilm van de jonge regisseur Bob Nilsson, die de VPRO vanavond uitzendt. De eerste film van Nilsson, „Northern Lights", trok internationaal veel aandacht. In „Signaal 7" ziet U Bill Ackridge, Dan Leegant, John Tidwell, Herb Mills, Don Bajema, Phil Polakoff, Don Defina, Frank Triest, Jack Tucker, David Schickele en Paul Prince.
„Signaal 7" is het alarmsignaal, waarmee taxi-chauffeurs elkaar in San Francisco waarschuwen. Gedurende één nacht wordt een groepje taxi-chauffeurs met de camera gevolgd. Eindeloos wachten, het vertellen van sterke verhalen en een enkele passagier, deze factoren bepalen het leven van een taxi-chauffeur in San Francisco. De film werd geheel geïmproviseerd en opgedragen aan de bekende acteur/regisseur John Cassavetes.

Duitsland I
kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS EN DAGTHEMA'S
10.23 ■ GEHEIME REICHSSACHE
Documentaire over het proces tegen de beklaagden die de aanslag op Hitler beraamd hadden.
11.50 UMSCHAU
12.10 MONITOR
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 en 14.40 VIDEOTEXT FÜR ALLE
15.00 DIE GESCHICHTE VOM PRINZEN ACHMED
Poppenspel.
15.30 MATT UND JENNY
Avonturenserie voor de jeugd.
Op hun tocht door de wildernis stoten Matt, Jenny en Cardston op een Schotse familie. Aan hun land grenst het gebied van een andere Schot en het toeval wil, dat er tussen de twee clans in Schotland al een jarenlange vete bestaat.
16.00 NIEUWS
16.10 DARAN STIRBT MAN, NIEMALS REDEN KÖNNEN
Reportage over de Zwabische schrijfster Maria Menz, die dit jaar 82 wordt.
16.55 DIE ROTE ZORA UND IHRE BANDE (7)
13-delige tv-serie voor de jeugd.
De lynx heeft Pavle tamelijk erg toegetakeld. Gelukkig vindt de bende onderdak bij de boer Polacek en zijn vrouw Mila. Terwijl Pavle langzaam herstelt, helpen de anderen op het land.
17.25 DOCTOR SNUGGLES
Tekenfilmserie.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.15 FAMILIE FEUERSTEIN
Tekenfilm van „De Flintstones".
18.40 NATUR VOR DER HAUSTÜR
Documentaire reeks.
19.00 LAUFSTEG PARIS
Tv-serie. Afl.: „De eigen boetiek".
20.00 NIEUWS
20.15 ROSEN IN HERBST
Duitse film (1955) van Rudolf Jugert met Ruth Leuwerik, Bernhard Wicki, Carl Raddatz.
Effi Briest is op het landgoed van haar vader opgegroeid tot een knappe jongedame, waarmee Baron Geert von Innstetten bij haar ouders om haar hand komt vragen. Innstetten, afkomstig uit Pommeren, kan rekenen op een mooie carrière. Hij is wel een stuk ouder dan Effi, maar een heel fatsoenlijk man. Volgens Effi's moeder mag het meisje blij zijn, dat zo iemand met haar wil trouwen.
22.00 BRENNPUNKT
Actualiteitenmagazine.
22.30 DAGTHEMA'S
23.00 SHOW BÜHNE (3)
Alfred Biolek stelt jonge artiesten voor.
00.35 NIEUWS

Duitsland II
kan. 21, 29, 35 en 37

10.30-13.15 ZIE DUITSLAND 1
13.15 -13.30 en 14.40 VIDEOTEXT FÜR ALLE
15.00 NIEUWS
15.03 PAFF, DER ZAUBERDRACHE
Amerikaanse tekenfilm.
15.25 TRICKBONBONS
Tekenfilm „Calimero".
15.40 VAKANTIEKALENDER
15.50 MADITA (5)
10-delige serie voor de jeugd.
16.20 LASSIES ABENTEUER
Amerikaanse tv-serie voor de jeugd met Robert Bray.
16.40 BREAKDANCE
Doe mee, blijf fit.
17.00 NIEUWS
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, sport, ontspanning.
Aansluitend: Heute-Schlagzeilen.
18.10 DER LANGE TRECK
Amerikaanse tv-serie met Robert Preston en Rosemary Harris.
Will Chisholm en Lester Hackett zijn naar de Sioux getrokken, die voor Fort Laramie hun kamp opgeslagen hebben, om de medicijnman te vragen, of hij Wills Indiaanse vrouw Kewedinok zou willen helpen. Na een aarzeling stemt de medicijnman daarin toe.
19.00 NIEUWS
19.30 ICH BIN JANET
Canadese jeugdfilm (1981) met Adah Glassbourg en Lynne Deragon.
De zestienjarige Janet wordt door haar schoolkameraden nauwelijks ernstig genomen, omdat ze zich de rol toegeëigend heeft van de clown van de klas.
20.15 ZDF MAGAZIN
Actualiteitenmagazine.
21.00 DIE 2
Engelse tv-serie met Tony Curtis en Roger Moore.
Danny Wilde vermoedt niets, wanneer hij in de luchthaven van Londen aankomt. Pas wanneer een knappe jongedame hem om de nek vliegt en hem in haar auto uitnodigt, begint hij toch wel te denken.
21.45 NIEUWS
22.05 MIDWEEKLOTTO
22.10 MYSTIK UND MACHT
Film over Norbert von Xanten.
22.40 ■ STRANGER THAN PARADISE
Televisiefilm met John Lurie en Eszter Balint.
De Hongaar Willie leeft al tien jaar in New York. Eva Molnar, zijn zestienjarige nichtje, is pas in Amerika aangekomen om er een nieuw leven te beginnen.
00.10 NIEUWS

WDR
kan. 48, 50, 55 en 58

18.30 WIEDERSEHEN MIT BIBO UND OSCAR
Voor kleuters.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 MITWOCHS IM III.
Informatie en ontspanning live vanuit Rüdesheim.
21.45 DER PARK VON EXBURY
Reportage over het kasteel Exbury waar de familie Rothschild getoond heeft hoe men in 10 jaar tijd, met 150 medewerkers van een woud een park kan maken met buitengewone schoonheid.
22.30 ■ RATTENNEST
„Kiss me deadly".
Amerikaanse film uit 1955 van Robert Aldrich en Ralph Meeker, Albert Dekker, Paul Stewart.
Toevallig raken de privédetective Mike Hammer en zijn vriendin betrokken bij een moord waarbij een vrouw, die is ontsnapt uit een krankzinnigengesticht, het slachtoffer wordt. Als Hammer op eigen houtje een onderzoek begint, komt hij nog meer in moeilijkheden. Eenzaam vecht hij tegen een opeenstapeling van misdaden.
00.05 NIEUWS

SWF
kan. 40 en 56

19.00 DIE ABENDSCHAU BLICK INS LAND IM DRITTEN
19.25 NIEUWS
19.30 45 FIEBER (1)
Programma voor jongeren.
20.15 SAMMELSURIUM
Bijeenraapsels uit het culturele leven.
21.00 ■ DER SCHRECKEN VON AMAZONAS
„The Creature from the Black Lagoon".
Amerikaanse speelfilm uit 1954. Regie: Jack Arnold. Met o.a.: Ricou Browning, Ben Chapman, Richard Carlson en Julia Adams.
22.15 JACK ARNOLD ERZÄHLT (3)
Informatie over de zojuist vertoonde speelfilm.
22.25 ■ DER UNBEKANNTE CHAPLIN
3-delige filmdocumentaire over leven en werk van Charlie Chaplin. Vanavond het laatste deel: „Verborgen schatten". Met deze schatten worden de filmpjes en filmscenes bedoeld die nog nooit eerder in het openbaar getoond zijn. Meestal maakte hij deze speciaal voor zijn vrienden of het betreft niet gebruikte filmscenes die oorspronkelijk voor zijn films bedoeld waren.
23.15 NIEUWS

Net I
kan. 10 en 44

17.55 NIEUWS
18.00 DOCTOR SNUGGLES
Reeks voor kleuters.
12e afl.: De brutale ontvoering van Juf Netjes (2)
18.05 POPEYE
Olijfje leert vliegen: Tekenfilm.
18.15 GRIZZLY ADAMS
Amerikaanse jeugdreeks, met Dan Haggerty, Denver Pyle, Don Sharks en Bozo.
29e afl.: De weggelopen slaaf.
19.00 UITZENDING DOOR DERDEN
Een programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
Father Guadalupe „verdwijnt" in de jungle van Honduras. Zijn zus en schoonbroer gaan hem zoeken. Wat deed hij midden de campesinos? Leugen en waarheid, politiek en martelingen, angst en geloof. Een echt gebeurd verhaal.
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 MET MIKE IN ZEE
Praatshow waarin Mike Verdrengh gasten ontvangt.
21.30 PLUK DE DAG
Komische reeks, met Bonnie Franklin, Mckenzie Philips, Valerie Bertinelli en Richard Masur.
De nieuwe auto.
Julie en Barbara willen een auto. Anns beslissing over de zaak is voor alle partijen een ontgoocheling. Dat wordt nog erger wanneer Anns exman tussenkomt. Die merkt ook dat hij het te druk heeft gehad met zijn nieuwe leven om de nodige aandacht aan zijn dochters te besteden...
21.55 HET GERUCHT
Kunstrubiek met o.m.:
— Johan Anthierens spreekt met Olivier Todd over zijn biografie „Jacques Brel, une vie".
— Het klankobject in de twintigste eeuw vanaf de experimenten van de dadaïsten tot de populaire kinetische kunst met o.m.: Alexander Calder, Jean Tinguely, Pol Bury en Takis.
22.55 NIEUWS
Voorafgegaan door: Nationale Loterij: uitslagen; Belgische Tiercé, met aansluiten: Coda.

RTBF I
kan. 3 en 8

16.55 WERKAANBIEDINGEN
17.10 LOLLIPOP
Kinderprogramma met o.m. tekenfilms.
17.45 CINE-VACANCES
Vakantieprogramma voor de jeugd.
18.50 RTBF, BONJOUR LA FETE
1905 CE SOIR
19.20 J'ECOUTE LA RTBF
Spelprogramma.
19.30 NIEUWS
20.00 LA CHASSE AUX TRESORS
Spelprogramma.
21.10 LE SOLEIL DES LOUPS
Zesdelige reeks met Paul Le Person, Bernard Giraudeau en Frédéric Andrei.
22.05 L'HOMME ET LA MUSIQUE
Geschiedenis van de muziek, gepresenteerd door Yehudi Menuhin.
5. Het tijdperk van het individu.
23.05 NIEUWS
23.20 UN AUTRE REGARD

RTL plus
Kan. 7

13.00 CLIP-CONNECTION
17.27 GEWINN VOR BEGINN
17.30 DA-DA-DAMALS
Axel Fitzke presenteert oldies.
18.25 REGIONAL 7
18.45 TYPISCH RTL 1
18.53 7 VOR 7 - NEWSSHOW
Aansluitend: Typisch RTL 2.
19.20 DIE REBELLEN VON LIANG SHAN PO
Televisieserie. Afl. 14: De belegering van de vesting Chu.
20.05 TYPISCH RTL 3
20.30 VORSTADTVARIETE
Speelfilm met Luise Ullrich, Mathias Wiemanmn, Olly Gebauer, Oskar Sima en Hans Moser.
22.05 WETTER
22.10 TYPISCH RTL 4
22.30 HOROSKOP
22.35 BETTHUPFERL

Duitsland I
kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS EN DAGTHEMA'S
10.23 DER SPORT-SPIEGEL
De Olympische Spelen van 1932 in Los Angeles.
11.25 GOTT UND DIE WELT
Reportage over Pax Christi in de USSR.
12.10 AUSLANDSJOURNAL
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 PROGRAMMA-OVERZICHT
13.45 LIEBESLEID UND GRUSELKRIMI
Reportage over een boekenwinkel in Hannover-Linden waar de lezer een gelezen roman kan omwisselen tegen een andere.
14.30 SESAMSTRAAT
15.00 DER FLUG DES ADLERS (1)
3-delig TV-spel naar Per Olof Sundman met Max von Sydow en Sverre Anker Ousdal.
16.00 DIE RUNDE DER FÜNFZIGER
In een sfeer van de vijftiger jaren ontmoeten personaliteiten uit de film-, sport- en muziekwereld, die in die tijd een bijzondere rol gespeeld hebben, elkaar.
16.45 COLORADO SAGA
Amerikaanse avonturenreeks met Robert Conrad en Richard Chamberlain.
17.30 NIEUWS
17.35 WWF
17.40 OLYMPISCHE SPELEN
Rechtstreeks vanuit de studio in Los Angeles.
19.00 MARKT
19.25 ST. PAULI LANDUNGSBRÜCKEN
Familiereeks met Peter Petran en Marianne Kehlau.
20.00 NIEUWS
20.15 JAMES LAST IM ALLGÄU
Muzikaal feest met o.m. Vicky Leandros, Karel Gott, Tölzer Knapenkoor, de Hintersteiner, Alphoornblazers.
21.45 LOTTO EN NIEUWS
Aansluitend: Das Wort zum Sonntag.
22.05 LAWRENCE VON ARABIEN
(Lawrence of Arabia)
Britse film (1962) van David Lean met Peter O'Toole, Alec Guinness, Anthony Quinn.
De Britse generaal Murray maakt er geen geheim van, dat hij een hekel heeft aan luitenant Lawrence, wanneer hij die in Kaïro aan Mr Dryden overlaat. De nonchalante jonge officier kent de Arabieren al van vroeger en zou dus nu ook nuttig kunnen zijn om ze in opstand te brengen tegen de Turken. Zo begint het avontuur van een man, die later de bevrijder van Arabië genoemd zal worden.
01.20 NIEUWS
01.25 -ca. 05.00 OLYMPISCHE SPELEN
Rechtstreekse beelden van de openingsplechtigheid.

Duitsland II
kan. 21, 29, 35 en 37

11.45 PROGRAMMA-OVERZICHT
12.15 NACHBARN IN EUROPA
Uitzending voor gastarbeiders.
14.30 NIEUWS
14.32 PUSCHEL, DAS EICHHORN
Tekenfilmserie.
14.55 BLAUES HAWAII
(Blue Hawaii)
Amerikaanse film (1961) van Norman Taurog met Elvis Presley, Angela Lansbury, Roland Winters.
16.35 SCHAU - MACH MIT
Tips en initiatieven.
16.40 HILFE, WIR WERDEN ERWACHSEN
Amerikaanse familiereeks met Meredith Baxter Birney en Michael Gross.
Alex doet zaken.
17.05 BREAKDANCE
Doe mee, blijf fit.
17.25 NIEUWS
17.30 LÄNDERSPIEGEL
18.20 DER HERR KOTTNIK
13-delige familieserie met Walter Sedlmayr en Margot Trooger.
19.00 NIEUWS
19.30 DIE PYRAMIDE
Een snel spel met woorden en begrippen.
20.15 WUNSCHFILM DER WOCHE
De kijkers kunnen telefonisch kiezen uit het volgende aanbod:
Der Gauner und der liebe Gott.
Duitse film (1960, zw.) van Axel von Ambesser met Gert Fröbe, Karlheinz Böhm, Ellen Schwiers.
Paul Wittkowski is een brandkastkraker. Reeds meer dan een keer leerde hij de gevangenis aan de binnenkant kennen. Wanneer hij dit keer onschuldig veroordeeld wordt, neemt hij dat zomaar niet.
Bei Anruf Mord.
(Dial M for Murder) Amerikaanse film (1953) van Alfred Hitchcock met Grace Kelly en Ray Milland.
De voormalige tenniskampioene Tony Wendice is van plan zijn vrouw Margot te vermoorden. Margot is zeer rijk. Ze voelt zich aangetrokken tot de schrijver Mark Halliday en Wendice vreest dan ook, dat ze wil scheiden en hem alleen laten zitten.
Mit Dynamit und frommen Sprüchen.
(Rooster Cogburn) Amerikaanse film (1975) van Stuart Miller met John Wayne en Katharine Hepburn.
Rooster Cogburn, de hulpmarshal van Arkansas, wordt ontslagen, omdat hij nogal graag drinkt en dan ook graag schiet. Rechter Parker betreurt zijn beslissing snel, wanneer een bende gangsters een escorte uitrooit.
21.55 NIEUWS
22.00 DAS AKTUELLE SPORT-STUDIO
Los Angeles 3 uur voor de opening van de Olympische Spelen.
23.30 ES MUSS NICHT IMMER KAVIAR SEIN
Serie met Siegfried Rauch en Heinz Reincke.
00.30 NIEUWS
00.35 -01.20 VEGAS
Amerikaanse misdaadfilm.

WDR
kan. 48, 50, 55 en 58

17.30 DER HUND IST WEG
18.20 COMPUTERCLUB
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 COLUMBO: ETÜDE IN SCHWARZ
(Columbo: Etude in Black)
Amerikaanse film van Nick Colasanto met Peter Falk, John Cassavetes, Myrna Loy.
Alex Benedict is de dirigent van het Southland Philharmonic Orchestra waar zijn schoonmoeder veel geld heeft in geïnvesteerd.
21.20 KUNST UND KÜNSTLICHKEIT
Documentaire over de schilders Gustave Moreau en Claude Monet.
22.05 VOR 40 JAHREN
Duits filmnieuws van augustus 1944. Beelden over de mislukte aanslag op Hitler en over het Oostfront.
22.35 PROJEKTIONEN '84 (3)
Drie korte films van Berlijnse cineasten.

SWF
kan. 40 en 56

17.30 THIRTY MINUTES - CBS IM DRITTEN
18.00 KAPINAWA
Wir dürfen wieder Indianer sein. Film-
18.30 EBBES
Trektocht door Baden-Württemberg.
19.15 LÄNDER - MENSCHEN - ABENTEUER
Documentaire over Columbië.
20.00 PINKAS ZUKERMAN SPIELT BRAHMS
21.05 DIE KRIMI-STUNDE
Verhalen voor kenners van Henry Slesar. Vanavond een nieuwe serie met 5 misdaadverhalen van Henry Slesar, t.w.: „Mein kleiner Betrüger" - „Das Haus des Colonels" - „Tschüs, Charlie!" - „Schmerzlose Behandlung" en „Schabernack mit einer alten Dame".
22.05 DER GANZ NORMALE WAHNSINN (1)
Tv-serie van Helmut Dietl. Met o.a.: Towje Kleiner, Mo Schwarz, Barbara Valentin en Helmut Fischer.

Net I
kan. 10 en 44

16.00 TRAFIC
Franse film (1970) van Jacques Tati met Jacques Tati, Maria Kimberly, Marcel Fraval.
17.55 NIEUWS
18.00 DOCTOR SNUGGLES
Reeks voor de kleuters.
De brutale ontvoering van Juf Netjes.
18.05 TIJL UILENSPIEGEL
Vlaams jeugdfeuilleton
18.35 DE VERBORGEN VALLEI
Australische jeugdreeks
19.00 JUKE BOX
19.05 BOEKETJE VLAANDEREN
Wekelijks magazine met tips voor toerisme in eigen land.
19.35 LOTTO-TREKKING, BELGISCHE TIERCE
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 DE LEVENDE PLANEET
Twaalfdelige Britse documentaire reeks van David Attenborough over de aanpassing van het leven op aarde aan de verschillende leefmilieus die op aarde voorkomen.
21.10 WEEKENDFILM: HART VAN STAAL
(Heart of Steel)
Amerikaanse TV-film (1983) van Donald Wrye met Peter Strauss en Pamela Reed.
Die dag begon op het staalbedrijf zoals elke andere dag. Maar 's avonds sloot de fabriek voor altijd haar poorten. Duizenden arbeiders staan nu op straat, afgesneden van de enige job die ze kunnen. Er komt een straaltje hoop wanneer de arbeiders het stoutmoedig plan opvatten het bedrijf te kopen en het zelf te beheren. Hun droom spat als een zeepbel uiteen tegen de harte kanten van de economische feiten.
22.40 NIEUWS

RTBF I
kan. 3 en 8

14.20 GRACE A LA MUSIQUE
16.15 UN AUTRE REGARD
Godsdienstige uitzending.
16.45 AUTOSPORT
De 24 uren van Francorchamps.
17.45 MES MEILLEURS RECETTES DE WALLONIE
Culinaire rubriek.
18.05 EMILIE
Tekenfilm.
18.10 ROCKLINE
Pop- en rockmagazine.
18.40 AUTOSPORT
Vervolg.
19.00 TELETOURISME
Toeristische magazine.
19.20 LOTTO
19.30 NIEUWS
20.00 LE NATURALISTE EN CAMPAGNE
Natuurdocumentaire, vandaag gewijd aan bomen.
20.30 AUTOSPORT
Vervolg.
20.40 ARRETE TON CHAR... BIDASSE
Frans-Duitse militaire klucht (1977)
22.10 AUTOSPORT
Vervolg.
22.25 SOURIRE D'ETE
Zesdelige reeks, waarin humor centraal staat.
23.15 NIEUWS EN LOTTO

RTL plus
Kan. 7

16.57 GEWINN VOR BEGINN
17.00 RTL-MINIPLUS
17.30 SPORT UND SPIELE
18.00 KRÜGERS NATIONALPARK
18.35 EIN TAG WIE KEIN ANDERER
Reisquiz met Thomas Wilsch.
19.30 NEWS UND WETTER
19.35 TYPISCH RTL 1
19.45 DER GRAF VON MONTE CHRISTO
Avonturenfilm naar de roman van Alexander Dumas. Met Richard Chamberlain, Tony Curtis, Louis Jordan.
21.30 WETTER
21.32 TYPISCH RTL 2
21.50 UNGLAUBLICHE GESCHICHTEN
22.10 SPEKTRUM DER ANGST
Speelfilm met Matthieu Carriere, Marisa Mell, Helmut Förnbacher e.a.
22.55 UNGLAUBLICHE GESCHICHTEN
23.15 HOROSKOP

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Knight Rider

Nederland 1
19.02 uur

In de Amerikaanse avonturenserie „Knight Rider" probeert een makelaar in onroerend goed een stuk land te ontfutselen aan Sammy Philips en zijn familie, die daar een auto-stuntbaan exploiteren. Michael Knight zorgt ervoor met zijn wagen en de hulp van „Kit" dat het bedrijf van Sammy geen gevaar meer loopt.
Met David Hasselhoff, Edward Mulhare, Eddie Firestone, Susan Kase, Adam Postil en Marc Alaimo.

★ Olympia

Nederland 1
21.20 uur

Vandaag wordt het tweede en laatste gedeelte van het televisiedrama over de eerste moderne Olympische Spelen uitgezonden. Deze aflevering is getiteld „Racen om de start te halen".
De Olympische Spelen van de nieuwe tijd gaan door. Nu maar kijken hoe het lopen zal. Als de Amerikanen niet meedoen is de zaak al half mislukt. In die tijd had Griekenland een andere datumtelling dan Amerika en bij het organizeren van de bootreis (vliegen was er toen niet bij) had iemand dat vergeten....



● *RICHARD JORDAN als baron Pierre de Coubertin*

★ Vaticaan

Nederland 2
22.50 uur

„The scarlet and the black" is de titel van de Brits-Italiaanse televisiefilm uit 1983 van Jerry London, die de NCRV vanavond als nachtfilm op Uw scherm brengt. In de hoofdrollen: Gregory Peck, Christopher Plummer, John Gielgud, Raf Vallone en Ken Colley.
De film is gebaseerd op ware gebeurtenissen in het Rome van 1943. Het Vaticaan is in feite een gevangenis geworden. Toch ziet de van oorsprong Ierse geestelijke Hugh O'Flaherty kans een indrukwekkend aantal vluchtelingen overal in de stad veilig onder te brengen. De Duitse kolonel Kappler verdenkt de geestelijke, maar kan niets doen, omdat O'Flaherty diplomatieke onschendbaarheid geniet. Als hij echter bewijzen heeft verzameld, beveelt hij de geestelijke neer te schieten zodra hij een voet buiten het Vaticaan zet. Maar O'Flaherty gaat door, in de meest fantastische vermommingen ziet hij kans de omsingeling te doorbreken.



● *JOHN GIELGUD en GREGORY PECK in „The scarlet and the black"*

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Olympia-baron

Nederland 2
19.50 uur

„Voor straf naar Athene" heet de eerste aflevering van een tweedelige televisie-film van Alvin Rakoff over de eerste moderne Olympische spelen. Met onder andere Louis Jordan, David Ogden Stiers, Hunt Block, David Caruso en Alex Hyde-White.
De film vertelt het boeiend verhaal van een kleine groep mensen, met aan hun hoofd baron Pierre de Coubertin, die bezeten was van de droom om het sportfestijn van de oude Grieken te laten herleven in onze tijd. Hoe en waar begon het allemaal, wie waren de sportmensen van toen, hoe werd er getraind? Daarover gaat deze film, die laat zien dat, als in een spannend boek, het hele gebeuren een echt dramatisch gebeuren was. Er was veel tegenwerking bijvoorbeeld. Sport was voor velen iets slechts. Studenten kregen na een overtreding een vreemde straf opgelegd: meedoen aan de spelen in Athene! Morgenavond wordt de tweede aflevering van deze film uitgezonden.

★ Boek over Afrika

Nederland 2
22.20 uur

De KRO-televisie gaat vanavond verder met de achtdelige Engelse TV-serie over de geschiedenis van Afrika. Inmiddels is er onder de titel 'Afrika, een groots continent' bij uitgeverij Rostrum in Haarlem een 288 bladzijden tellend boek verschenen. Schrijver daarvan is Basil Davidson, een Afrika-kenner bij uitstek. Hij is ook de presentator, verteller en gids tijdens deze TV-serie over het op een na grootstewerelddeel. In ons taalgebied is verbazingwekkend weinig literatuur over Afrika. Daarom vult het nieuwe boek van Davidson de TV-uitzendingen mooi aan. Davidson benadert de geschiedenis van Afrika op vele punten vanuit nieuwe invalshoeken, waardoor verrassende feiten naar voren komen. Hij beschrijft de sociale ontwikkelingen, samenlevingsvormen en tradities, die gestoeld zijn op eenwording met de natuur en exploitatie van de vele en onschatbare natuurlijke bronnen. Davidson, die inmiddels al 30 boeken over Afrika heeft geschreven, geeft verder een bewogen en helder beeld van de harde realiteit van slavenhandel en kolonisatie. In dit boek - voor de liefhebbers een 'must' - treft men verder 150 kleur- en zwart/wit-foto's, landkaarten en vele afbeeldingen aan. ('Afrika, een groots continent', ƒ 49,90, uitgeverij Rostrum BV, postbus 594, 2003 RN, Haarlem).

★ Come Back

Nederland 2
23.15 uur

„Come Back" is de titel van het Nederlands melodrama van Jonne Severijn uit 1981, dat vanavond als nachtfilm door de TROS wordt uitgezonden. In de hoofdrollen: Theu Boermans (Ab Goeree), Sylvia Millecam (Marij), Annelies Knoop (Mieke), Teuntje de Klerk (Ingrid), Henk Reijn (Mat), Louise Ruys (moeder), Derek de Lint (vriend van Marij), Cort van Rijn (dr. Voogd), Ab Abspoel (Maas), Kika Mol (fysioterapeute) en Marina de Graaf (verpleegster).
Een jonge saxofonist, Ab Goeree, krijgt een auto-ongeluk en moet, half verlamd, in een rolstoel verder door het leven. Zijn huwelijk gaat eraan kapot en zelf dreigt hij aan zijn frustaties ten onder te gaan. Zal hij ooit nog muziek kunnen maken? En ooit nog een relatie met een vrouw kunnen hebben? Uiteindelijk besluit hij rigoreus met zijn verleden te kappen. Een team van therapeuten en verplegend personeel probeert hem op andere gedachten te brengen.



● *SILVIA MILLECAM als Marij in „Come Back"*

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS EN DAGTHEMA'S
10.23 EIN LIEBES PAAR
Drie komische scènes.
11.25 WIR AM KLAVIER
Amusement en muziek.
12.10 ICH WOLLTE MEIN LEBEN WEGWERFEN
Een bijdrage van ,,alcohol en arbeid".
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 en 14.40 VIDEOTEXT FÜR ALLE
15.00 DIE GESCHICHTE VON ABU KIR UND ABU SIR
Poppenspel.
15.30 MATT UND JENNY
Avonturenserie voor de jeugd.
Op een hobbelige veldweg stoten Matt, Jenny, Kit en Cardston op een verlaten koets. De verrassing is groot, wanneer opeens een knappe en bekende actrice komt opdagen.
16.00 NIEUWS
16.10 FOLKFESTIVAL
Live vanaf de 'Domplatte' in Keulen met o.m. Toto La Momposina y sus Tambores uit Colombis, Aja Addy uit Ghana, de Mullagh Set Dancers uit Ierland.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.15 FREUNDINNEN
18.40 NOCHMAL DASSELBE...
Praatshow met Ilja Richter.
19.00 GESCHICHTEN VON NEBENAN
Tv-serie. Afl.: ,,Hansi".
20.00 NIEUWS
20.15 ■ FRAU LUNA
Duitse film uit 1941 van Theo Lingen met Lizzi Waldmüller, Fita Benkhoff, Irene von Meyendorff.
Oudejaarsavond 1899. In het Berlijnse Apollo-theater is men bezig met de voorbereiding van Paul Linckes nieuwste operette ,,Frau Luna", waarmee men de voorbije eeuw wil uitwuiven. De arm der wet, vertegenwoordigd door een ouderwetse officier, neemt echter aanstoot aan enkele luchtig geklede danseressen en wil de hele voorstelling laten verbieden.
21.50 GOTT UND DIE WELT
Gospodi pomiluji - Heer ontferm U over ons.
Reportage over de bedevaart van een groep leden van de katholieke vredesbeweging Pax Christi naar plaatsen die herinneringen aan W.O. II in de USSR en naar heilige oorden van de Russisch-Orthodoxe kerk.
22.30 DAGTHEMA'S
23.00 MOMENT MAL
Discussieprogramma.
Aansluitend: Nieuws

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00-13.15 ZIE DUITSLAND 1
13.15 -13.30 en 14.40 VIDEOTEXT FÜR ALLE
15.00 NIEUWS
15.03 VAKANTIEKALENDER
15.10 ACAPULCO
(Fun in Acapulco).
Amerikaanse film (1963) van Richard Thorpe met Elvis Presley en Ursula Andress.
De zeeman Mike Windgren is een ware landrat geworden. Aangezien hij niet meer vaart, moet hij het hoofd boven water houden met optredens. Daarbij wordt hij geholpen door de aantrekkelijke Margarite Dauphine, de secretaresse van een groot hotel.
16.40 BREAKDANCE
Doe mee, blijf fit.
17.00 NIEUWS
Aansluitend: Aus den Ländern.
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, sport, ontspanning.
18.10 MEIN NAME IST DROPS!
Tekenfilmserie.
Aansluitend: Heute-Schlagzeilen.
18.30 BRIGITTE UND IHR KOCH
Culinair magazine.
Stacked Frittata, een omelet met groenten.
19.00 NIEUWS
19.30 AUSLANDSJOURNAL
Buitenlandse actualiteiten: Afghanistan.
20.15 DER SPORT-SPIEGEL
Reportage over de Olympische Spelen die reeds in 1932 in Los Angeles gehouden werden.
21.15 TELE-ZOO
Documentaire.
— Reportage over de oase Ein Gedi, Israëls mooiste natuurreservaat, dat bekend staat om zijn Steenbokken.
— Reportage over de ,,kinderen" van vlinders, rupsen.
21.45 NIEUWS
22.05 ASPEKTE
Cultureel magazine.
22.45 ES MUSS NICHT IMMER KAVIAR SEIN
Serie naar Johannes Mario Simmel met Siegfried Rauch en Heinz Reincke.
Dit keer lijkt Thomas Lieven zijn eindpunt bereikt te hebben: Sturmbannführer Eicher heeft hem laten ontvoeren en onderwerpt hem aan een speciale behandeling. Hij heeft echter nog eens geluk. De militaire overheid beslist namelijk, Lieven als valschermspringer op te leiden.
23.45 NIEUWS
23.50-01.30 ■ EKEL
,,Repulsion".
Engelse film uit 1964 van Roman Polanski met Cathérine Deneuve, Ian Handry, John Fraser.
De manicure Carol leeft met haar iets oudere zuster Helen in een kleine Londense voorstad. Terwijl Helen het grootste gedeelte van haar tijd met de getrouwde Michael doorbrengt, leeft Carol eerder teruggetrokken. Door de ontmoetingen met mensen op weg naar haar werk en tijdens haar werk, is ze heel mensenschuw geworden.

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

18.30 RUDI MACHT'S MÖGLICH
Rudi Carrell vervult kinderdromen.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 III NACH NEUN
Talkshow live vanuit Bremen.
22.05 HETZ MICH NICHT!
Liederen en woorden van mens tot mens.
De cabaret-toneelspeelster Astrid Jacob presenteert liederen en chansons van Walter Kabel, Charly Niessen, Hans Posegga en Rudi Redl.
22.45 BILL RAMSEY: MAL SO, MAL SO
Programma over de Amerikaanse jazz-zanger Bill Ramsey.
23.40 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

18.30 DER MEDIENVERBUND TELEKOLLEG
19.00 DIE ABENDSCHAU BLICK INS LAND IM DRITTEN
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 NIEUWS
19.30 LIEDER - RHYTHMEN - MELODIEN
De ,,Stars of Faith" zingen spirituals en gospels.
20.30 WISSENSCHAFT UND FORSCHUNG HEUTE: WEGE ZUM MENSCHEN
Houdingstherapie - Ik wil me veranderen.
21.15 MUSIKDOSE
Afl. 1: Musiceren.
21.45 MOSKAUS MANN IN DER KARIBIK?
Over Cuba, 25 jaar na de revolutie van Fidel Castro.
22.30 SONNENPFERDE
Televisieserie van François Villiers. Naar de roman van Jules Roy. Afl. 11: ,,Aufbruch zur Freiheit - 1956". Met o.a.: Paul Barge, Therese Liotard, Azzedine Bouayad, Götz George en Pascale Roberts.
23.20 WE'LL REMEMBER TRANE
Uit het dagboek van een jazz-workshop in Baden-Baden.
00.05 NIEUWS

BRT Net I — kan. 10 en 44

17.55 NIEUWS
18.00 DOCTOR SNUGGLES
Reeks voor de kleuters.
18.05 KLEIN, KLEIN KLEUTERTJE
Jacobus en Corneel: De robot.
18.20 DE ZEVEN VAN BLAKE
(Blake's Seven)
Dertiendelige science-fictionreeks voor de jeugd met Garreth Thomas en Paul Darrow.
4e afl.: De tijdpatrouille.
Blake valt een communicatieknooppunt aan op de planeet Saurien Major en vernietigt het. Hij voegt ook een nieuwe recruut aan zijn bemanning toe: Cally.
19.10 TIJDROVER
Lieve plantjes: De platycerium.
19.20 UITZENDING DOOR DERDEN
Een programma van de Groene Omroep.
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 GEKIDNAPT
(Kidnapped).
Britse film (1971) van Delbert Mann naar de roman van Robert Louis Stevenson met Michael Caine, Trevor Howard, Jack Hawkins.
Schotland op het einde van de 17e eeuw. De opstand van de jacobieten wordt in bloed gesmoord. De jonge David Balfour komt in het huis van zijn enige oom Ebenezer aan. Ebenezer vreest dat David zal ontdekken dat hij de rechtmatige erfgenaam van het familiefortuin is, en hij laat de jongeman ontvoeren door Kapitein Hoseason, die hem als slaaf zal verkopen. Na een aanvaring neemt Hoseason de beroemde Alan Breck aan boord, een buiten de wet gestelde jacobiet op weg naar Frankrijk. Hoseasons schip loopt aan de grond en David en Alan kunnen ontsnappen.
22.00 FRED ASTAIRE 85 JAAR
Op 10 mei van dit jaar werd Fred Astaire 85 jaar. Naar aanleiding daarvan deze compilatiefilm met filmfragmenten, interviews en werkopnamen.
23.00 NIEUWS
Met aansluitend: Coda: ,,De keurgezant beklopt de poort"

RTBF I — kan. 3 en 8

16.55 WERKAANBIEDINGEN
17.10 LOLLIPOP
Kinderprogramma met o.m. tekenfilm.
17.50 CINE-VACANCES
Vakantieprogramma voor de jeugd.
18.50 RTBF, BONJOUR LA FETE
Spelprogramma vanuit Vielsalm.
19.05 CE SOIR
19.20 J'ECOUTE LA RTBF
Spelprogramma.
19.30 NIEUWS
20.00 BOULA MATARI
Zesdelige reeks over de Belgische kolonisatie van Kongo.
1. Overheersen om te dienen.
Elke aflevering wordt gevolgd door een debat.
22.15 PROFESSION: DIRECTEUR PHOTO
Reeks over het belang van de fotografie in de filmwereld.
22.45 NIEUWS

RTL Plus — Kan. 7

13.00 CLIP-CONNECTION
17.27 GEWINN VOR BEGINN
17.30 WAS DARF'S DENN SEIN
18.25 REGIONAL 7
18.45 TYPISCH RTL 1
18.53 7 VOR 7 - NEWSSHOW
Aansluitend: Typisch RTL 2.
19.20 DIE REBELLEN VON LIANG SHAN PO
Tv-serie. Afl. 16: Het jadetransport.
20.10 TYPISCH RTL 3
20.30 KINOPARADE
Speelfilm: ,,Police Python 357" of ,,Triangel"
22.30 NEWS UND WETTER
22.35 TYPISCH RTL 4
22.45 DAS FLEISCH DER ORCHIDEE
Speelfilm met o.a. Charlotte Rampling, Alida Valli, en Simone Signore.
00.30 HOROSKOP
00.35 BETTHUPFERL
00.40 -01.00 CLIP-CONNECTION

ARD Duitsland I — kan. 9, 24 en 46

10.00 NIEUWS EN DAGTHEMA'S
10.23 ROSEN IM HERBST
Duitse film (1955) met Ruth Leuwerik.
12.10 ZDF MAGAZIN
12.55 PERSOVERZICHT
13.00 NIEUWS
13.15 -13.30 en 14.40 VIDEOTEXT FÜR ALLE
15.00 ZAIN EL ASNAM UND DIE BILDSÄULEN
Poppenspel.
15.30 MATT UND JENNY
Avonturenserie voor de jeugd.
Eindelijk denken Matt en Jenny het einde van hun reis bereikt te hebben. Ergens in een kamp werd immers familie van hen gesignaleerd. Wanneer ze daar aankomen, blijkt er echter maar één man te wonen.
16.00 NIEUWS
16.10 SHOW OHNE SCHUH'
Showprogramma met Bill Ramsey.
16.55 ■ DIE DREI VERRÜCKTEN
Kinderfilmpje.
17.10 SPIELSTATT
Avonturenserie voor de jeugd.
17.50 NIEUWS
18.00 HIER UND HEUTE
Regionaal nieuws.
18.15 UTA
Televisieserie met Claudia Demarmels en Daniel Lüönd.
18.40 SPRUNGBRETT
Fragmenten uit de optredens van het jongerentheater.
19.00 ZWEI SIND EIN PAAR
Franse avonturenserie met Georges Descrières en Corinne Le Poulain.
20.00 NIEUWS
20.18 OLYMPIA
Uitzending volledig gewijd aan de Olympische Spelen die eerstdaags te Los Angeles van start gaan. Met o.m. korte reportages over de geschiedenis van de Spelen, de ontwikkeling van de massasport in de 20er jaren, politisering van de Spelen, terrorisme enz... Ook gesprekken met atleten, een sportgeneesheer en een waarzegster.
21.45 WIR AM KLAVIER
Amusement en muziek met Eugen Cicero en Horst Jankowski.
Muzikale gast is de groep Wall Street Crash.
22.30 DAGTHEMA'S
23.00 TATORT
Duitse misdaadserie met Volker Brandt en Ulrich Faulhaber.
Sterven en laten sterven.
De gebroeders Hans en Niki Pototschnik komen uit Wenen. Ze willen in Berlijn een nieuw bestaan opbouwen als eigenaars van een restaurant. Daar hebben ze echter geld voor nodig. Niki, de jongste van de twee, leeft al een hele tijd in Berlijn. Hij werkt er voor een ietwat dubieus transportbedrijf, maar aangezien hij uitstekend betaald wordt, heeft hij zich nooit vragen gesteld over de opdrachten.
00.30 NIEUWS

Duitsland II — kan. 21, 29, 35 en 37

10.00-13.15 ZIE DUITSLAND 1
13.15 -13.30 en 14.40 VIDEOTEXT FÜR ALLE
15.00 NIEUWS
15.03 DIE UNMÖGLICHE SOPHIE
Jeugdreeks naar de roman van La Comtesse de Ségur.
De kleine Sophie brengt de zomervakantie door op het landgoed van de familie. Reeds in de eerste dagen krijgt ze het met haar moeder aan de stok en maakt ze haar neef Paul het leven zuur.
16.00 VAKANTIEKALENDER
16.20 DIE SCHLÜMPFE
Tekenfilm met de Smurfen.
16.35 PUSCHEL, DAS EICHHORN
Tekenfilmserie.
17.00 NIEUWS
Aansluitend: Aus den Ländern.
17.15 TELE-ILLUSTRIERTE
Actueel thema, sport, ontspanning.
Aansluitend: Heute-Schlagzeilen.
18.05 HALLO - HOTEL SACHER... PORTIER!
Duitse familieserie met Heinz Ehrenfreund en Fritz Eckhardt.
Afl.: ,,De pianist". Tijdens de lunch in de Pianistenkelder ontmoet Huber Rudolf Steinacher, die enkele jaren geleden nog een bekend pianist was. Nu zit hij echter volledig aan de grond en Huber biedt hem natuurlijk zijn hulp aan.
19.00 NIEUWS
19.30 EIN LIEBES PAAR
Drie komische scènes met Ursela Monn en Helmuth Lohner.



● *Ursela Monn en Helmuth Lohner in "Ein Liebes Paar"*

20.30 GANZ SCHÖN SPORTLICH!
Tekenfilm voor de Olympische Spelen met Walt Disneys geestelijke kind, Goofy.
21.00 ICH WOLLTE MEIN LEBEN WEGWERFEN
Aflevering in de reeks ,,Kontakte", magazine voor levensvragen.
De problematiek van het alcoholisme onder werknemers.
21.45 NIEUWS
22.05 5 NACH 10
Discussieprogramma.
Aansluitend: NIEUWS

WDR — kan. 48, 50, 55 en 58

18.30 DIE SENDUNG MIT DER MAUS
Voor kleuters.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 ■ DER VIERTE MANN
,,Kansas City confidential".
Amerikaanse film uit 1952 van Phil Karlson met John Payne, Preston Foster, Coleen Gray.
Timothy wil zich wreken om zijn ontslag bij de politie. Daarom wil hij met de hulp van drie beroepsmisdadigears inbreken bij de Zuidwestbank van Kansas City. Hij weet meer dan een miljoen dollar buit te maken, terwijl Joe Rolfe, de nietsvermoedende bestuurder van een bestelwagen, als verdacht wordt aangehouden. Wanneer deze zijn onschuld bewezen heeft, gaat hij zelf op zoek naar de daders en komt op een spoor...
21.50 CALIFORNIA! CALIFORNIA!
Een historische beschouwing over Californië met legendes, liederen, enz.
23.05 NIEUWS

SWF — kan. 40 en 56

18.45 MUSIK - GYMNÄSTIEK - PLAUDEREI
Fitnessprogramma voor 50-plussers. Studiogast vanavond: Rudi Knabl.
19.00 DIE ABENDSCHAU BLICK INS LAND IM DRITTEN
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 NIEUWS
19.30 BERÜHMTE ÄRTZTE DER CHARITÉ
Serie. Vanavond: ,,De man van Jena - Christoph Wilhelm Hufeland". Met o.a.: Fred Düren, Friederike Aust, Wolf Kaiser en Hans Teuscher.
21.10 KULTURLANDSCHAFT: HOHENLOHER LAND
21.55 GEBRÜDER HANNONG
22.40 BEAT, BEAT, BEAT!
Gedeelten uit een serie die tussen 1965 en 1969 door de Hessische televisie werd uitgezonden. Vanavond met o.a.: Herman's Hermits, Chris Farlowe, Helen Shapiro en Graham Bonney.
23.15 NIEUWS

BRT Net I — kan. 10 en 44

17.55 NIEUWS
18.00 DOCTOR SNUGGLES
Reeks voor de kleuters.
18.05 MANGANNINIE
Australische jeugdfilm (1980) van John Honey met Mawuyul Yathalawuy, Anna Ralph, Philip Hinton en Elaine Marigan.
Tasmanië, in de jaren 1830. De jonge Joanna Waterman raakt zoek. Ze wordt gevonden door een ,,aborigine", een inheemse vrouw. Manganinnie zal voor Joanna zorgen. Ze spreken elkaars taal niet, maar vinden al vlug communicatiemogelijkheden. Manganinnie is zelf op zoek naar haar stam. Ze volgt de oeroude paden op het eiland Tasmanië. Zo maakt Joanna kennis met de prachtige natuur...
19.30 TIJDROVER
Kwizien: Chocoladebereidingen.
19.45 NIEUWS
20.10 KUNST-ZAKEN
20.15 ISAURA (7)
Dertigdelige Braziliaanse reeks van Gilberto Braga naar de roman van Bernardo Guimaraes met Lucelia Santos, Beatriz Lyra, Gilberto Martinho.
Januaria vertelt Isaura nu toch over haar ouders. Ze is de dochter van de halfbloed slavin Juliana en een opzichter. Don Almeida had Juliana gestraft omdat ze geweigerd had zich aan hem te geven. De opzichter werd ontslagen. Juliana stierf bij de geboorte van Isaura, en Dona Ester nam de zorg voor de baby op zich.
20.45 PANORAMA
Oorlogsgebroed.
Reportage over de Amerikaanse soldaten die in Vietnam kinderen hebben verwekt en er nu mee worden geconfronteerd.
21.35 HOTEL
TV-reeks van Jerry London naar het boek van Arthur Hailey met Bette Davis, James Brolin, Anne Baxter, Shea Farrell.
4e afl.: Geheimen.
22.25 NIEUWS
Met aansluitend: Coda.

RTBF I — kan. 3 en 8

16.50 WERKAANBIEDINGEN
17.05 LOLLIPOP
Kinderprogramma met o.m. tekenfilms.
17.45 CINE-VACANCES
Vakantieprogramma voor de jeugd.
18.50 RTBF, BONJOUR LA FETE
Spelprogramma vanuit Vielsalm.
19.05 CE SOIR
Regionaal magazine.
19.24 J'ECOUTE LA RTBF
Spelprogramma.
19.30 NIEUWS
20.00 LES CINQUANTE-CINQ JOURS DE PEKIN
(55 days at Peking.)
Amerikaanse film (1965) van Nicholas Ray met Charlton Heston, Ava Gardner, David Niven en Flora Rubson.
22.20 BELGISCHE KORTFILMS
Vandaag twee films van Benoît Lamy, nl. ,,Pot-Pourri" en ,,Bow".
22.45 NIEUWS

RTL Plus — Kan. 7

13.00 CLIP-CONNECTION
17.27 GEWINN VOR BEGINN
17.30 LÖWENJAGD
De RTL-Hitparade.
18.25 REGIONAL 7
18.45 TYPISCH RTL 1
18.53 7 VOR 7 - NEWSSHOW
19.10 KOMM MAL IN DIE KÜCHE
Culinair magazine.
19.20 DIE REBELLEN VON LIANG SHAN PO
Televisieserie. Afl. 15.
20.10 TYPISCH RTL 2
20.30 MIT DJANGO KAM DER TOD
Speelfilm met Franco Nero, Klaus Kinski, Tina Aumont e.a. Regie: Luigi Bazzoni.
22.00 WETTER
22.05 TYPISCH RTL 3
22.20 HOROSKOP
22.25 BETTHUPFERL
22.30 -01.00 CLIP-CONNECTION

Voor programma's Nederland en BFBS zie Limburgs Dagblad van vandaag

★ Zarewitsch

Nederland 2
19.57 uur

De VARA zendt vanavond de operette „Der Zarewitsch" van Franz Lehar uit. Deze operette in drie bedrijven wordt uitgevoerd door het symfonie-orkest Kurt Graunke en de solisten Wieslaw Ochmann (der Zarewitsch), Teresa Stratas (Sonja), Birke Bruck (Mascha) en Paul Esser (Grossfürst). De regie is in handen van Arthur Maria Rabenalt.



● ***TERESA STRATAS als het danseresje Sonja in „Der Zarewitsch"***

★ Olympia

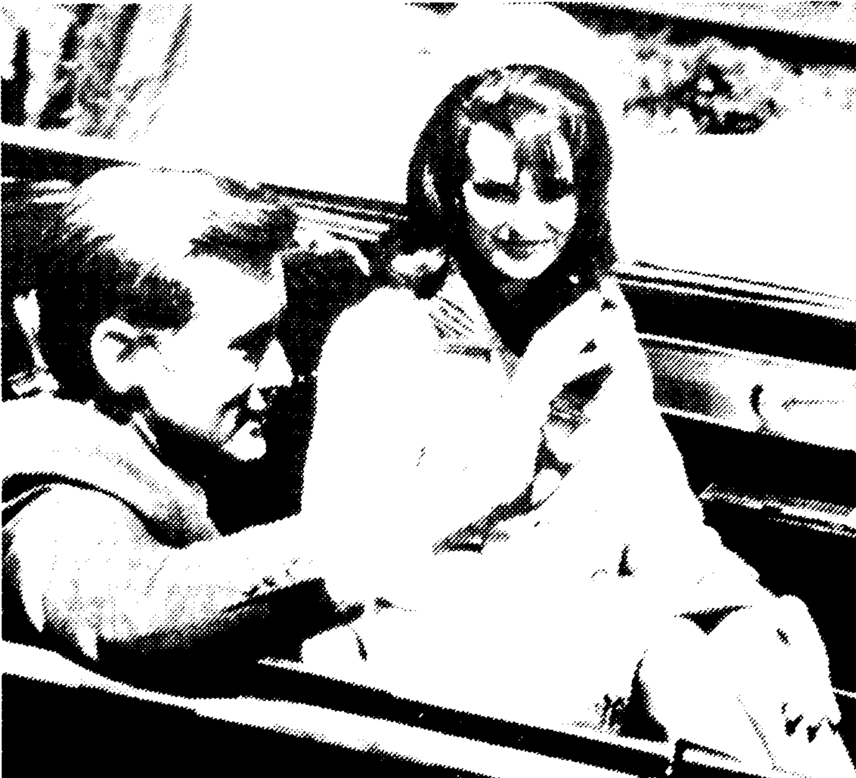
Duitsland 1
20.18 uur

Onder de titel „De grote avond: Olympia" zendt het eerste net van de Duitse televisie een discussieprogramma uit met filmfragmenten in het teken van de Olympische Spelen. „Van cultus tot commercie" is de ondertitel van dit programma, waarin gasten uit binnen- en buitenland antwoord proberen te geven op een aantal vragen: is de Olympische Gedachte, die sinds de oprichting in 1894 door baron de Coubertin werd voorgestaan, nog steeds aanwezig of wordt die teniet gedaan door de hedendaagse politiek, het geweld, doping-affaires en de commercie?

★ Kennedy

Nederland 1
21.15 uur

De AVRO beëindigt vanavond de Amerikaanse televisieserie over John F. Kennedy. In deze laatste aflevering wordt Kennedy geconfronteerd met de crisis rondom Cuba, die de wereld op de rand van een totale oorlog bracht. Met grote koelbloedigheid en inzicht laat Kennedy de Russen weten: „Tot hier en niet verder".
Met Martin Sheen (John F. Kennedy), John Shea (Robert Kennedy), Blair Brown (Jacqueline), Kevin Conroy (Teddy Kennedy), Charles Brown (Martin Luther King) en Laurie Kennedy (Pat Lawford).



● **MARTIN SHEEN en BLAIR BROWN als John Kennedy en Jackie tijdens hun fatale bezoek aan Dallas**

Ton Lutz, acteur en regisseur van de beste soort:

„Het publiek moet op de punt van zijn stoel"

HILVERSUM – De poezen in Huize Lutz dragen klassieke namen. Ze heten Kassandra en Penelope, namen uit de Griekse mythologie. Het verraadt iets over de manier waarop Ton Lutz in het leven staat, over zijn voorkeuren en de manier waarop hij de dingen met elkaar in verband brengt. Als Lutz de klassieken op het toneel bracht, dan mocht hij daar graag een verband met het denken in onze tijd in leggen. Die poezen heeft het echtpaar Lutz (Ton Lutz is getrouwd met Ann Hasekamp) niet zomaar zulke namen gegeven.

Ton Lutz glimlacht en zegt: „Jaaah, dat is onze belangstelling voor Griekenland annex de klassieken. Meer van: oh, dat is een wilde, nou die heet dan Kassandra. En: die is vriendelijk en ligt op de vloermat op ons te wachten; nou, dat is dan Penelope". Kassandra mag dan een wilde zijn, ze bekijkt de journalist met argwanende terughoudendheid. Pas veel later in de middag kan er een bescheiden kopje af. Ze is blijkbaar door het leven wijs geworden. Lutz roept haar wel, maar zijn regie-aanwijzing heeft op deze Kassandra geen invloed.



● *TON LUTZ: „..Ik nam al vrij snel de touwtjes in handen"*

Tweelingen

Ton Lutz behoort tot onze belangrijkste regisseurs. Acteren en regisseren strijden bij hem om voorrang. Lutz: „Ik ben geboren om te spelen èn om te regisseren. Maar als mijn ego me vraagt om te regisseren, dan geef ik die het eerstgeboorterecht, om in bijbelse termen te spreken. Je kunt geen twee dingen tegelijk. Maar als mijn ego er mijn aandacht op vestigt dat mijn alter ego tot niets wordt gereduceerd, omdat het ego voortdurend wil regisseren, dan moet dat alter ego gaan spelen om dat evenwicht in mijn tweelingen-sterrenbeeld weer in balans te brengen. Zo heb ik dat voor mezelf uitgelegd. Ik heb dat nou eenmaal toevallig allebei in me; dat hebben niet veel mensen. Er zijn er wel veel die spelen en ook regisseren, maar van wie ik toch niet zal zeggen dat ze geboren regisseurs zijn. Ik was op school al gauw klasse-oudste en op de toneelschool al snel de man die buiten de lesuren om zei: Als we nou es zo'n stukje gingen doen en we spelen dat es voor... Ik nam al vrij snel de touwtjes in handen".

Ton Lutz vertelt vervolgens, dat hij als jongen ook de behoefte had te vertellen. Dat hij een paar korte verhalen heeft geschreven. „Dat had niks om 't lijf. Ik was nog zo jong, ik kon het niet overzien. Toen ik als jonge jongen in de journalistiek werkte schreef ik kranten vol met van alles. Politieberichten, maar ook recensies, van orgelconcerten tot Bachrecitals en de Weens-Hollandse Operette." Zegt gedragen: „...ik heb alles met kennersblik bekeken en zeer geroutineerd beschreven, ook dat. Bach, schaakmeester der muziek, schreef ik. En bij een orgelkritiek: De vox celeste was niet helemaal... er zat misschien een klepje los. Of: De registratie was ditmaal wel erg vrij. Zulk soort brutale dingen, want ik wist er echt niks van hoor".

Lesgeven

Terug naar het ego van Lutz, dat zo graag wil regisseren. Heeft dat ook te maken met zijn voorkeur voor lesgeven? „Dat lesgeven, ja, dat heeft te maken met een bepaald aspect binnen de regie: de begeleiding van de acteur. Van zichzelf uit naar een nulpunt en van daar uit naar een andere, te verbeelden figuur. Die begeleiding staat dicht bij het lesgeven, ja. Er zijn veel regisseurs die de zelfwerkzaamheid van een acteur propageren en aan dat begeleidingsproces nauwelijks iets toevoegen of bijdragen. Nochtans maken ze mooie voorstellingen dus... eh... het schijnt te kunnen. Maar ik vind dat begeleiden van een acteur een uiterst zorgvuldige zaak en ik zou niet anders kunnen. Dat doe ik natuurlijk ook vanuit mijn toneelspelerschap. Dat komt erbij. Als het om dat proces gaat van het creëren van een levend mens, als acteur vanuit een tekst, in de hele analyse die daartoe moet leiden, daar heb ik nauwelijks meer problemen mee. Daar kom ik bijna altijd uit". Daarmee zijn we aangeland bij de dramaturgie, het onderzoek en hoe gebruik je dat.

Ton Lutz: „Het is zo, dat ik geloof dat ik altijd heel zorgvuldig begeleid. In tekstanalyses ben ik..." Hij wacht even en zegt dan resoluut: „...maar het is wèl zo dat ik als regisseur mijn eigen dramaturg ben. En de beste dramaturg die mij geleverd kan worden ben ik zelf. Ik ben daar erg van in de war geraakt, van mensen die mij op de vingers gaan zitten kijken. Met de beste bedoelingen, maar... (korzelig) onzin. Dat wil ik niet. Daar kan ik niet tegen. Dat zijn eh... mee-regisseerders. De goede niet te na gesproken; ik bedoel, niemand van de dramaturgen met wie ik gewerkt heb wijs ik af..., maar op de een of andere manier krijg je twee kapiteins op één schip. En... dat kan ik niet".

Dramaturgie

„Karst Woudstra heeft het fantastische voordeel dat hij ook als regisseur zijn eigen dramaturg is. En een goeie dramaturg. Hij heeft hetzelfde eigenzinnige wat ik ook in mijn leven heb gehad. En je kunt je eigen zin niet delen met die van een ander, want dan is die niet meer van jezelf. Ik heb daar altijd, altijd last van gehad. Maar er zijn regisseurs die zweren bij die begeleiding, die putten daaruit. Maar mijn belangstelling voor literatuur is altijd van dien aard geweest dat ik het mezelf eigen heb gemaakt. Niemand heeft mij wat te vertellen wat dat betreft.

Dus, ik wil erg graag dat er iemand is die van dramaturgie weet en dat die na een week of drie eens bij m'n voorstelling komt kijken en dan genadeloos kritiek geeft". Daar kun je dan ook wel tegen? „Daar kan ik heel goed tegen. Maar vanaf de eerste stap iemand erbij, dat is me eigenlijk nooit echt bevallen. En nogmaals, het gaat me niet om de mensen die dat vak doen. De een vond ik persoonlijk sympathieker dan de ander, maar daar gaat het niet om. Maar als ze zeggen: waarom wil die man geen dramaturgie? Dan zeg ik: om de bemoeizucht. Veranderen, de zaken nog eens omdraaien en nóg eens op z'n kop zetten en als je dan weer zó doet, dan klopt het wel niet helemaal, maar dan is het tenminste anders! Als de produktiedramaturgie niet echt dienend is aan de opvatting van de regisseur, dan geloof ik daar niet in".

Samen met Chiem van Houweninge maakte Ton Lutz tal van Tsjechov-vertalingen. Al in 1969 regisseerde Ton Lutz bij Globe een voorstelling van Oom Wanja („Ik maakte een witte maagd van Wanja") en daarmee doorbrak hij de gevestigde regietraditie van Peter Sjarof, die in ons land bij de Haagse Comedie en de Nederlandse Comedie veel Russen had geënsceneerd. Ja, ik heb toen in de tekst een aantal wijzigingen aangebracht. Zoals je dat als regisseur zo'n beetje doet. Een beetje korter maken van een zin en zo. Alles naar aanleiding van een Engelse vertaling, die nogal geprezen werd om z'n nauwkeurigheid. En verder, tja, ik ken geen Russisch. Later werd er bij het Publiekstheater een Tsjechov gespeeld, ik meen De Kersentuin, en daarvoor was de vertaling gemaakt door iemand die ook geen Russisch kende, vanuit het Duits. Die heb ik toen afgewezen, vond ik niet mooi. In die tijd kende ik Chiem van Houweninge al. Ik kwam bij Chiem en die zei: Weet je dat ik Russisch ken? Hij was namelijk tolk geweest bij de Intelligence Service. Toen heeft Chiem gezegd: Nou, wat let ons, we nemen de vertalingen die er zijn; er is een Duitse, hele precieze, en ik neem het Russisch. Jij moet de voorstelling maken, dus jij maakt de eindtekst, samen met mij. Dat hebben we gedaan en daarna hebben we ze allemaal gedaan. In een prima samenwerking".

Bewustwording

En de toneelspeler Ton Lutz. Wat zijn de opvattingen over dat deel van zijn vak dat toneelspelen heet? „Daar heb ik heel stringente meningen over, maar die zijn zo lang als het breed is. Dat wil zeggen: die zijn van mij". Het gaat ook om jouw opvatting. Ik zit tegenover een toneelspeler die z'n leven lang gespeeld heeft en laten we voor het gemak zeggen: lang niet onverdienstelijk. (Lutz lacht voor zich uit) Op welke manier is hij daar uitgekomen? Met de handen tegen de slapen gedrukt denkt hij even. Zegt dan: „Tja, het is heel moeilijk om een proces als het maken van een levend mens, want dat is het toch even zo vrolijk, om dat te beschrijven. Ik zeg bijvoorbeeld altijd liever indenken dan inleven. Omdat het een bewustwordingsproces is. Jezelf continu bewust maken van de plaats die de figuur die je gaat spelen inneemt ten opzichte van z'n milieu, z'n omgeving, de straat waar die woont, de stad waar die woont, de wereld waar die woont, het land waar die woont, de taal die hij spreekt. Je voortdurend bewust worden van wat het heeft aangericht in de te verbeelden figuur. Wat het nog gaat aanrichten, wat het door het spel door dramatische incidenten aanricht. Wat er aan hem gebeurt, waardoor hij verandert of niet verandert. Dat bewustwordingsproces roept gedragspatronen op die je niet van tevoren kunt opschrijven. En je moet natuurlijk het waarheidsgehalte van je figuur zo hoog mogelijk opschroeven". Dat wil zeggen: je moet na het indenken met die bagage van die bewustwording gaan leven, c.q. inleven. Maar dat komt voor mij op de tweede plaats. De grote verbeelding moet eerst gevoed worden met de grote bewustwording. En als die er is, en het regent op tijd en de zon schijnt op tijd en je hebt net dat kleine zakje kunstmest nog achterin de kast staan wat je op je plantje gooit, want je hebt natuurlijk wat truuks in huis, niet in ordinaire zin, maar verworvenheden.... Nou, als er dan iemand zit die dat in goeie banen kan leiden, dan is-ie ook een goeie regisseur".

„Maar ik heb ook wel eens rollen gespeeld die best gelukt zijn in regies van mensen die ik als regisseur niet achtte. En ik heb best wel eens lelijk gespeeld bij mensen die ik wèl achtte. HET kan wel eens NIET gebeuren. Het wonder wil wel eens niet komen. Dat is me wel een paar keer overkomen; dan kon je niet zeggen waar dat nou in zat".

Je komt uit een katholiek gezin: Wat is daar van over, heeft dat een stempel op je werken en je leven gedrukt? „Misschien dat men aan uitingen van mij zou kunnen vaststellen: zie je wel, hij is vast nog tot in de wortel religieus. Als je dat zo noemen moet. Maar een gevoel van grotere orde dan de materie die ons mensen bepaalt is er wel. Als dat religieus heet, dan ben ik dat. Ik ben niet kerks. Ik ben als kind binnen de kerk opgevoed en dat heeft me net zo vaak beklemd als gelukkig gemaakt. Laten we zeggen: het theatrale aspect van de liturgie heeft me altijd gefascineerd. De mis, ja, dat is het toneelstuk over de kruisdood van Christus. In abstracto en ietwat in rituelen gevangen, maar het is het toch. Dat heeft me altijd hevig gefascineerd. De kerk als instituut vind ik hinderlijk. Met al z'n pracht en z'n schitterende geschiedenis; maar zo gauw als het instituut de gedachten vangt en gaat vastleggen, dan is de geest waaruit en waardoor het is ontstaan al beschadigd. Beperkt ook. Dat geldt voor de liefdesboodschap van Christus; dat geldt voor de sociale boodschap van Marx. Voor zoveel. Te vuur en te zwaard verdedigen maar liefst, de beperking van de dogmatiek hè, en dat terwijl zelfs de kerk op stellingen is teruggekomen die honderden jaren hadden stand gehouden. Dat altijd maar BEHOUDEN. Behouden wat we hebben..., terwijl de wereld verandert. Men is misschien wel godsdienstiger eerder uit angst als men weet wat ons technologisch te wachten staat, dan eh... uit geloof". Zegt, met nadruk de woorden plaatsend: „Geloof, hoop en liefde. Hoop en liefde vind ik de mooiste delen van de boodschap. Geloof, daar heeft de kerk zich meester van gemaakt. Die geeft ons via de dogmatiek wel enig uitzicht op hoop, maar dat is abstracto. Dat is zo abstract, dat geheimzinnige paradijs na de dood... de groeten, ik zal het wel tegenkomen. Maar ik ga niet m'n hele leven daar mee bezig zijn. Ik leef nu en ik moet het nu doen. Naar eer en geweten en dat doe ik ook. Ik zal honderd fouten maken en een paar dingen goed doen, maar ik wil léven... en niet vegeteren op voorschriften van anderen. Ik heb vanaf m'n zeventiende, achttiende jaar absoluut voor mezelf ontkent dat er een soort onfeilbaarheid zou bestaan, dat als de bisschop van Rome daar ex cathedra spreekt, dat-ie dan de stem van God zou zijn. Dat vind ik ridicuul en iedere paus die dat van zichzelf gelooft, vind ik een hoogmoedige. Dat vind ik".

Vragensteller

„Bij alles wat ik doe en lees wil ik mezelf wel steeds de vraag stellen of het wel waar is. Ik wil niet zeggen dat ik alles begrijp..., maar laat mij Schillebeekx maar lezen, en Teilhard de Jardin. Ik zweer, bij het maken van theater en kunst in het algemeen, dat het absolute nulpunt niet bestaat. Ik weet niet wat er komt; ik ben een vragensteller. Als Elektra en Orestes daar staan en het koor zegt: Dit is de sluitsteen van dit Huis Punt, dan is het uit. Maar dan zeg ik: Nee. Ik heb in mijn voorstelling het koor laten zeggen: Is dit de sluitsteen van het huis? Vraagteken! En laat het publiek van vandaag alsjeblieft het antwoord vinden. Ik ben een vragensteller. Dat is mijn leven lang mijn engagement geweest". Bedachtzaam zegt hij dan: „Het nulpunt, als de samenleving het nulpunt als eindstation heeft, nou, dan hoeft het niet meer voor mij. Het zal misschien nog waar zijn ook, dat het leven een gesloten circuit is, dat er eigenlijk helemaal geen zicht op is." (Heftig:) „Maar dat wil ik niet, dan hoef ik niet meer te leven, dan maak ik er een eind aan. Maar ik wil leven..".



Eindredactie

Harrie Cremers

tel. 045-739273/739274



● *CARRY TEFSEN: „Ik vind filmen verschrikkelijk leuk"*

stopt met toneelspelen in theaters

(van onze showpagina-redactie)

AMSTERDAM – De Amsterdamse actrice Carrie Tefsen staat op dit moment in de belangstelling vanwege haar rol als Mien Dobbelsteen in de Vara-serie 'Zeg 'ns AAA'. Hoewel deze serie al vier jaar loopt heeft Carrie ervoor gezorgd dat de kijkcijfers opzienbarend stegen, zodat 'Zeg 'ns AAA' een van de best bekeken programma's is geworden. Bovendien zal Carrie in september de Televizierring ontvangen voor de creatie van Mien. Ook is ze veelvuldig te zien in de Vara-tv-serie 'Zoals U wenst, mevrouw', waarin zij naast André Hazes een hoofdrol speelt, in dit geval als de Amsterdamse mevrouw Van Crailoo.

Hoewel Carrie Tefsen als actrice op dit moment een enorme bekendheid geniet, heeft zij daarvan ook de consequenties moeten accepteren. Na bijna 25 jaar in de theaters te hebben gespeeld, heeft zij besloten daar nu mee te stoppen. Haar televisiewerk blijft doorgaan, haar theaterwerk (de laatste jaren speelde zij hoofdrollen bij 'Nooy's Volkstoneel') heeft zij voorlopig afgezworen. „Ik denk al jaren", vertelt Carrie Tefsen „jonge, jonge, ik doe eigenlijk te veel: aan drie stukken tegelijk werken, ze instuderen, de repetities ervan nalopen, dat is niet meer normaal. Dat is te gek aan het worden. Vooral omdat er thuis nog twee zoontjes zijn die ook hun verzorging nodig hebben. Mijn dagen worden echter zo in beslag genomen dat ik, wanneer ik thuis ben alleen nog maar langs de wasmachine ren en door mijn keuken vlieg".

Haar stem is die van Mien Dobbelsteen, er zit een voortdurende lach doorheen: „Ik was dus vastbesloten om een van de drie stukken te laten vallen, alleen vond ik dat ik het niet kon maken uit een serie te stappen, want dan kan zo'n serie meteen opdoeken". „Dus toen er bij Nooy's volkstheater plannen waren om het komend seizoen 'Had je me maar' op de planken te zetten, heb ik gezegd dat ik niet meer mee zal doen. Vooral omdat het een typisch mannenstuk is, met belangrijke mannenrollen. Voor vrouwen is in dit stuk niet zoveel plaats, dus vond ik dat een goede reden: ik ben bij zo'n stuk niet echt meer nodig".

Internationaal

Waarom heb je uiteindelijk voor de televisie gekozen en niet voor het theater? Carrie, bedachtzaam: „Dat heeft voornamelijk praktische redenen. Om te beginnen is mijn oudste zoontje nu elf en dat betekent dat ik onderhand ook eens 's avonds thuis moet zijn voor hem. Mijn kinderen zijn dus opgelucht dat ik meer tijd voor ze ga krijgen".

„Bovendien", zegt ze zakelijk, „hebben ze mij bij de televisie in het verleden altijd koeien met gouden horens beloofd, maar daar kwam dan verder nooit meer wat van. Nu echter ben ik ervan verzekerd dat ik in ieder geval voor langere tijd werk heb bij de tv. En dat gaf bij mij de doorslag. Ja, het is de bedoeling dat ook 'Zoals U wenst, mevrouw' een paar jaar zal blijven draaien. Ondanks de lage kijkcijfers. Dat laatste zegt niks, want bij 'Zeg 'ns AAA' heeft het ook drie jaar geduurd, voordat de kijkcijfers zo hoog werden. Men verwacht dat hetzelfde gaat gebeuren met 'Zoals U wenst".

Hoewel Carrie Tefsen de meest druk bezette actrice van Nederland moet zijn geweest – behalve dat ze tot voor kort aan drie stukken tegelijk werkte, heeft ze ook ster-spots gemaakt en voor een liefdadige instelling opgetreden – blijkt ze uiterst consciëntieus. Een afspraak maken met haar voor een gesprek gebeurt onmiddellijk, ze belt terug met een nadere tijdsaanduiging en is op tijd aanwezig. Toch vertelt ze dat ze, door haar drukke bestaan, vrijwel altijd te laat kwam en dat dit haar erg frustreerde: „Iedereen was voortdurend kwaad, want wanneer de repetities bij het ene stuk uitliepen, dan moest ik op een goed moment toch weg, maar dan kwam ik weer te laat bij de repetities voor het andere stuk, zodat ik doorlopend van alles recht moest trekken". „Die spanningen werden me te veel. Ik krijg van zoiets hoofdpijn en met alle drukte erbij: 's avonds optreden, maar 's ochtends vanaf tien uur weer repeteren, ben je bezig je gezondheid te ondermijnen. Doordat ik een dansopleiding heb gehad, weet ik dondersgoed wanneer het met mijn lijf niet meer gaat en wanneer ik moet uitkijken. Vooral in de allerspannendste tijd, november-december, begon ik problemen te krijgen".

Behalve voor tv-series werkt ze nu ook mee aan een film. Betekent dit het begin van een internationale carrière? Carrie: „Ik heb een tijd meegewerkt aan de film van Mini en Maxi, die internationaal zou worden uitgebracht, maar om de een of andere reden is die film plotseling stopgezet. Ik zit eigenlijk nog steeds te wachten op bericht. Ook het geld, dat ik voor mijn werk hoor te krijgen, is er nog niet. Niemand weet wat de problemen zijn, maar wel heb ik onlangs een briefje van Mini en Maxi ontvangen, dat de film gewoon door zal gaan, dat ik me van geruchten niets moet aantrekken en dat ik binnenkort te horen krijg, wanneer ik weer op de set verwacht word".

Ze haalt haar schouders op: „Ik merk het allemaal wel. Toch hoop ik dat het alsnog doorgaat, want ik vind filmen verschrikkelijk leuk!" Je hebt bijna 25 jaar elke avond op het toneel gestaan. Je hebt prachtige rollen gespeeld in musicals als Anatevka en De man van La Mancha. Bij het Volkstoneel heb je eveneens geschitterd. Ga je dat niet missen: het publiek, het applaus, het lachen, het gesnotter? Carrie: „Natuurlijk. Het is niet voor niets een stuk van mijn leven geweest: ik heb altijd met plezier op de planken gestaan. Ik wil dan ook absoluut niet voorgoed stoppen met toneelspelen, ik heb juist heel duidelijk gemaakt dat ik 'voorlopig' even weg blijf. Ik ben er nu eenmaal toch niet af te trappen, van dat toneel".

Bevlogenheid

„Nee", vertelt ze dan, „op het podium staan voor publiek is nooit vervelend of saai, ook al speel je een stuk 575 keer, zoals indertijd met Anatevka. Elke keer probeer je toch weer een nieuwe intonatie te vinden of improviseer je met een rol, totdat-ie helemaal naar je zin is. Natuurlijk, er zijn wel momenten dat je op je routine gaat werken. Ik heb ook wel eens minder goeie avonden gehad, die bevlogenheid kan er nu eenmaal niet avond-in-avond-uit zijn. De momenten bijvoorbeeld dat ik er niet helemaal bij was met mijn gedachten en plotseling, midden in het stuk begon na te denken over wat ik ook alweer het laatst had gezegd. Verroest, gaat dat dan, moet ik die strofe nou nog doen, of heb ik die zinnen daarnet al uitgesproken? Ook met de liedjes heb ik er last van gehad. Wanneer er op de voorste rij een meneer iets tegen een mevrouw begon te fluisteren, dan kon ik opeens de zin kwijt zijn die er komen moest. Tja, door de jaren heen heb ik wel geleerd om dat soort dingen met een zeker gemak vlug weg te werken. Wanneer je dus eenmaal die routine en die ervaring hebt, dan zal je als actrice altijd terug willen naar de basis".

Ze lacht: „„Maar het succes van Mien Dobbelsteen is natuurlijk ook fantastisch. Met televisie bereik je in één klap meer mensen daar heb ik dus wel even aan moeten wennen. Ja, de mensen bellen inderdaad veel op, mijn moeder, die ook Tefsen heet, heeft daar veel last van gehad. Er worden brieven geschreven en op straat, als ik herkend word, dan ben ik nog niet zo een, twee, drie van de bewonderaars af. Het is heel stimulerend, maar voor mij ook een reden geweest om er nu voor te zorgen dat ik min of meer onvindbaar ben geworden voor het publiek!"

CONTINENTAL ILLINOIS:
Lening aan failliete bank werd catastrofe

CHICAGO — Continental Illinois, de Amerikaanse bank die met hulp van de overheid en het bankwezen overeind wordt gehouden totdat er een oplossing is gevonden voor haar financiële problemen, is in de moeilijkheden gekomen door onachtzaamheid bij het verstrekken van leningen aan Penn Square Bank, de bank die in juli 1982 over de kop is gegaan. Dit staat in een rapport dat Continental Illinois het afgelopen weekeinde openbaar heeft gemaakt.

Het is een intern rapport van de bank dat ruim een jaar geleden is opgesteld. In de anderhalf jaar vóór het faillissement van Penn Square is het bedrag aan leningen van Continental Illinois aan die bank toegenomen van 200 miljoen tot ruim een miljard dollar. Al in april 1981 was ervoor gewaarschuwd dat Continental niet helemaal goed zat met haar methoden voor het toekennen van leningen, maar de bank ging gewoon door met de kredietverlening. In het najaar van 1981 had Continental 36 procent van haar leningen aan Penn Square verstrekt.

In het rapport worden drie directeuren genoemd die bij het verstrekken van de kredieten onvoldoende attent zijn geweest. De kredietwaardigheid van debiteuren is onvoldoende nagegaan en ook is er nauwelijks aandacht geschonken aan het overschrijden van betalingstermijnen.

VERWACHTING ENERGIEBUREAU:
Olie-import Westen zal opnieuw stijgen

PARIJS — Het Internationale Energiebureau (IEA in Parijs verwacht dat de olie-import van de westerse industrielanden en Japan, die op het ogenblik zijn kleinste omvang sinds 1968 heeft, de komende jaren weer zal gaan toenemen door een vermindering van de olieproduktie in de Verenigde Staten en de Britse sector van de Noordzee.

In een nieuwe studie over de vermoedelijke ontwikkeling van het energieverbruik zegt het bureau, een instelling van 21 landen van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO), dat de gezamenlijke olie-import van zijn leden tegen 2000 de 880 miljoen ton zal bereiken. De import is afgenomen van 901 miljoen ton in 1981 tot 728 miljoen ton in 1983.

De IEA-landen - de VS, Canada, Japan, Australië, Nieuwzeeland en West-Europa behalve Frankrijk, Finland en IJsland - produceerden verleden jaar 754 miljoen ton. Het bureau verwacht dat de produktie zal afnemen tot 719 miljoen ton in 1985 en tot 643 miljoen ton tegen het einde van de eeuw.

Afname

Het olieverbruik van de IEA-landen is tussen 1979 en 1983 met twintig procent afgenomen. Ondanks de opleving van de economische bedrijvigheid verwacht het bureau ook voor dit jaar een afneming van de vraag naar olie, mits de industrielanden ernst maken met hun plannen om meer kolen en kernenergie te gaan gebruiken en verspilling van energie tegen te gaan.

Inflatie licht gestegen

BRUSSEL — De twee landen die tot dusverre in de EG de beste resultaten scoorden met het bestrijden van de inflatie, Duitsland en Nederland, verliezen nu in die strijd een klein beetje terrein. Dat blijkt uit cijfers die de EG-commissie in Brussel maandag heeft verstrekt. In het eerste halfjaar van 1983 was bij ons de inflatie 1 procent. In dezelfde periode van dit jaar zijn de consumptieprijzen in Nederland echter met 1,6 procent toegenomen. Voor Duitsland zijn die percentages respectievelijk 1,2 en 1,6.

In de maand juni van dit jaar was de gemiddelde inflatie in de EG-landen 0,5 procent. In ons land was er in die maand geen stijging van de consumptieprijzen. Daarmee boekte Nederland het beste resultaat na Luxemburg, waar een daling met 0,6 procent optrad. Over een jaar gemeten was in juni de gemiddelde inflatie in de EG-landen 7,5 procent. Nederland bleef met 3,5 procent ver beneden dat gemiddelde. Duitsland deed het in dat jaar het beste met een inflatie van slechts 3 procent.

Winst Nissan sterk gedaald

TOKIO — Nissan Motor Company de op een na grootste autofabrikant van Japan heeft in het op 31 maart dit jaar afgesloten boekjaar een geconsolideerde netto winst behaald van 3C8 8 miljoen dollar ruim 29 procent minder dan in het voorgaande boekjaar. De onderneming schrijft de winstvermindering toe aan de slechte gang van zaken bij de vestigingen in Mexico de VS en Spanje. Voor het lopende boekjaar denkt Nissan de winst met zeker 41 miljoen dollar te kunnen vergroten.

Aquashuttle

● De zucht naar sensatie kent geen grenzen. Zeker niet in de combinatie van sensatie en water. In de Beekse Bergen bijvoorbeeld kan eenieder die eens iets anders wil dan anders kennis maken met de Aquashuttle, een plastic bakkie waarin de avonturier naar beneden suist, het water in. Vooral mannen op enigszins gevorderde leeftijd schijnen er niet genoeg van te kunnen krijgen..... Op de inzet: een demonstratie op het veilige droge van een werkkamer.

Uit gegevens van Rai en CBS blijkt:
Autopark regionaal regelmatig gespreid

HEERLEN — Uit gegevens van de RAI en het CBS blijkt dat uitgesplitst per provincie het wagenpark vrij regelmatig over de bevolking verdeeld is. De aantallen auto's per duizend inwoners laten nergens grote afwijkingen zien ten opzichte van het landelijke gemiddelde van 357 auto's per 1000 inwoners.

Voor Limburg bijvoorbeeld gold per 1 augustus 1983 een aantal van bijna 353.000 personenauto's en iets meer dan 27.000 bedrijfsauto's. Dit totaal van bijna 380.000 wagens betekende voor Limburg 352 auto's per 1000 inwoners

Dat het cijfer per 1000 inwoners niet alles zegt blijkt wel uit de autodichtheid in Drenthe, die per 1000 inwoners het hoogste van het land is namelijk 376. In absolute getallen scoort Drenthe nog wel voor de Ijpolder en Zeeland maar heeft Zuid-Holland met een wagenpark van meer dan 1,1 miljoen stuks de leiding.

Dollar boven de f 3,25

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse wisselmarkt is de dollar gestegen totf 3,2525. Deze versterkte opmars had te maken met de publicatie van de cijfers over de groei van de Amerikaanse economie. In het tweede kwartaal groeide de Amerikaanse economie volgens de nieuwe ramingen met 7,5 procent.

De valutahandel in Amsterdam reageerde op de cijfers maandagmiddag met een verdere stijging. 'Door de economische groei blijft de vraag naar krediet groot, zodat de rentetarieven in Amerika hoog zullen blijven of misschien nog iets stijgen'.
De koers ging maandagmiddag omhoog na een voorzichtige stijging in de ochtenduren. Rond het middaguur noteerde de dollar f 3,24 tegen een opening van f 3,2350. De handel werd niet druk genoemd. Voorafgaand aan de publicatie van de groeicijfers viel de handel zelfs bijna stil.De huidige koers van de dollar is de hoogste sinds elf en een half jaar. In Frankfort werd de koers van de dollar maandagmiddag afgemaakt op 2,8705 mark (het hoogste peil sinds januari 1974).

Meer koffie minder thee

(Van onze redactie economie)
DEN HAAG — Nederlanders drinken steeds meer koffie. In 1982 werd per hoofd van de bevolking 7,54 kilo koffie gebruikt, in 1983 was dit opgelopen tot 7,65 kilo. Daartegenover wordt minder thee gedronken. In 1982 werd per hoofd van de bevolking 670 gram thee gebruikt, in 1983 was dat gedaald tot 656 gram, zo blijkt uit het jaarverslag van het hoofdproduktschap voor akkerbouwprodukten.

IN NEDERLAND werd in 1983 bijna 138.000 ton ruwe koffie ingevoerd. Opvallend hierbij is dat uit El Salvador nagenoeg geen koffie meer wordt ingevoerd, terwijl het aandeel van dat land in 1981 nog bijna 12 procent van de in ons land geimporteerde koffie bedroeg. De plaats van de El Salvador-koffie is grotendeels ingenomen door koffie uit Brazilie en Colombia.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op maandag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 34.800-f 35.300, vorige f 35.550-f 36.050; bewerkt verkoop f 37.070, vorige f 37.860.

ZILVER: onbewerkt f 715-f 785, vorige f 730-f 800; bewerkt verkoop f 830, vorige f 840.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.18	3.30
Engelse pond	4.12	4.42
Belgische frank (100)	5.42	5.72
Duitse mark (100)	111.00	115.00
Italiaanse lire (10.000)	17.50	19.50
Portugese escudo (100)	2.00	2.50
Canadese dollar	2.37	2.49
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100)	131.25	135.75
Zweedse kroon (100)	37.25	40.25
Noorse kroon (100)	37.75	40.75
Deense kroon (100)	29.50	32.50
Oostenr. shilling (100)	15.88	16.38
Spaanse peseta (100)	1.95	2.20
Griekse drachme (100)	2.60	3.40
Finse mark (100)	52.00	55.00
Joegoslav. dinar (100)	1.70	2.70
Ierse pond	3.31	3.61

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.23775-24025
Pond sterling	4.2735-2785
Duitse mark	112.855-905
Franse frank	36.75-80
Belgische frank	5.5805-5855
Zwitserse frank	133.125-175
Japanse yen	131.55-65
Italiaanse lire	18.365-415
Zweedse kroon	38.85-90
Deense kroon	30.875-925
Noorse kroon	39.095-145
Canadese dollar	2.43475-43725
Oostenr. shilling	16.0910-1010
Ierse pond	3.4590-4690
Spaanse peseta	1.9910-2.0010
Australische dollar	2.6575-2.6675
Antilliaanse fls.	1.7900-8150
Surinaamse fls.	1.8000-8350
Saoedi riyal	92.15-40

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	150.80	147.0
Algemeen-lokaal	137.50	134.5
Internationals	165.10	160.5
Industrie	122.30	119.9
Scheep- en luchtvaart	146.40	139.5
Banken	201.00	197.3
Verzekering	372.10	360.2
Handel	139.10	137.2
CBS-oblig. index	97.90	97.8
Rendem. staatslening	8.67	8.69
waarvan 3-5 jaar	8.59	8.60
5-8 jaar	8.72	8.75
8 jaar en langer	8.73	8.73
nieuwste drie	8.72	8.72
rend. BNG-leningen	8.66	8.65
rend. bankleningen	8.53	8.53
rend. spaarbrieven	8.85	8.97

Avondkoersen Amsterdam

Amsterdam - In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van vandaag)

Akzo 76.80/77.50 (76.80)
Kon. Olie 142.00 142.80 (142.00)
Philips 41.50g.b.42.30 (41.70)
Unilever 243.00 245.00 (242.50)
KLM 152.00 154.00 (153.00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1093.53	447.94	123.46	423.55
Hoogst	1102.58	451.75	124.86	427.28
Laagst	1083.37	440.95	122.16	418.84
Slot	1096.62	447.33	124.28	424.53
Winst verlies	−4.75	−4.52	−0.58	−1.89

BEURS-OVERZICHT

Beurs tuimelt

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs beleefde maandag een zwarte dag. De koersen tuimelden omlaag. De ANP-CBS-index dook 3,8 punt omlaag naar 147, waarmee dit beursgemiddelde op een nieuw dieptepunt voor dit jaar belandde. De slechte stemming ontstond doordat het aanbod in de markt niet opgevangen kon worden. Een bodem ontbrak. In de oliehoek werd al gesproken van een kopersstaking. Koninklijke Olie lag dan ook zwaar aangeboden. Vooral het buitenland was aan het verkopen ofwel 'aan de markt'. Het oliefonds sloot op f 142, waarmee een verlies geleden werd van niet minder dan f 5,70.

Ook de overige internationals leden gevoelige verliezen.
De banken leverden eveneens in. ABN zakte f 4,50 op f 289. Amro moest terug naar f 51,60, f 2,10 lager. Op de beurs is men beducht voor de halfjaarcijfers van de banken. NMB daalde f 2 tot f 123.
Bij de verzekeraars hield de malaise ook flink huis.
Bij de uitgevers was Elsevier-NDU f 3,70 zwakker op f 79 en VNU f 2,30 op f 141,70. De rest van de markt kon zich niet aan de mineurstemming onttrekken. Ahold was hier zeer zwak met een daling van f 5 op f 170 en Heineken met een verlies van f 4,30 op f 119,70.
De obligatiemarkt hield stand. De staatsfondsen waren merendeels onveranderd met hier en daar een enkele soort die 0,1 punt lager noteerde.

Lokale markt

De lokale markt bood in wat mindere mate hetzelfde beeld als de actieve markt met verliezen over de gehele linie.

Bij de valuta-opties was het dollar-gulden contract het meest actief met een omzet van 1010 opties.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	110,60	107,20
Ahold	175,50	170,00
Akzo	80,40	77,30
ABN	293,50	289,00
Amev	150,00	142,00e
Amro-bank	53,50	52,00
Boskalis Westm.	29,50	28,80
Dordtsche Petr.	133,00	128,50
Dordt. Petr. pref.	132,50	128,00
Elsevier-NDU	82,50	78,50
FGH	45,70	44,40
Gist Brocades	139,00	136,00
Heineken	123,90	120,30
Heineken Hld.	115,00	112,40
Holl. Betongroep	101,00	98,00
Hoogovens	44,30	41,80
KLM	157,80	151,50
Kon. Olie	147,50	142,30
Nat. Ned.	200,20	196,00
NedLloyd groep	105,00	100,00
NMB	125,00	123,50
Oce-Grinten	226,00	221,00
Van Ommeren	25,90	24,50
Pakhoed cert.	57,50	57,00
Philips	43,70	42,40
Robeco	59,10	58,50
Rodamco	130,70	130,80
Rolinco	55,60	54,70
Rorento	199,50	199,00
Unilever	249,00	246,00
Ver. Bezit VNU	144,00	139,00
Volker Stevin	25,60	25,50
Westland U.H.	75,10	75,20

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	125,30	125,40
12.50 id 81-91	114,80	114,80
12.25 id 81-88	109,70	109,70
12.00 id 81-91	111,90	111,90
12.00 id 81-88	107,90	107,60
11.75 id 81-91	108,40	108,40
11.50 id 80	108,50	108,50
11.50 id 81-91	110,50	110,50
11.50 id 81-92	111,10	111,10
11.50 id 82-92	111,20	111,20
11.25 id 82-92	110,40	110,40
11.25 id 81-96	116,10	116,10
11.00 id 81-88	106,60	106,60
11.00 id 82	109,90	109,90
10.75 id 80	109,50	109,50
10.75 id 81	107,10	107,10
10.50 id 74	103,00	103,00
10.50 id 80	112,50	112,50
10.50 id 82-89	107,30	107,30
10.50 id 82-92	105,30	105,30
10.25 id 80-90	109,50	109,60
10.25 id 80-87	103,20	103,20
10.25 id 82-92	110,10	109,90
10.00 id 80	104,80	104,80
10.00 id 82-89	105,60	105,60
10.00 id 82-92-2	104,10	104,10
10.00 id 82-92	105,90	105,80
9.75 id 74	103,00	103,00
9.50 id 76-91	102,20	102,20
9.50 id 76-86	102,60	102,60
9.50 id 80-95	103,20	103,20
9.50 id 83-90	103,80	103,80
9.25 id 79-89	102,00	102,00
9.00 id 75	100,50	100,50
9.00 id 79-94	—	101,00
9.00 id 83-93	101,30	101,20
8.75 id 75-1	101,00	101,00
8.75 id 75-2	101,00	101,00
8.75 id 76-96	100,00	100,00
8.75 id 79-94	100,20	100,20
8.75 id 79-89	100,80	100,80
8.50 id 75-90	100,20	100,20
8.50 id 75-91	100,30	100,30
8.50 id 78-93	99,50	99,50
8.50 id 78-89	100,80	100,70
8.50 id 79-89	100,90	100,90
8.50 id 83-94	98,60	98,60
8.50 id 84-91-1	99,10	99,00
8.50 id 84-91-2	99,00	99,00
8.50 id 84-91-3	99,00	99,00
8.50 id 84-94	98,60	98,60
8.25 id 76-96	97,40	97,70
8.25 id 77-92	98,50	98,50
8.25 id 77-93	98,50	98,50
8.25 id 79-89	100,40	100,30
8.25 id 83-93	99,10	99,00
8.25 id 84-94	97,20	97,10
8.00 id 69-94	97,50	97,50
8.00 id 70-95	97,00	97,00
8.00 id 71-96	100,80	100,80
8.00 id 70-1	100,00	100,00
8.00 id 70-2	100,00	100,30
8.00 id 70-3	96,90	96,90
8.00 id 76-91	98,50	98,50
8.00 id 77-97	96,50	96,50
8.00 id 77-87	100,90	100,90
8.00 id 78-88	99,70	99,70
8.00 id 83-93	97,10	96,80
7.75 id 71-96	96,00	96,00
7.75 id 73-98	99,70	95,30
7.75 id 77-97	96,00	96,00
7.75 id 77-92	97,30	97,30
7.75 id 82-93	95,40	95,40
7.50 id 69-94	96,00	96,00
7.50 id 71-96	95,80	95,80
7.50 id 72-97	95,20	95,10
7.50 id 78-93	96,10	96,10
7.50 id 78-88-1	99,30	99,20
7.50 id 78-88-2	99,30	99,30
7.50 id 83-87-90	96,00	95,90
7.50 id 83-90-2	95,90	96,00
7.20 id 72-97	92,70	92,70
7.00 id 66-91	95,50	95,30
7.00 id 66-92	95,00	95,00
7.00 id 69-94	94,40	94,40
6.75 id 78-98	92,00	92,00
6.50 id 68-93-1	—	94,40
6.50 id 68-93-2	94,70	94,20
6.50 id 68-94	94,70	94,40
6.25 id 66-91	94,80	94,80
6.25 id 67-92	93,60	93,60
6.00 id 67-92	93,80	93,80
5.75 id 65-90-1	95,30	95,30
5.75 id 65-90-2	95,60	95,60
5.25 id 64-89-1	95,30	95,30
5.25 id 64-89-2	94,80	94,60
5.00 id 64-94	90,90	91,40
4.50 id 59-89	95,40	95,40
4.50 id 60-85	98,60	98,60
4.50 id 60-90	94,30	94,30
4.50 id 63-93	91,00	91,00
4.25 id 59-84	—	—
4.25 id 60-90	92,70	92,70
4.25 id 61-91	93,00	93,00
4.25 id 63-93-1	90,70	90,70
4.25 id 63-93-2	90,70	90,70
4.00 id 61-86	97,40	97,30
4.00 id 62-92	93,90	93,90
3.75 id 53-93	90,60	90,60
3.50 id st.47	93,50	93,40
3.50 id 56-86	96,50	96,50
3.25 id 48-98	92,70	92,70
3.25 id 50-90	91,50	91,50
3.25 id 54-94	90,80	90,80
3.25 id 55-95	89,80	89,80
3.25 id 55-85	97,70	97,70
12.00 BNG 81-06	120,50	120,50
11.00 id 74-84	101,00	101,00
11.00 id 81-06	111,00	111,30
9.50 id 74-99	102,00	102,00
9.50 id 75-85	100,90	100,90
9.50 id 76-01	103,30	103,30
9.00 id 75-00	100,80	100,80
8.75 id 70-95	100,40	100,40
8.75 id 70-90	101,50	101,50
8.75 id 75-00	100,00	100,00
8.75 id 77-02	100,00	100,00
8.50 id 70-95	98,90	99,00
8.50 id 70-85	98,00	100,60
8.50 id 84-09	99,00	99,00
8.50 id 73-98	99,70	99,70
8.25 id 70-96	97,70	97,70
8.25 id 70-85	100,30	100,30
8.25 id 76-01	97,20	97,20
8.00 id 69-94	97,40	97,50
8.00 id 71-96	96,60	96,60
8.00 id 72-97	96,70	96,70
8.00 id 75-00	96,00	96,00
7.60 id 73-98	94,10	94,20
7.50 id 72-97	94,00	94,10
7.25 id 73-98	92,90	93,00
7.00 id 66-91-1	95,40	95,40
7.00 id 66-91-2	95,00	94,90
7.00 66-4	95,30	95,30
7.00 id 72-97	93,00	93,00
6.75 id 67-92	94,40	94,40
6.75 id 68-93	93,80	93,80
6.50 id 67-92	93,60	93,60
6.25 id 67-92	92,80	92,80
6.00 id 65-90-1	95,00	95,00
6.00 id 65-90-2	94,50	94,50
5.75 id 65-2	95,00	95,00
5.50 id 65-90	94,50	94,50
5.25 id 64-89	94,90	94,70
5.25 id 65-90	94,10	94,10
5.00 id 58-88	94,30	94,30
5.00 id 64-89	93,80	93,80
4.75 id 58-88	94,40	94,40
4.50 id 58-89	94,50	94,50
4.50 id 59-84	99,40	99,40
4.50 id 60-85	98,40	98,40
4.50 id 62-92	91,60	91,60
4.50 id 62-93	91,20	91,00

Converteerbare obligaties

6.75 Amro 73	99,00	98,90
8.50 Boskalis	88,50	88,50
11.00 Bredero	104,70	104,70
6.25 Buhrm. T	—	102,00
7.25 Buhrm. T	98,60	—
7.00 Credit L.B.N.	95,40	95,40
4.00 Elaion	—	—
7.25 Furn. 73	93,20	93,00
8.75 KNSM	99,10	99,10
8.75 KBB	90,10	90,00
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	99,70	99,50
7.75 Nutricia	143,00	140,00a
8.00 Nijverd.	—	133,00
6.50 Oce-Gr.	116,00	115,00
10.00 Pont	100,10	100,10
7.50 Proost B.	98,50	98,50
6.50 Rolinco	76,50	76,50
8.00 Rubber		98,30
8.00 Sanders	97,50	97,30
8.75 Schuitema	—	—
14.00 SHV-Hld.81	131,10	131,40
8.75 Stev. Gr.	94,50	94,50
9.00 VMF-St.	99,20	99,00a
8.50 Volk. Stev.	88,50	89,00
7.00 W'have	162,00	160,00
7.00 W'samen	101,50	101,50
8.75 W.U.Hyp.	99,20	98,70

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	156,50	155,00
Asd. Rubber	6,80	6,50
Asd. Rijtuig	274,00	271,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	225,00	223,00
Ass. St. R'dam	111,70	108,00
Audet	215,00	215,00
Aut. Ind Rt.	750,00	750,00
Bam Hold.	57,00	56,00
Batenburg	365,00	363,00
Beek van	82,00	81,00
Beers	139,00	135,00
Begemann	91,00	91,00
Belindo	378,70	378,00
Berkel P.	28,70	28,70
Blydenst. C	266,00	261,00
Boer Druk	115,50	115,00
Bols	85,70	83,50
Borsumij W.	234,00	233,00
Braat Bouw	160,00	160,00
Breevast	184,00	182,00
Breevast (cert.)	185,00	182,00
Bredero	182,00	181,00
Bredero (cert.)	170,00	168,00
Buhrm. Tett.	64,50	64,00
Cal. hold. NV	333,00	330,00
Calvé-D. cert.	1831,00	1830,00
id. 6 pct. cert.	127,10	124,30
Centr. Suik.	128,00	125,00
id. cert.	163,00	162,30
Ceteco	162,20	162,00
id. cert.	14,20	13,80
Chamotte	24,00	23,50
Cindu-Key	369,50	369,80
Claimindo	46,00	45,20
Credit LBN	69,70	69,20
Deli mij.	62,50	62,00
Desseaux	109,00	107,00
Dorp en co.	60,50	60,50
Econosto	245,00	246,00
Emba	119,00	119,00
Eriks	57,50	56,30
Fokker	28,80	27,70
Furness	82,20	80,50
Gamma H.	21,80	21,30
id. 5 pct.	122,00	120,00
Gel. Delft c.	—	—
Gerofabr.	93,00	90,00
Giessen	45,50	45,00
Goudsmit	63,00	61,00
Grasso	46,70	46,00
Hagemeijer	53,20	52,80
Hoek's Mach.	186,00	185,00
NV Holdoh.	75,50	75,00
Holec	224,50	215,00
HALL Trust	3,10e	3,03
Holl. Sea Searc.	100,00	98,00
Holl. Kloos	27,00	27,00
Hunt. Douglas	36,00	35,00
IHC-Inter	46,00	46,00
Ind. Maatsch.	256,00	252,00
IBB Kondor	307,00	300,00
Internat. M.	33,80	33,50
Kempen B.	110,00a	105,00a
Klene S.	337,00	335,00
Kluwer	131,00	130,50
KBB	26,50e	27,00f
id. cert.	25,50	26,00
id. 6 cum.	14,25b	14,30
KNP	87,50	86,00
Krasnap.	105,00	105,50
Landre Gl.	142,00	140,10
Leids. Wol.	95,50	95,00
Macintosh	215,00	212,80
Maxw. Petr.	349,50	339,00
Medicopharma	90,20	89,50
Meneba	55,00	54,00
MHV A'dam	12,60	12,60
Moeara En.	620,50	620,00
id. 1-10	8050,00	8070,00
id. 1-4	1660,00	1660,00
Mulder	—	1160,00
Mijnb. W.	774,00	770,00
Naarden	35,80	35,00
Naeff	—	—
Nagron	21,20	21,30
NBM-Bouw	7,60	7,50
Nedap	95,00b	95,00
Ned. SHB	159,80	159,00
Ned. Springst.	3800,00b	3800,00
Nierstrasz	855,00	855,00
Norit	104,70	103,60
Nutricia GB	99,50	97,50
Nijverdal	169,00	167,50
Orenstein	245,00	244,00
Otra	94,50	94,00e
Palembang	—	—
Palthe	52,00	49,00
Pont Hout	63,60	62,80
Porcel Fles	—	98,00a
Proost en Br.	143,00	143,00
Rademakers	—	—
Ravast NV	—	—
Reesink	278,00	278,00
Riva	1018,00	1008,00
id. cert.	999,00	999,00
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	410,00	405,00
Rijn-Schelde	2,90	2,90
Sanders	96,50	93,00
Sarakreek	111,80	111,00
Schuitema	237,00	235,00
Schuppen	253,00	—
Schuttersv.	51,00	51,00
Smit Intern.	35,50	35,00
Telegraaf	226,50	221,00
Textiel Tw.	120,00	116,00
Tw. Kabel h.	295,00	290,00
Twynstra en G.	35,50	34,50
Ubbink	153,00	151,00
Ver. Glasf.	332,00	327,00
VMF-Stork	118,00	114,50
Verto cert.	43,50	43,30
VRG Gem. Bez.	70,10	69,10
Wegener cert.	59,00	59,00
Wessanen	122,00	120,00
Westhaven Asd.	242,00	237,00
Wolters Samson	175,00	172,50
Wyers	40,50	40,50
Wijk en Her	127,00	127,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	211,00d	211,50
Alg. Fondsenb.	142,50d	142,50
Alrenta	132,90	132,60
America Fnd.	226,50	226,00
Binn. Belf. VG	134,00	134,00
B.O.G.	135,00	136,00
Chemical F.	26,00	26,20
Col. Growth Sh.	26,40	26,50
Concentra	20,40	20,40
Goldmines	1270,00	1295,00d
Holland F	35,90	35,40
Interbonds	605,50	606,00
Japan Fund	—	35,00
Leveraged	130,50	131,50
New York Ind.	1100,00	1100,00
Obam	118,80	118,20
Old Court Dlr.	98,50	99,00
Sci Tech.	8,80	8,80
Technology	32,00	32,30
Tokyo PH	110,50	105,00
Unifonds	18,40	18,50
Vance. Sand	—	—
Viking	42,70	42,50
Wereldhave	175,50	174,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	26,50	26,30
Am. Motors	4,10	4,10
Am Tel. & Tel.	18,15	17,95
Ameritech	68,40	68,50
Asarco	21,00	20,10
Atl. Richf.	43,20	43,00
Bell Atlantic	70,40	71,00
Bell South	28,30	28,80
Beth. Steel	17,70	17,30
Boeing Comp.	45,00	44,00
Burroughs	—	—
Citicorp.	28,10	28,20
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	27,75	27,00
Dow Chemical	26,60	26,30
Du Pont	—	43,70
Eastman Kodak	71,35	71,40
Exxon Corp.	41,25	40,85
Fluor Corp.	—	16.60
Ford Motor	38.50	38.00
General Electr.	48.90	49.10
General Motors	67.70	67.50
Gillette	—	—
Honeywell Inc.	49.90	50.00
IBM	107.10	106.10e
Intern. Flavor	—	25.80
Intern. Paper	—	47.40
I.T.T.-Corp.	23.35	23.45
Litton Ind.	73.80	71.80
Lockh. Aircraft	38.50	37.60
LTV Corp.	10.30	10.30
Mobil Oil	—	—
North Am. Phil.	30.80	31.00
Nynex	64.00	64.40
Occ. Petr. Corp.	28.20	27.20
Pacific Telesis	57.80	58.30
Pepsico	41.40	41.00
Philip Morris	69.00	69.00f
Philips Petrol	36.70	36.50
Polaroid Corp.	27.20	27.40
Quaker Oats	—	—
RCA	30.80	31.20
Rep. Steel	—	—
Schlumberger	43.00	43.60
Sears Roebuck	31.10	30.70
Shell Oil	56.40	56.60
Southw. bell Corp	58.60	59.00
Sperry Corp.	35.40	35.40
Stand. Oil of Cal.	—	32.30
Tandy	25.90	24.80
Texaco	33.60	33.50
Texas Instruments	119.50	118.00
Union Carbids	—	48.80
Union Pacific	37.20	—
U.S. Steel	23.70	23.50
U.S. West	58.20	58.00
Warner Lambert	28.60	29.30
Westingh. El.	21.00	20.60
Woolworth	33.70	33.70
Xerox Corp.	35.75	34.10

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	150,00	—
AMAX Inc.	61,50	60,00
Amer. Home Pr.	156,00	156,00
Amer. Motors	13,30	13,10
ATT (Nedam)	57,00	57,20
ASARCO Inc.	—	—
Atl. Richfield	136,00	137,50
Boeing Comp.	141,70	140,50
Burroughs	—	—
Can. Pac. Ent.	91,00	91,00
Chrysler	85,00	86,60
Citicorp	90,50	91,00
Colgate-Palm.	74,50	73,20
Control Data	87,00	85,00
Dart & Kraft	240,00	242,00
Dow Chemical	83,50	85,00
Eastman Kod.	229,80	232,00
Exxon Corp.	130,00	131,00
Fluor Corp.	54,80	54,80
Ford Motor	121,70	121,00
Gen. Electric	156,00	157,80
Gen. Foods	172,00	174,20
Gen. Motors	219,50	220,00
Gillette	144.20	144.20
Goodyear	75.00	75.00
Hitachi	760.00	750.00
Inco	29.50	29.50
IBM	334.50	336.00
Int. Flavors	82.50	81.60
ITT	75.50	75.50
Kroger	107.00	107.80
Litton Ind	238.00	234.00
Lockheed Corp	121.60	122.60
Merck & Co	257.00	257.50
Minn. Mining	242.00	242.00
Mitsubishi Elec.	400.00	400.00
Nabisco Brands	144.50	144.00
North Am. Phil.	96.50	98.90
Pepsico	133.20	133.00
Philip Morris	218.50	220.00
Philips Petr.	116.00	117.00
Polaroid Corp.	80.50	81.50
Procter & Gam	168.00	170.00
Quaker Oats	206.00	200.00
RCA Corp	98.00	102.00
Schlumberger	138.40	139.00
Sears Roebuck	102.00	101.00
Shell Canada	47.90	49.10
Shell Oil	175.50	177.00
Sperry Corp.	112.50	114.00
Stand. Oil Calif.	104.00	104.00
Tandy Corp	82.00	80.00
Texas Instr	383.00	382.00
Union Pac	117.20	118.70
US Steel	74.00	73.50
Warner-Lam.	97.00	96.00
Westingh. El.	65.80	66.40
Woolworth	107.40	109.90
Xerox Corp.	108.50	104.00

Eurobonds

Aegon 84-91	91.50	91.50
Aeg.-En. 82-87	103.60	103.30
Amev 77-87	96.00	96.00
Amro 82-89	97.90	97.50
Amro 83-90	87.05	87.25
Rabo 83-91	88.25	88.25
DSM 84-91	89.25	89.25
DSM 76-88	88.50	88.50
DSM 77-87	88.50	—
Gist-Br. 77-85	98.50	98.50
Holl. Air 84-91	92.50	92.00
Holland Airl. War	3.95	4.00
Nat. Ned. 76-88	90.50	90.50
Gasunie 84-91	91.00	90.80
Gasunie 83-90	90.80	—
Gasunie 83-90	88.40	88.25
Philips 83-90	73.60	73.60
Unilever 80-90	89.75	89.60
Unilever 79-87	93.50	93.50

Converteerbaar

Akzo 69-89	89.50	89.50
Amro 69-89	—	—
Elsev. 80-95	123.00	118.00
Gist-Br. 69-89	187.00	182.00
Hoogov. 68-88	—	—

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Aangeb. betrekkingen

RIVERSIDECLUB: vraagt met spoed assistentes. Tel. 04755-1854.

Club Rustica vraagt nog enkele MEISJES. Tel. 045-412762 of 215876. V.d. Weijerstr. 9, Kerkrade-West.

INTERCONTACT heeft plaats voor inschrijvingen van dames. Tel. 04746-2604.

Café-bar IN DEN HOOK zoekt nog enige nette bardames. Tel. aanmelden ma. t/m vrij va. 20.00 uur. 045-750924.

MEISJE gevr. voor zelfst. privéwerk. Tel. 045-221915.

Bij onze firma nog volop werk voor DAMES boven de 21. Bel vrijblijvend 040-422207.

Gevr. voor Duitsland METSELAARS en betontimmerlieden. Tel. 045-228954.

PRIVÉHUIS Geleen vraagt met spoed meisjes. Tel. 04494-53846.

KESER UITZENDGROEP zoekt voor diverse horecabedrijven restaurantkelners en serveersters, die ervaring hebben in zelfstandig uitserveren. Men dient in het bezit te zijn van vereiste kleding. Daarnaast kunnen wij nog enkele deeltijdkoks plaatsen. U kunt bellen van maandag t/m donderdag tussen 14.00 en 16.00 uur naar de volgende telefoonnummers: 043-18151, 04490-22279, 045-713120. Zonder ervaring onnodig te solliciteren.

Avon vrgt nog enkele CONSULENTES vanaf 21 jr. Bellen tussen 17 en 20 uur 045-319756.

Ervaren TOETSENMAN-VROUW i.b.v. eigen installatie gevr. Tel. 045-313885.

HULP gevr. voor bij echtpaar (intern), vrouw gehandic., sal. f 1000,- p.mnd., gratis kost en inwoning. Inl. tel. 045-272902.

Bejaarde VROUW zoekt andere bejaarde vrouw om 2 keer per week samen een uurtje te gaan wandelen. Markt 49, Hoensbroek.

Gevr. attractieve BARDAMES v. midd.- of avonduren. Madsonclub, tel. 045-454372 vanaf 14 uur.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

Gevelverzorging „LIMBURG", gevelreiniging, uitkappen, voegen, stralen, impregneren met 10 jr. gar. Inl. 045-251467.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

Nooit meer daken VERNIEUWEN met kunststof dakbedekking. Tel. 04494-48236.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle soorten daken en uitvoering. Tel. 045-460861 of 312817.

Schilder- en BEHANGWERK met de goedkoopste prijs. Tel. 045-224908.

DETECTIVEBUREAU en bewakingsdienst Brunssum. Wij verzorgen al uw opdrachten naar uw tevredenheid en belangen. Inl. dag en nacht tel. 045-257609.

DAKDEKKERSBEDRIJF R. Ehlert. Voor alle onderhoudswerkzaamheden o.a. dakwerken, alle plak- en bitumdaken, singels, leien en pannendaken, zinken keilen bak- en dakgoten, afvoeren. Alle werkzaamheden met PVC materiaal. Vraag gratis offerte onder telefoonnummer 045-713646.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862 of 045-723741.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Tel. 045-216151.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afstandbedieningen in alle maten en uitvoeringen. Hormann-dealer fa. Timmermans, Eyskensweg 18, Geulle, 043-641044.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN en pijpen, houten balken en planken, radiatoren. Pa. Matrak, 045-243736. Tijdens bouwvak geopend van 8.00 tot 12.00 uur.

PIANO'S, nieuw v.a. f 2695,-, gebruikt v.a. f 650,-, huur v.a. f 400,- per jaar. J. van Urk, Westersingel 42, Rotterdam, tel. 010-363500.

Gebruikte WASMACHINES, koelkasten, diepvriezers, kleurentelevisies met garantie. Van Uden, Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek. Tel. 045-212655/214793.

HOUTHANDEL J. Rinkens b.v., Eygelshovenerweg 60; 045-319846 en Heiank 149; 045-311892 Landgraaf. Afrast. plank 24x150 m.m. f 2,17 p.m. balken 5x15 f 5,09 p.m., 6x16 f 7,15 p.m., 8x18 f 9,42 p.m., 5x5 f 1,80 p.m. 5x7 f 2,65 p.m., noorse grenen kraaldelen f 1,70 p.m., (zicht) vloer pl. 20 m.m., f 1,63 p.m. kinderbalken v.a. f 6,85 p.m., gipspl. f 5,25 p.m2, incl. btw., alle dakmat. + teerketels. Bouwvak. open.

Te k. prachtige antieke eiken KASTEN, strak of bestoken. Tel. 045-441356.

TEKENTAFEL A1-formaat, f 350,-. Bleijerheiderstr. 196, Kerkrade, tel. 18 en 20 uur.

Te k. Griekse GRAMATICABOEKJES, blokfluit en melodica. Tel. 045-710151 na 17.00 uur.

Sloopbedrijf Joop VAN-HOMMERIG, onze verkoop van 2e-hands bouwmaterialen gaat gewoon door. O.a. div. soorten kinderkoppen, veldbrandstenen, handvormklinkers enz. Fam. Vanhommerig, Vogelzankweg 228, Ubach over Worms, tel. 045-314114.

Te k. AANHANGWAGEN, f 350,-; tevens een ponywagen, f 700,-. Hereweg 182, Nieuwenhagen.

Te k. blauw rib KINDERWAGEN m. toebeh. en sportw., pr. n.o.t.k., z.g.a.n. Tel. 045-718224.

Te k. 300 PORUSO-STENEN f 55,-. Tel. 045-257287.

Te koop koperen KROONLAMP f 125,-. Tel. 045-228253.

Te k. oude DRESSOIR en aquarium. Tel. 045-226235.

YAMAHA DTMX nu nog voor de oude prijs f 2699,-. Rens-Janssen & Zn. BV, Ganzeweide 54, Heerlerheide. Tel. 045-211486.

Te k. HERENFIETS merk Fonkers en damesfiets Gazelle, 1 jr. oud f 200,- p.stuk. Tel. 045-254085.

Te k. Sony TAPEDECK z.g. spelend f 175,-. Tel. 045-310722, na 17.00 uur.

Te k. KLEUREN-T.V., voltransistor me tiptoetsen, 045-454628.

Gebr. BALKEN, kepers, latten, deuren, kozijnen, div. materialen. Wolter, Spoordijkstr. 14, Hoensbroek. Tel. 045-229088.

BANKSTELLEN, eiken en modern, in leer of stof. Direkt af fabriek, beslist goedk. Inruil mog. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs., tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

GRASZODEN, 1e kwaliteit. Gratis thuisbezorgt. f 3,50 per m2. Tel. 045-713357.

MEUBELGROOTHANDEL a.h. reüniegebouw Geleen. Voor particulieren. Eiken bankstel v.a. f 1375,–; voll. gestoff. bankst. v.a. f 975,–; lederen bankstel v.a. f 2295,–; toogkasten v.a. f 995,–; eethoek compl. v.a. f 535,–; eiken stoelen v.a. f 159,–. Wilhelminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

POTKACHELS, haarden, allesbranders, speciale zomerprijzen. Tel. 04459-1638.

1000 m2 barstensvol met betaalbare gebr. MEUBELS en antiek. Enorme kollektie wandmeubels, eethoeken en bankstellen (inruil mogel.). Grote voorraad kachels. Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46 (verlengde van Uterweg) Heerlerheide. Tel. 045-215716. Dagelijks geop. 10-18 uur. Dond. koopavond.

Koopje! Prachtig mod. SALONKAST voor weinig geld. Overslagweg 15 Zeswegen-Heerlen.

Koopjes! Prachtig eiken BANKSTEL, kast, antieke kast, tafel en 6 stoelen, voor weinig geld. Achterstr. 4 Schandelen-Hrl.

Homecomputer COMMODORE VC 64 + Datasette 60 program., 2 Joysticks en boeken f 1000,–; tel. 045-459084 na 17 u.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Te k. moderne EETHOEK, nieuw, f 450,-. Tel. 045-322451.

Te k. 700 TROTTOIRTEGELS 25 ct. p.st. en 2 wasbalen. Zandbergsweg 22a, Hoensbroek.

Groot houten voetbalspel, als nieuw, f 100,-. Carera RACEBAAN met teller, f 100,-. Tel. 045-211410.

Te k. SURFPLANK Sailboard Vario compl. met voetbanden en skeggen, 1 jr. oud, in zéér goede staat. Inl. tel. na 17.00 uur 04459-2334.

Te k. gr. Nederl. ENCYCLOPEDIE Larousse, 25-delig. Tel. 045-242937 na 20.00 uur.

Nieuw! Nieuw! Royale 2E-HANDSMEUBEL- en antiekhandel, biedt te k. aan: ± 40 bankstellen va. f 150,-, ± 50 kasten va. f 150,-. Div. slaapk., diepvr., koelk. enz. Tev. inkoop. Dag. geopend van 12-18 uur. Dond. koopavond. Zat. v. 10-16 uur. Nieuwstr. 82, Hoensbroek, t.o. gem.huis. Tel. 045-227438. Sterk wisselende voorraad. Alles wordt gratis thuisbez

Voor uw nieuwe VESPA brommer, toer- of trimfiets van de beste merken en voor snelle vakk. deg. rep. gaat u toch zeker naar „Marsael" Rijw. al vanaf f 195,– 3 gratis serv.beurten. Inruil oude mogelijk. Kom kijken. U slaagt altijd „Marsael" Benzenraderweg 22-24 Heerlen.

Te k. POSTZEGELS Nederland, Feldbiss 85, Kerkrade.

Te koop nw. AARDAPPELS 65 ct.p.kg.p. zak. Kersen en aardbeien f 2,50 p.kg.p. kist. Tomaten f 1,25 p.kg.p. kist. Kruisbessen en rode bessen 5 kg voor f 8,50. Paprika f 1,50 p.kg.p. kist. Tuinbonen 55 ct. p.kg.p. kist. Snijbonen en sperciebonen f 1,75 p.k.p. kist. Spinazie, andijvie, spitskool f 5,50 p. kist. Prei, koolrabi, wortelen, asperges en peultjes voor f 8,50 p. kist. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

TUINHUISJES, schuurtjes, kippen- en hondekokken te koop aang. Ubach, Vink 39, Kerkrade.

Nieuwe VHS VIDEOREC. v.a. f 1598,–. gebr. bose 901 boxen 300 w. f 550,–, boxen 55 w. f 88,–, 70 w. f 125,–. Tu verst. 2 x 40 w. f 275,–.Boxen 35 w. f 50,–, 30 w. f 45,–, port. tapedeck f 225,–, port kleur t.v. nieuw f 725,–, equaliser f 198,–. Inr. mog. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan. 045-417651.

Rode BESSEN en kersen f 1,75 p. kilo, Akersteenweg 240, Maastricht, tel. 043-613517.

Te k. BRUIDSJURK mt. 36/38, met tasje en kroontje. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-222029.

Te k. weg. plaatsgebr. Thonet SCHOMMELSTOEL, (rieten rug, rieten zitting), voor f 350,-, nieuwpr. f 700,-. Tel. na 18.00 uur 04490-11737.

Te k. SPUITCABINE. Tel. 04402-79060 of 04495-1355.

Te k. WASCOMBINATIE Zanker, f 325,-, met 6 mnd. garantie, tafelmodel koelkast met diepvries, f 125,-. Tel. 045-250198.

KERSEN te koop. Hegge 23, Schinnen, tel. 04493-3400.

Queen Ann KAST. Tel. 045-221214 na 19.00 uur.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. STUDIEBOEKEN 1e jaars midd. horecaschool. Tel. 045-211410.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, oud ijzer en metalen. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. gevr. INBOEDELS opruimingen etc. Tel. 045-312261.

Inkoop van GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, markt Heerlen, tel. 045-712440.

Te k. gevr. 2E HANDS MEUBELS + eiken kasten, slaapkamers, eeth. Wij geven zeer goede prijzen. U belt, wij komen. Tel. 045-324391 na 12.00 u. 227438.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-752266.

Firma „Sterling", GOUD, zilver, platina, briljanten en munten in iedere vorm of toestand. Tegen de allerhoogste dagkoers en contant geld. Bel nu: 04490-21472. In de Camp 35 Broeksittard.

GOUD, zilver en platina. Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is. Contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misboekstraat 2, Sittard (achter Albert Heijn), tel. 04490-21965. Iedere dag geopend

Te k. gevr. WOONHUIS of winkel-/woonhuis. Tel. 045-317331.

Te huur aangeboden

BEDRIJFSPAND te huur centr. Nuth. Winkel-, kantoor- en opslagruimte. Tel. 04405-2000.

KERKRADE te h. gem. kamers (m. gebr. v. keuk., douche en w.c.) v. oudere nette personen. Tel. 045-411037.

STUDENTEKAMER in centr. Hrl. Tel. 045-711617.

Gulpen t.h. KAMER met volpension, prijs f 600,– p.mnd., voor inlichtingen 04450-1460.

Gem. KAMERS te h. v. 1 en 2 pers. All-in. Tel. 045-717268.

Gem. KAMER, douche, c.v., keuk. Ap. ing. Pannesheiderstr. 1 + 19, K'rade.

KAMERS te h. in Geleen, tev. etage m. kamer, slpk., badk. en keuk. Tel. 04498-53703. Tussen 17 en 19 uur.

WONING te h. centrum Heerlen voor privé doeleinden gesch. 045-221260.

Te h. HOENSBROEK nabij centr. kamers f 350,–; all-in, tel. 045-227869 tussen 17 en 19 uur.

Te h. GEMEUBILEERDE kamers. Maastrichterstr. 24 Brunssum.

Gemeub. ZITSLAAPKAMER met gebr. van w.c., douche, keuken en c.v. Te bevr. Hommerterweg 86 Hoensbroek tel. 045-212936.

Heerlen-Nrd. mooie KAMERS te h. in vrij studentenhuis, gestoff., gemeub. Inl. tel. 04459-1305.

Te h. 1-2 pers. APPARTEMENT te Hoensbroek f 500,– per mnd. all-in, huursubs. mog. Tel. 04459-2277 (tussen 15 en 20 u.).

Te huur kl. APPARTEMENT voor 2 pers. Tevens kamers te Brunssum. Tel. 045-250468. Na 17 uur.

Nieuwenhagen: gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER, all-in. Tel. 045-315418.

Te h. gestoff. KAMER, 4x3,5 m, met vrije ingang en aansl. kabeltv., nabij centrum Heerlen. Tel. 045-712527.

BOVENWONING te huur in centr. Nuth, huurpr. f 675,- p.mnd. Tel. 04405-2000.

Te h. hartstikke fijne BENEDENWONING in Nieuwenhagen centrum, tel. 045-252579.

Te h. luxe APPARTEMENT, Markt Schaesberg, woonk., open keuken, slpk., badk., wc., geh. gemeub., f 680,- per mnd. Tel. 412035.

Weg. omst. te h. FRITURE m. grote woning en overname v. inventaris. Tel. 045-417739.

Te h. gem. KAMERS met c.v., gebruik v. tel., keuken en douche, te Kerkrade, tel. 045-443380.

BORN: Kamer te huur, tel. 04498-52421.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. in gem. KERKRADE, woning of etage. Aanb. 045-463315.

f 1000,– voor diegene die ons een WONING + tuin kan aanbieden in Heerlen of omgeving. Huur ± f 450,–. Br.o.no. SB 915 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Aank. studente geneesk. zoekt zelfst. WOONRUIMTE in Maastricht, liefst bij centr., plm. f 300,- p.mnd. Tel. 01659-2320.

Te h. gevr. GARAGE in centr. v. Heerlen. Dr. Poelsstr. 1a, Heerlen.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Wij hebben of zoeken een koper voor uw huis in Zuid-Limburg. Prijsklasse van f 75.000,– tot f 150.000,–. Makelaardij PETERS & PARTNERS B.V., Agnes Printhagenstraat 36, Geleen. Tel. 04494-48191.

Te k. tuss.ligg. woonh. te NUTH met 3 slpks., grt. keuken, badk. m. ligb. en douche. Inl. tel. 045-244479.

SCHAESBERG: te k. op goede stand prachtig woonhuis bwj. '75, 2 onder een kap. Ind.: hal, open trap naar 1e verd.; toilet, woonk. 48 m², open keuk. met bijk., 3 slpk., grote badk. met douche, ligbad en toilet, ruime zolder met vlizotrap, evtl. 4e slpk., grote garage, aangel. voor- en achtertuin met veel privacy. Direct te aanv. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-311791.

Te k. tussenl. WOONHUIS. Dr. Albert Kuyperstr. 80, Brunssum. Koopprijs f 82.500,-. Inl. 045-212560.

HUIS te huur of te koop. Opfergeldstr. 14, Wijnandsrade.

Bouwvak

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

LICHTKOEPELS div. afmetingen, fabrieksprijzen. Daemen Kunststoffen, Hofdwarsweg 7, Geleen. Tel. 04494-53865.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie), Straten-Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. circa 2500 oude HOLPANNEN. Mathias Klaszon, Bergstraat 22, Hillensberg (Dld.) Selfkant.

Dieren

Te k. YORKSHIRE TERRIERS, zeer mooi, afst. moeder Ozmilloz, vader Millmoor + dwergpoedels, stamb. en ingeënt. Kennel van Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade, tel. 045-453264.

Abricot DWERGPOEDELTJES te k. Kr. v. Brienenstr. 45, Amby. Tel. 043-624234.

Te k. van part. tamme sprekende PAPEGAAIEN en handtamme baby-be-o's. Inr. voor kweek mog. Tel. 04494-49517.

ROTTWEILERPUPS te k. van prima afstamming. Ransdalerstr. 30 Ransdaal 04459-1729.

Te k. kl. en gr. KRIELKUIKENS. Tulpstr. 32 Vaesrade.

Te k. DOBBERMANPINCHER, bruin/zwart, reu, 9 mnd. oud. Rennemigerveldweg 70, Heerlen, tel. 727742.

Vermist: d. grijze POES m.r. vlek op voorh., omgev. Deloven (molen) Brunssum. Teg. bel. ter. te bez. Vredestr. 6, tel. 270543.

Te k. grijzeroodstaart PAPEGAAI m. zeer ruime kooi, prijs f 400,-. Tel. 045-254085.

Goed teh. gez. v. pr. HERDER, yorkshireterriertje en tamme papegaai. Tel. 045-462467.

Gevr.: dragende GEITJES of met jongen en jonge ezelin. Gatestr. 60, Nieuwenhagen.

Te k. jonge Mechelse HERDERS, 6 weken, afst. Hugo van Duren. Burg. Custerslaan 13, Nieuwenhagen.

Gratis af te halen 2 jonge KATJES. Baronstr. 9a, Schaesberg.

KENNELHULP gevr. tev. mooie Siameesjes te k. Tilly Busch, Putstraat 50, Sittard.

Auto's en motoren

Opgelet! Wij betalen f 300,– tot f 20.000,– voor uw auto of SLOOPAUTO. Tel. 045-727741 of 727742.

OPGELET! Wij geven f 350,– tot f 15.000,– voor uw auto of sloopauto. Tel. 045-723076.

OPGELET opgelet. Wij geven de beste prijzen voor uw sloop- en schadeauto. Wij geven ook de beste prijzen voor oude vrachtwagens en landbouwmachines. Tel. 04490-25694.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- e/o SCHADEAUTO'S tegen red. pr. afgeh. C. Corvers i.d. Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

AUTO'S te k. gevr. Betaal goede pr. en vrijw. bew. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

VW GOLF, i.z.g.st., vr.pr. f 1250,-. Dr. A. Kuyperstr. 97, Treebeek.

Automobielbedrijf Henssgens b.v., Nieuwstadt, Kruisweide 3. Mazda-dealer, steeds de nieuwste modellen in voorraad, tevens bieden wij te koop aan een keurcollectie inruilauto's: MITSUBISHI Lancer Turbo 2000, '83; Daimler Souverein 4,2 l. autom., '79; Mercedes 200 D, type '80; Honda Prelude 1600, '80; Honda Quintet 1600 met LPG; Renault R5, '83; Datsun Cherry 1200, '81; Datsun Bluebird 1800, '81; Citroën GS Station, '80; Fiat 1300, '78; Ford Escort 1300, '79; Opel Kadett Stationcar 1300 met LPG, '81; Opel Kadett, '80; Opel Kadett, '79; Opel Rekord 1900 met LPG, '81; Opel Rekord, 4-deurs, '77; Peugeot 504, '77; Peugeot 305 GR, '80; Sunbeam 1300, '79; Hiyundai Pony GLX, '80; Daf 46, '74; Mazda Legato Hardtop, '81; Mazda, 4-deurs, 2 liter, 626 met LPG, '82; Mazda, 4-deurs, 2 liter 626, '81; Mazda, 4-deurs, 2 liter 626, '80; Mazda, 4-deurs, 2 liter 626 automatic, '80; Mazda 626, 4-deurs 1600, '81; Mazda, 4-deurs, 626 1600, '80; Mazda coupé 2 liter 626, '82; Mazda coupé 1600 626, '82; Mazda 323 NB 1500 met LPG, '81; Mazda NB 1300 VDX, '81; Mazda 323 NB 1300, '80; Mazda 323 HB 1300, 4-deurs, '82; Mazda 323 HB 1500 VDX, '81; Mazda 323 HB 1300 VDX, '81; Mazda HB 1100 DX, '82; Mazda 323 HB 1100 DX, '81; Mazda 323 SN 1300, '80; Mazda 323 SP 1400, '80; Mazda 323 ES 1300, '80; Mazda 323 ES 1300, '79; Mazda 323 ES 1300, '78; Mazda 323 EL 1000, '77. Inkoop, verkoop, inruilen. Tel. 04498-53055.

Te k. MERCEDES typ. 280 SE automaat, bjr. '76, Veldstraat 10, Jabeek.

Hoge inr.waarde en 3 mdn. schr. garantie: OPEL Kadett '78 rood, f 5750,-; Honda Civic '79 groen f 5500,-; Mini Special '78 zilver f 3500,-; Volvo 343 DL autom. '76 f 3500,-; Mazda 929 coupé LPG '76 5 speed f 2750,-. Financ. in 24 uur, inr. mogl. Passartweg 27, Hoensbroek Heerlen-Nrd. 045-216780.

KERA-OCCASIONS. BMW 315 1983, 1982; BMW 320 1981, 1982; BMW 320I 1983; BMW 323 I 1980; BMW 518 1979, 1981; BMW 520 I 1983; BMW 520 I aut. 1983, 1984; BMW 525 I 1981, 1982; BMW 728 I 1980, 1983; BMW 728 I 1982; BMW 633 CS I aut. 1980; Mercedes 300 D 1980; Mercedes 200 aut. 1982; Peugeot 305 SR 1981; Peugeot 305 SR Break 1982; peugeot 305 GR 1978; Mitsubishi Lancer 1.2 GL 1982; Honda Civic 15s 1982; Mazda 626 aut. 1982; Ford Taunus 1.6 Bravo 1981; Volvo 345 2.0 GLS 1982; Volvo 244 GLE 1980; Toyota Carina Break 1982. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade tel. 045-452121.

FORD Granada 2300 GL als nieuw '81. Ford Taunus 1600 Bravo. Ford 1600 Bravo automaat '81 en '80. Ford Fiesta 1100 Bravo '79. Fiat Argenta 2000 Amazone 5 bak '82. Opel Ascona 1900 L '80. Opel Rekord 2000 Berlina automaat '81. Renault R 18 en R5 '80. Talbot 1510 GL '80 met gas. Peugeot 305 '78. BMW 525 '76. Volvo 264 '77. Mitsubishi Galant GL '80 en '81. Toyota Carina 1600 L '80. VW Golf '79, Mazda 929 Legato 4-drs. '81. Mazda 626 '79. Inruil en financieren. Bovag garantie bewijs. Auto P. v. Dijk en Zoon. Hompertsweg 33, Schaesberg Kakert. Tel. 311729.

Rent a CAR met Bovag-garantie: Toyota Celica 1.6 ST '84, VW Golf Cabriolet '83, BMW 323 I nieuw type '83, BMW 316 nw. type '83, BMW 520 I autom. '82, BMW 518 '83, Ascona 1.6 S 4-drs. '83, Subaru 1.8 GLF autom. '83, BMW 316 (2x) '80, Golf MX apart mooi '80, Ford Sierra 1.6 '84, Ford Escort 1.1 en 1.3 '84, Volvo 343 '80, Golf Diesel staier nieuw '82, Range Rover aoart '79. Donderdag koopavond. Industriestr. 35, Sittard. Tel. 04490-10655.

Zeer exclusieve direktie-auto DATSUN Laurel, dec. '78 autom., LPG getint glas, stereo, trekh., groenmetall., aircond. f 3950,-. Inr. mogl. Passartweg 27, Hoensbroek Heerlen-Nrd.

FIAT 127 type '78, met 3e deur, 1e eigen., 55.000 km gel. f 2250,-. Wilgenstr. 7, Hoensbroek Heerlen-Nrd.

Te k. BMW R '75-5, i.g.st., pr. f 1750,-. Tel. 045-228604.

OPEL Kadett, i.st.v.nw., vr.pr. f 1450,-. Delfstofweg 12, Zeswegen, Heerlen.

Van 1e eig. FORD Taunus 16 L, type 1979, 76.000 km, in staat van nieuw, alle keuringen toegest. Pelikaanstr. 37, Heerlen-Heksenberg. Tel. 045-223318.

ASCONA 2 ltr. LPG 1976; Alfa 1979; Citroën Visa 1980; Autobianchi 1977; datsun 120Y 1976, enz. Betaling event. gedeeltelijk te regelen. Pelikaanstr. 37, Heerlen-Heksenberg. Tel. 045-223318.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. Opel Rekord, '79, op gas, f 6750,-; Mercedes 200 D, '74, f 1950,-; Mazda 929, bj. '78, f 2750,-; Opel Commodore, bj. '80, LPG, i.nw.st., f 10.750,-; Ford Escort, '77, f 2450,-; BMW 1602, '75, i.nw.st., f 2950,-; Taunus stationcar, '78, f 3750,-; Taunus 2 ltr., op gas, '77, f 2750,-; Mazda 929 Legato Hardtop, type 1980, autom., LPG, f 5750,-; Peugeot 305, LPG, bj. '79, f 4260,-; Audi 100, bj. '78, f 2950,-; Vauxhall Chevette, '78, f 1950,-; Ford 1600, '77, f 2750,-; Mazda 818 coupé, '78, f 3750,-; Renault 20L, '78, f 2950,-. Diverse goedkope inruilers vanaf f 500,-. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

Te k. FORD Capri II 1600, bj. '75. Europaweg-Noord 141, Ubach over Worms. Inruil mogelijk.

FIAT 127, bj. '77, pr. f 2150,-. Damkestr. 39, Schaesberg, tel. 045-323823.

Te k. OPEL Kadett 1200 de Luxe, kl. wit, met gasinst., alles 100%, bj. 22-2-'77, vr.pr. f 3750,-. Inruil mog. Ernst Casimirstr. 2, Kakert-Schaesberg.

FORD Transit, '73, trekh., imperial, i.g.st., f 1000,-. Tel. 045-314442 na 17.00 uur.

Te k. DAF 66, bj. '73. Tel. 045-316295.

PEUGEOT 304, type '77, kl. groenmet., benz.verbr. 1 op 16, i.st.v.nw., pr. f 1850,-. Tel. 04402-71723.

Te k. HONDA Civic, i.z.g.st., f 1250,-. Heigank 91, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett coupé, bj. '75, Ralley-uitv., div. acc., pr. f 2900,-. St.-Joannesstr. 21, Kerkrade-West, tel. 045-417696.

LADA 1500 Combi, '82, groen, met gas; Lada 1300, '77, rood; Lada 1200, '81, rood, met gas; Renault 5 GTL, '77, beige; Mini bestel, '79, blauw; Peugeot 104, '80, groen; Opel Kadett, '76, oranje; Ford Fiestaa, '78, wit; Innocenti, '81, rood. Autobedrijf Chiaradia, Trichterweg 122, Brunssum, tel. 045-212843. Lada-dealer.

Te k. i.z.g.st. TOYOTA Carina, bj. mei '80 met LPG, trekh. Pr.n.o.t.k. 04497-1895.

Te k. MITSUBISHI Galant GLX 2000, i.z.g.st., bj. '79 + stereo radiocassetterecorder. Nw. banden, tel. 04498-51513.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Fietsen/bromfietsen

Te k. KREIDLER RM C-S, bj. '81, met veel chroom, f 1500,-, z.g.a.n. Damkestr. 36, Schaesberg.

Te k. HONDA MB-5. Tel. 04492-1698.

Te k. ZÜNDAPP brommer, bj. '77, met verz., f 450,-. Tel. 045-215570 na 19.00 uur

Te k. i.z.g.st. MAXI Puch en Zündapp. Rötscherweg 58, Landgraaf.

Geld en goed

AUTOVERZEKERINGEN va. f 118,– p. jr. op basis van 75% no-claim. Inf.: Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek. Tel. 045-225367.

SPAARBRIEVEN kopen en verkopen wij, ongeacht looptijd. Inl. Buro W&P, Stationstr. 9, Heerlen. Tel. 045-712715.

Huwelijk/kennismaking

Ambtenaar, 39 jr., zkt. kenn.mak. met MEISJE/VROUW tot 33 jaar, opl. huidshkl. onbelangrijk. Doel: huwelijk. Br. evt. m. foto o. nr. HK 720 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ALLEENSTAANDEN: tot vanavond in Dancing Gorissen, Kerkstraat 49, Brunssum, tel. 045-252304 met Los Kamayo's (D.O.-V.O.S.).

ALLEENSTAANDEN! Iedere dinsdagavond gezellige muziek vanaf 20.00 uur Gen Eikske Hulsberg Raadhuisstr. 118 gelegen aan de afslag Valkenburg-Hulsberg van de autoweg Heerlen - Maastricht. Legitimatie verplicht! Toegang vanaf 23 jaar.

Jonge vlotte vrouw, 39 jaar, 1 al groter kind, zoekt VRIEND, liefst in bezit van auto en vaste baan. Doel: duurzame relatie, 1 kind geen bezwaar. Alle brieven met foto's worden beantwoord. Br.ond.nr. VA 285 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Alleenstr. VROUW, 50 j. vrolijk karakter, biedt zich aan als huishoudster bij nette heer alleen. Br.o.nr. GE 774 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

RTV/muziek

Te k. KLEUREN-TV. Vele merken va. f 1398,–; 16 kn., 66 cm. Tevens gebr. KTV vanaf f 250,–. Zw/wit tv vanaf f 50,–. RTV van Voorst, Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

Te k. VIDEORECORDER Betamax, 1½ jr. oud, met 13 banden; spelcomputer Philips, ½ jr. oud met 3 cassettes. H. Hermanslaan 170, Geleen, tel. 04494-48401.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

Te k. jonge HENNEN, tegen de leg. Moonen Einighauserweg 4A Guttecoven 04490-24401.

Aangeb.: Renault DIESELTRAKTOR 40 pk, f 5500,-; zeer goede Leyland, 72 pk, f 13.500,-. Valkenburgerweg 147, Heerlen

Vakantie/recreatie

Te k. SURFPLANK Sailboard Vario compl. met voetbanden en skeggen, 1 jr. oud, in zéér goede staat. Inl. tel. na 17.00 uur 04459-2334.

Oostenrijkse families in VORARLBERG (Bodensee), Tirol en Ötztal, vakantiewoning, 3/4 pers. f 350,- t. f 420,- per week. L.o. f 18,50, h.pension f 27,50 per dag per pers. Geen bijk. kosten. Inl. 05910-22293.

VAK.HUISJES te h. in Luxemburg, omg. Clervaux. Inl. v. maand. t/m vrijd. tel. 045-410071.

Caravans/tenten/boten

Dethleffs Caravans 1984. Tillemans Caravanhal, Haefland 19, Brunssum. Open mnd.-vrijd. 2-6 uur; zat. 10-5 u.

KAMPEERAUTO, luxe ingericht. Te bez. Theo Luyten In de Cramer 50 Heerlen.

TOURCARAVANS, door alle auto's trekbaar, 345 kg, lichtste caravan ter wereld, 20 types. Show. Caravanimport Ubachs, Vink 39, Kerkrade. Tel. 045-460252. Ook caravanstalling vanaf f 125,– p. jaar.

Te h. 5 à 6 pers. Tabbert TOERCARAVAN. Tel. 04450-1724.

Te k. CARAVAN T.E. typ Malorca, bjr. '79, compl. met koelk. en verw. enz. 4.70 l. Tel. 04492-1108.

Kunst/antiek

Te koop ANTIEK door eigen import, compl. eiken slaapkamer, kamerkasten, gesloten kasten, keukenkasten vanaf f 750,–, tv-kast, commode, nachtkastjes vanaf f 125,-, tafels en stoelen, losse bedden, hanglampen, eiken buro. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

Massief eiken SLAAPKAMERS vanaf f 1375,-; boerenkasten en eethoeken vanaf f 675,-; salontafels en opastoelen. Souren, wit boerenhuis bij Makro Nuth, tel. 045-243860.

STOOMGELOOGD: uw oud meubilair, ook geverfde deuren etc. als nieuw terug. Vakk. niet duur! Halen en brengen. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan, tel. 045-416957.

Donderdag 26 juli van 14.00 tot 21.00 uur MIDZOMERMARKT te Mechelen aan de Mergellandroute.

Contacten/clubs

PRIVÉ en escort. Tel. 04750-31693.

CONTACTBUREAU Lucie, voor bemiddeling van adressen. Geleen, 04494-50921.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. Tel. 045-225237.

Nieuw **JACQUELINE** en Patricia af 11 uur tot..... 045-721759.

Bianca's privé **VIDEO-FILMCLUB**. (Flat), tel. 04494-48933

CONTACTBURO Limburg voorh. Geleen bem.adres Schansberg 7, Roosteren a.d. Maasbrug, café Maaspaviljoen. Privé kamers. Tel. 04499-1064 va. 14 juli 04499-3003

DICKY, Karel, Mario, Marcel en Valentino. Privé en escort, 045-221624.

Privé **KAMERS** te huur. Inl. 045-228620.

Club-landhuis **SONNENHOF** nabij Aken, di., wo., do. vrij. van 15 uur, zat. van 19 uur. Tel. 09-49240271262

Meisjes gevr. voor **CLUB KLAVERTJE VIER,** Oude Liesboslaan 90 Breda of bel eens na 18 uur 076-135968.

NOENDA-CONTESSA 10-22 uur. Tel. 04492-4518. Meisje gevr.

Privé bij **JOYCE** en Suzan. Inl. 045-228738.

MARIE-ANNE. Privé. Tel. 09.49.2406.7692.

Privé **045-418133.**

ESCORT in de avonduren. Schrijf v. inf. br.o.n. Ro 185, LD, Postb. 46, 6040 AA.

Lady **ESCORTSERVICE,** Ria en Bonny. Dag en nacht. Bel 045-227480.

Club **NIRWANA.** Tel. 04405-1697.

RIVERSIDECLUB: D... Ohé en Laak E9, a... Echt 100 mtr. voorbij ... ping Maasterp. 04... 1854.

Privé bij **ANITA** tel. 352543.

KATJA privé en es... dringend ass. gevr. 422564.

24-uurs top escorts. **RION**, Inga, Sonja. 045-727028. Ook za... zond.

Sweet Love escort huisd. nieuw tel. **325143**. Wo. en za. ge...

SWEET-LOVE Es... Nieuw Nieuw. Tel. 325143. Woensd. en ... terd. geslot.

Nieuw! **DOMINA**, Am... en Apollo, va. 12.00 tel. 045-224632

Privé en **ESCORTSERVICE** Katja, Janine, Res... Marijke. Tel. 045-4249...

ESCORTSERVICE dag en nacht. Tel. 425579.

ANJA is terug!! Video Heerlen. 045-718067.

PRIVE Nellie. 045-711... Tev. ass. gevr.

CHRISTEL, Angelique Sonja, v.a. 11.00 u. Te... escort, tel. 045-725020

LIDIA nieuw privé. ...tactburo Mary-An... 623416 14-23 u.

Privé **MADELENE** nie... Contactburo, filmclub. ...tionstr. 31, Sittard. 10-2...

SITTARD: privé maand. t/m vrijd. 11 uur. Tel. 04490-28256.

MARGO, privé en es... met Cora, Marion en Sa...ra,. m. t/m za. van 10.00 23.00 uur, 04494-5275...

LINDA privé iedere ... ook zat. en zond. 228431.

Club privé **MAASTRIC...** ook escort. Tel. 435259.

Privé bij **TAMARA** en ...gitte ook escort. Tel. 431440.

SITTARD: privé van ... t/m vrijd. van 11 tot 23 04490-28075.

PRIVÉFLAT Angelique ...vens escort. Tel. 04... 52591.

LA COMPARSA Vaes... 37 gem. Nuth. Tel. 241592. Geopend van ... tot 20 u. Bar van 20 t... uur.

TOPCLUB Cindy, Di... Mirjam en Sabrina, ...opend van 14 tot 5 ... Voor inl. bel 045-32158...

JACKY, Diana, Vanne... Rebecca, Domina, privé escort. 10 tot 24 u. 04494-53846.

CHANTAL privé va. 1... uur tel. 04407-1403.

DONNA-CHRISTIEN ...vé. Inl. tel. 045-227734

Privé bij **MONICA** en Jo... Tel. 045-228738.

Privé **CHAMILLA** en D... ...mar. Tel. 045-227873.

A-TEAM escortservice voor afspraak 045-3215...

Nieuw **HUGO** privé en ...cort. Inl. 045-221624.

JONGENS gevraagd v... privé en escort. Inl. 0... 221624.

CONTACTBURO Yvon... Bemidd. v. adress. 045-425100. Tev. as... gevr. (Kerkrade).

CLUB ROMANTIQUE ...vé en escort iedere ... open van 11 tot 1 ... Brusselsestr. 6, Ma...tricht, tel. 043-50339.

HEROPEND: privéclub Sittard. Angelique van ... t/m za. van 12.00 tot 24 uur. Tel. 04490-15748.

Club **PALLAST**. 04454-1195.

NANCY met Sandra nieuw Angela, dag. van ... tot 23 uur. Tel. 044... 54314, zat. geopend.

Linda, Mona, Nacy, Ch...talle en Sabrina, **PRI...** dag en nacht. Tel. 044... 44439.

Domina - **ROXANNE.** ...vens videoclub. Tel. 0... 463750.

PRIVE en escort, geope... van 11.30 tot 22.30 u... Tel. 04494-54360.

JOLANDA, Tina privé escort t/m 0.4 uur nachts. 045-228927.

PETER. Privé en esc... Tel. 045-228927.

Nieuw. **PRIVÉ-FL...** Bianca. Ook in weekend Tel. 045-727731. Teve... escort

Privé **MARIA** v.a. 13 uur. Tel. 04499-3828. ...vens assist. gevr.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJ... Dautzenbergstraat Heerlen. Speciale Indisc... kokkin. Iedere dag kun... genieten van onze heer...ke rijsttafel.

TV-reparatie zonder vo... rijkosten. Z.-Limburg. T... SERVICE. Tel. 045-3141...

Wij zijn gesloten i.v.m. v...kantie van 21 juli t/m ... juli. Tandtechniek BOR... BOOM en Moers. Kunstg...bitten, reparaties. Str...perstr. 29, Schaesberg.

Geiser ONTKALKEN. Te... 045-412636.

18 juni 1984 onder no. 3 is in het huwelijksgoederenregister ter griffie de arrondissementsrechtbank te Maastricht ingeschreven de akte van huwelijksvoorwaarden voor de echtelieden de heer **W.S. Wong** en mevrouw **A.C. Pisters**, wonende te Maastricht, Wernher von Braunstraat 4, op juni 1984 verleden voor notaris J.L. Souren te ...r-Maastricht.

Vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht op 12 juli 1984 staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap **Handelsmaatschappij Bernard Rama- B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Kerkrade aan de Chèvremont... 52, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. J.J.M. Goltstein
advocaat en procureur
Grupellostraat 10
6461 EV Kerkrade

Bij beschikking der arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 5-7-1984 is het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Selta Las- en Constructiebedrijf B.V.**, gevestigd te Geleen, Borrekuilstraat 102, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Mr. M. van Beek-Zanders,
curator,
Merkelbeekerstraat 6,
6441 KL Brunssum

Auto's en motoren

Koopje! CHEVROLET Malibu, met LPG. Inruil mog. Caumerweg 38, Heerlerbaan-Heerlen.

CITROEN GS Club, bwj. okt. '75, i.z.g.st. ƒ 900,-. Tel. 045-310722. Na 17.00 uur.

BMW 316 '81, BMW 316 '76, BMW 732I '80, Honda Civic '81, Mazda 323 '80, VW Jetta CD '81, Opel Commodore Berlina '79, Opel Ascona 1900 '79, Ford Taunus '78, Renault 20 '76, Opel Ascona '76, Toyota Lite-Ace, personenvervoer '80. Autoshop Geleen, Op de Veu 47-49, Geleen, inruil, gaarantie en financiering. Tel. 04494-44944.

Te k. RENAULT 5GTL rood '78, i.z.g.st. ƒ 3750,-, Dr. Kuyperstr. 15, Urmond-Oost.

Zeer mooie Yamaha CROSSMOTOR 125 cc, bj. '83, ƒ 2400,-. Kloosterkoolhof 73, Heerlen.

Te k. RENAULT 5 GTL, bj. '78, techn. en motor 100% in orde, geen roest. Tel. 045-228469.

Te k. zeer goede FORD coupé of te ruil v. bromfiets of motor, tel. 045-462467.

Seat- en SUBARU-DEALER A.C.H., De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 - 222472, biedt met gar. te koop aan: Matra Rancho, '81; Toyota Tercel de Luxe, '80; Peugeot 305 SR, '80; Peugeot 304 GL, '78; Citroën 2 CV6 spec., '83; Citroën GSA Pallas, '80; Mini Metro, '81; Fiat Ritmo, '80; Fiat 127, '80; Fiat 131, '80; Mazda 323 automaat, '77; Datsun 120 Y, '77; Mitsubishi Lancer, '77; Talbot Solara 1.6 GL, '81 en '80; Talbot 1510 LS, '80; Simca 1308 GLS, '79 en '78; Simca 1308 GT, '79; Horizon 1.3 LS, '81; Horizon GLS, '78; Mini Special, '78; Ford Taunus 1600 L, '80 en '78; Ford Escort 3 GL, '76; Datsun Cherry FII, '81; VW Kever, '72; Opel kadett, '72; Mazda 1.4 stat.car, '79; Seat Ronda 1.6 GLX, '83; Seat Ronda 1.6 SX, '84; Morris Marina coupé, '79. Diverse goedkope auto's. Inruil en financ. mogelijk, 's donderdags koopavond

SENATOR 3.0E '80; Kadett Hatchback 12N '81; Kadett 13N '80; Kadett '79 3 keer; Kadett '76; Rekord 2.0N Luxe '80; Kadett 13N stat.car LPG '81; Kadett Coupé '77. Automobielbedr. J. Denneman Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Te k. OPEL Ascona 16S, nw. model, zeer mooi en goed ƒ 2750,-; v.d. Scheurstr. 13 Heerlen.

Te k. originele Engelse TAXI met Nederlands kenteken (geheel gerestaureerd). Bj. 1955 pr. ƒ 11.500,-; Gladiolenstr. 101, Kerkr. W. Tel. 045-413773.

OPEL Commandore coupé T '77 apart mooie, pr. ƒ 2950,-. Viennahof 29, Maastricht, 043-432011.

Te k. AUDI 80, bj. '76, vr.pr. ƒ 1200,-. Te bevr. 045-214616

Te k. TOYOTA Celica Liftback 2000 XT, bj. '79, LPG. Tel. 04492-4582 na 12.00 uur.

Te k. VW Kever 1303, bj. '73, i.st.v.nw., ƒ 1650,-. Inruil mog. Tel. 045-453368

Te k. YAMAHA DT 400 off the road bwj. '81. Tel. 045-721103.

Te k. VOLVO 66 bwj. '75, kl. defect pr. ƒ 750,- + Daf 66 bwj. '73 ƒ 400,-. Tel. 045-720667.

Te k. MERCEDES 280SE op gas, zeer mooi '73 ƒ 3250,-; Fiat Fiorino bestel '78 ƒ 1750,-; Mazda 1000, moet eigenlijk gespoten worden '78 ƒ 1150,-; Opel Ascona stationcar '75 ƒ 850,-; Opel Ascona '75 ƒ 850,-; Parallelweg 245, Eikenderveld Hrl.

Te k. RENAULT R4 type Safari bwj. '76 ƒ 1250,-; Tel. 045-324307 Dr. Calsstr. 15 Schaesberg.

Te k. RENAULT 4TL 1977, zeer mooi, Trippstr. 24, Eygelshoven. Tel. 045-460734.

HONDA Civic autom. bwj. '77, kmst. 64.000, vraagpr. ƒ 2150,-. Jul. v. Stolbergstr. 11, Schaesberg.

Te k. van part. BMW 520 bwjr. '80 i.z.g.st. Resedagroen, veel acc. Tel. 045-253829.

Te k. wegens emigratie RENAULT R 5, wit, bj. juli '83, nieuw, met radio-cass., hoofdst. enz., ƒ 10.000,-. Tel. 04494-50804.

Te k. XL 500 S, bj. '80, 18.000 km, ƒ 3200,-, i.z.g.st. Tel. 043-646764.

Te k. SPORTVELGEN 185/13 met banden v. Opel/BMW. ATS. Rinckenslaan 48, Nieuwenhagen.

TOYOTA Corolla, bj. '76, als nw., ƒ 1950,-; BMW 2002 toering, bj. '74, vr.pr. ƒ 1600,-. Rembrandtstr. 25, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett 1200 L, bj. '75, i.z.g.st., 1e eig. Tel. 04492-4382 bellen tussen 18 en 20 uur.

Te k. TOYOTA Corolla, type '74, motor 100% in orde, vr.pr. ƒ 550,-. Tel. 04492-4382 bellen tussen 18 en 20 uur.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, oud ijzer en metalen. U belt 045-726806 en wij komen langs

Te k. VW Kever, bj. '71, m. cass.rec., ƒ 600,-. Na 19.00 uur 045-215570

Inr. koopje LADA 1200 S, aug. '80, kl. rood, ƒ 2900,-. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

BMW 518, kl. zilver, nw. banden, radio-cass., trekh., gas enz., bj. '78, in optimale cond., inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Apart mooie RENAULT 14, in nw. staat, kl. beige, nw. banden, bj. '80, 50.000 km, inruil mogelijk, lage prijs. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

AUSTIN Mini Clubman stationcar, bj. '80, kl. bruin, spec. prijs, inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

VW gesloten bestel, '79, kl. creme, perf. cond., koopje! Simca 1100 Fourgenette verhoogd dak, kl. wit, '79, inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

CITROEN GSA, '80, stationcar, perf. cond., nw. banden, radio-cass., kl. groenmet., lage prijs, inruil mogelijk. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Te k. zeer mooie ESCORT, bj. '76, pr. ƒ 1950,-. Tel. 045-220328.

Koopje! BMW 320, zeer mooi, inruil mog. Caumerweg 70, Heerlerbaan-Heerlen.

Te k. HONDA Civic aut., bj. '75, vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-271017.

Te k. zeer mooie VW Kever, donkerblauwmet., 5 sportv., nw. banden, i.z.g.st., bj. '72, pr. n.o.t.k. J. Steenstr. 6, Meezenbroek-Heerlen.

Hub Wiertz vergat duif 'nationaal' te zetten

Vijlense melker grijpt naast auto en zestig mille

door fons van ophuizen

VIJLEN – Door zijn duif niet in het nationale concours van Dax te zetten, is de 62-jarige Vijlense landbouwer Hub Wiertz zestig mille nisgelopen.

„Een onvergeeflijke fout, waarvan ik nu veel spijt heb," zegt een diep teleurgestelde duivenmelker die zaterdag de snelste Nederlandse duif van Dax klokte. Voor de inleg van slechts een gulden had de Vijlense duivin in het nationale concours gestaan en had op dit moment het predikaat nationale winnaar gedragen.

En voor een officiele nationale winnaar betalen de koopgrage Japanners graag dertig mille. Wanneer Hub Wiertz ook nog eens de vijf gulden van de hoofdprijs D had gezet zou hij ook nog een auto hebben gewonnen. De totale winst bedroeg dan ruim 60 mille. Nu moet de Vijlense landbouwer genoegen nemen met enkele tientjes die hij overhoudt van het provinciale concours.

„Het gaat niet om het geld, maar het waren negen nieuwelingen die ik had ingemand en ik had nooit gedacht dat dit het resultaat zou zijn," zegt de Vijlense landbouwer (met een bedrijf met 500 varkens). Zijn echtgenote vindt het niettemin een prachtige prestatie. Het is eigenlijk allemaal gekomen omdat hij door zijn drukke werkzaamheden op de boerderij altijd ter elfder ure met de duiven naar het inzetlokaal moet rennen zegt zij. De hele familie Wiertz is er echter van overtuigd dat er in de toekomst geen enkele duif buiten het nationale concours zal blijven. Een nationale triomf zou een mooie bekroning zijn geweest op het 25-jarige jubileum als duivenmelker dat Hub Wiertz deze winter gaat vieren. Zijn grote liefde gaat al jaren uit naar de lange afstandsvluchten van waarin hij al eens vaker succesvol was. Hij was in 1981 nog vijfde Fondkampioen van de C.L.B.v.P. en won ook al eens een vijfde en achtste op provinciaal Bergerac. In zijn vereniging was hij vier jaar in successie generaal kampioen. Van de negen gezette duiven klokte hij zaterdag drie prijzen van Dax. De winnende 2-jarige vale duivin van Dax had tot dusver weinig gepresteerd op een enkel laag prijsje na. Haar moeder die elf jaar is geworden was een superieure kweekduivin van de gebroeders Winkens uit Brunssum kwam. De vader is verwant aan de kampioen van Nederland van Bongers uit Maasbree. Hub Wiertz kreeg hem geleend van plaatsgenoot Laven die hem van M. Ronken uit Wittem had.

In de boerderij in Vijlen heeft de telefoon dit weekeinde rood gestaan van melkers die Hub Wiertz met het geweldige succes feliciteerde. „Ik heb er buikpijn van. Deze kans krijg ik misschien nooit meer," zegt Hub Wiertz.

● *Wiertz met winnende duif.*

'Vruchtbaar' weekeinde voor Sittardse politie

Zestig bekeuringen bij verkeerscontroles

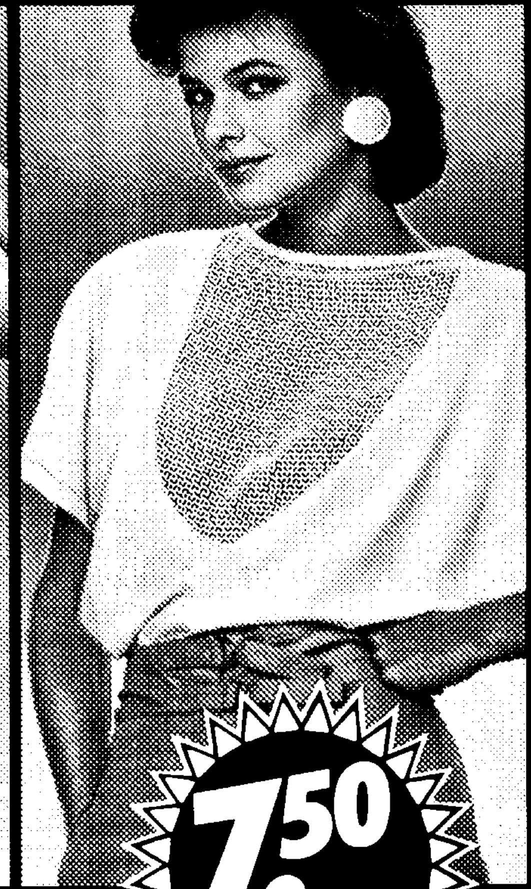
SITTARD – Tijdens verkeerscontroles het afgelopen weekend deelde de Sittardse politie een zestigtal bekeuringen uit. Vrijdagmiddag hield de politie een verkeerscontrole op de Geleenstraat in Munstergeleen. Dit naar aanleiding van diverse klachten van de omwonenden over te hard rijden aldaar. In één uur tijd werden 251 voertuigen gecontroleerd, waarvan er 30 bekeurd werden voor een te hoge snelheid.

Dezelfde controle werd later nog eens op de Watersleyerweg in Sittard gehouden. Binnen een half uur tijd hadden van de gecontroleerde 47 auto's er acht een bekeuring aan hun broek. De hoogst gemeten snelheid bedroeg 92 km terwijl ter plaatse maar 50 gereden mag worden.

In het weekend hield de politie verder toezicht op de halve afsluiting van de Tuddernderweg in Sittard. Hierbij bleek dat er nogal wat bestuurders waren die zich van de afsluiting niet veel aantrokken en gewoon doorreden. In totaal werden er 22 bekeuringen uitgedeeld door de politie. Er wordt op gewezen dat het berijden van het afgesloten gedeelte verdere schade kan toebrengen aan de riolering. De politie zal dan ook regelmatig controles blijven uitvoeren.









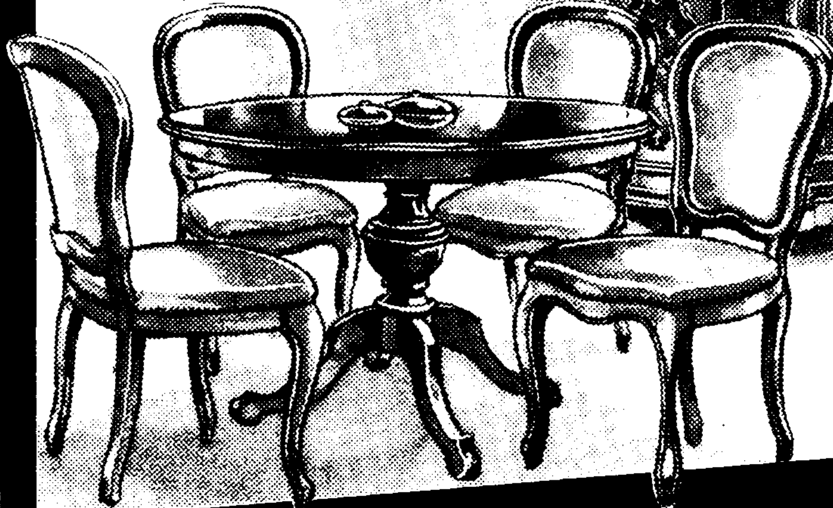


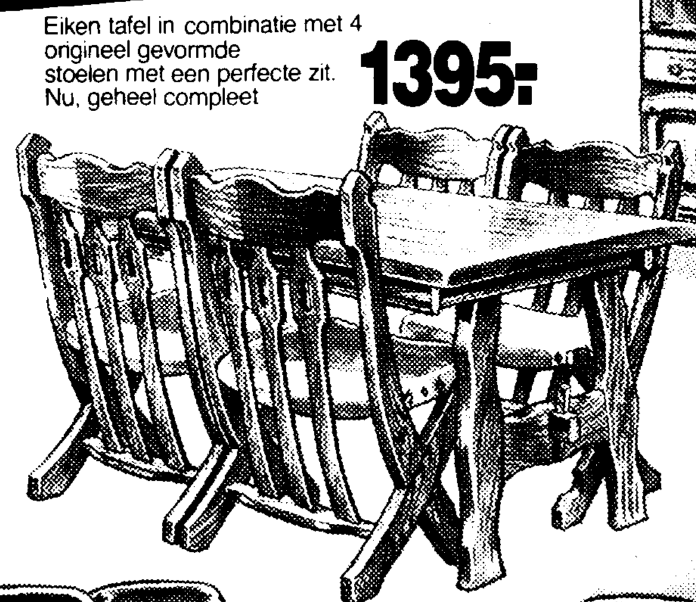


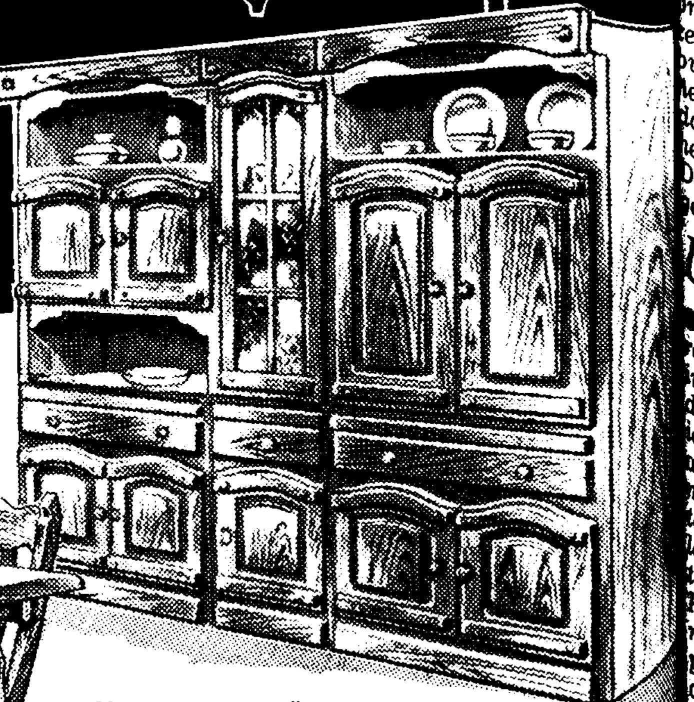

C&A is toch voordeliger!


C&A



















Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 24 juli 1984 ● Pagina 15

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Kruk

Hoe ouder hoe gekker gaat et helemáál op voor Jo Frans- n uit Heerlen want hij is pas jaar en gaat nú al proberen n 120 uur op een barkruk te ijven zitten... Deze recordpo- ng gaat plaatsvinden van nsdag 7 tot en met zondag 12 gustus op het plein tegenover fé De Peardstal aan de Slak- nstraat 80 in Hoensbroek. Jo in ieder geval niet iemand e de weg van de minste weer- and kiest want aanvankelijk ilde hij het wereldrecord dak- itten laten sneuvelen maar een ergunning wilde de gemeente n dit verband en waarschijn- ijk ook nog om humanitaire re- en niet verlenen. Een kruk is og tot daar aan toe, moeten de mbtenaren gedacht hebben. Jo tart de poging om 12 uur en oopt zijn zitvlak op 12 augus- us om 12 uur weer in beweging e zetten. Het oude record staat p 103 uur. En die meneer ligt óg in het ziekenhuis.

Gekke Belgen

En wij maar lachen over die ekke Belgen. En maar flauwe oppen vertellen. Maar intus- en zijn die Belgen zo gek nog iet. Voor de Olympische Spe- en heeft de Amerikaanse televi- ie (ABC, een van de grootste, eest professionele stations an de wereld) een beroep ge- aan op de Belgische televisie. e BRT is namelijk blijkbaar e enige die in staat is om vak- undige cameramensen te leve- en. En wel voor het onderdeel ielrennen. Drie cameralieden n drie bijbehorende motards dat zijn motorrijders) zijn oor ABC uitgenodigd om het ele zaakje in beeld te gaan rengen. En in Nederland halen e Mart Smeets nog terug uit het buitenland, dus we hoeven er al elemaal niet aan te denken lat iemand onze mensen naar et buitenland gaat halen. Daar zijn alleen de Belgen goed enoeg voor.

Uittocht

Als je de contact-, wijk-, pa- ochie- en aanverwante bladen n de diverse gemeenten bekijkt, dan vraag je je toch af, of er nog iemand tijdens de vakantie achterblijft om op de diverse ge- meenten, dorpen en gehuchten e letten. De dokter is weg, aller- lei winkels zijn dicht, de biblio- theek is gesloten, het Groene Kruis is beperkt open, restau- rants zijn met vakantie, kap- pers knippen niet en zelfs de re- dacties van de diverse blaadjes zijn met onbekende bestemming vertrokken. Het lijkt wel een complete volksverhuizing in de vakanties.

Fiets

Vrijdagavond werden twee Sittardse jongelui geverbali- seerd omdat ze op de promena- de met een fiets aan het gooien waren, die niet van hun was. Dat dit geen op zich zelf staand incident was, bleek in de nacht van zaterdag op zondag toen bij de Sittardse politie de mel- ding binnenkwam, dat enkele knapen een fiets vanaf de derde etage van een flat aan de Eisen- howerstraat in Sittard hadden gegooid. De betreffende dames- fiets was door de val geheel ver- nield. Uit de verhoren later bleek, dat een 16-jarige inwoner van Munstergeleen de dader was. Een motief voor zijn daad kon hij echter niet geven. Of het hier om een nieuwe rage gaat is nog niet bekend.

Feestmenu

Dat bij de viering van Ceci- liafeesten het nuttigen van spijs en drank naast musiceren een belangrijke rol speelt, zal u be- kend zijn. Dat dit en nog veel meer ruim een eeuw geleden al het geval was, misschien niet. Dat komt u te weten als u in- schrijft voor het gedenkboek van en over de Augustinuspa- rochie in Geleen, waarin onder meer oude notulen zijn opgeno- men van Ceciliafeesten van zangkoor Sint Cecilia, opge- richt in 1868. Dat deze toen dé feesten bij uitstek waren, blijkt uit het feestmenu van onze voor- ouders: 'Eerste gang: per per- soon een kotelet van een half pond, aardappelen, jus en spruitjes;. Tweede gang: per persoon een worst van een half pond met appelmoes. Daarom- heen een halve fles wijn per man en bier en sigaren naar beste believen'. Of het Sint Ceci- liafeest vrouwen en vegetariërs evenveel feestvreugde bracht, weten we niet.

SUGGESTIE KERKRAADSE AMBTELIJKE WERKGROEP:

Dentgenbach ontwikkelen tot paardensportcentrum

KERKRADE – Een gebied dat Strijthagen, Dentgenbach en de Anstelvallei omvat, ontwikkelen tot een paardensportcentrum. Dat plan wordt besproken op het Kerkraadse gemeentehuis in een poging de zeer bescheiden Kerkraadse rol op toeristisch-recreatief vlak uit te bouwen. Een en ander wordt gesteld in een ambtelijke notitie over de recreatieve mogelijkheden van het industriegebied Dentgenbach in Kerkrade.

Kerkrade heeft op toeristisch en recreatief gebied maar weinig te bieden. De grote werkloosheid en de steeds toenemende vrije tijd deden het college besluiten een werkgroep in het leven te roepen, welke moet nagaan wat voor mogelijkheden er zijn om meer recreatievoorzieningen in Kerkrade te scheppen. Toerisme leidt immers tot werkgelegenheid. Bovendien kan Kerkrade omwille van de leefbaarheid wel meer recreatiegebieden gebruiken. Deze gemeente is, zoals ook uit het statistisch jaaroverzicht bleek, zeer dichtbevolkt.

De werkgroep heeft zich in eerste instantie bezig gehouden met Dentgenbach. Heel dat gebied is nu gereserveerd voor industrievestiging. Slechts op een klein gedeelte zijn in de loop der jaren ook echt bedrijfsgebouwen verrezen. Op dit moment zijn er iets meer dan dertig vestigingen, waar om en nabij de 1500 mensen werk vinden. Een aanzienlijk deel van die bedrijven komt uit Kerkrade zelf. En juist in verband met bedrijfsverplaatsingen moet Dentgenbach zijn industriebestemming houden, concludeert de notitie. Overigens stemt die conclusie overeen met uitkomsten van andere onderzoeken.

Storende wig

Dat neemt niet weg dat het industriegebied een storende wig is tussen de natuurgebieden Strijthagen en de Anstelvallei. Landschappelijk vormt het met de aangrenzende gebieden één geheel. Er zijn dan ook stemmen opgegaan om Dentgenbach tot stiltegebied te verklaren, waar slechts beperkt „gerecreëerd" kan worden.

Dat levert echter geen werkgelegenheid op. Bovendien zou geen der kosten die de gemeente al heeft gemaakt voor Dentgenbach een gedeelijk stiltegebied veel te veel gaan kosten.

Dat laatste bezwaar geldt ook voor het aanleggen van meer intensieve vormen van recreatie zoals een camping of een recreatiepark. Voor een camping is Dentgenbach niet zo goed gesitueerd en een recreatiepark moet al in Strijthagen van de grond komen.

Vandaar dat de werkgroep gezocht heeft naar een andere oplossing met zo weinig mogelijk negatieve aspecten. Met allerlei al bestaande hippische accommodaties in de nabije omgeving lag het voor de hand dat uiteindelijk gekozen is voor het verder ontwikkelen van mogelijkheden voor de hippische sport. Bij die plannen worden dan wel de nabijgelegen gebieden Strijthagen en de Anstelvallei betrokken.

Draf- en renbaan

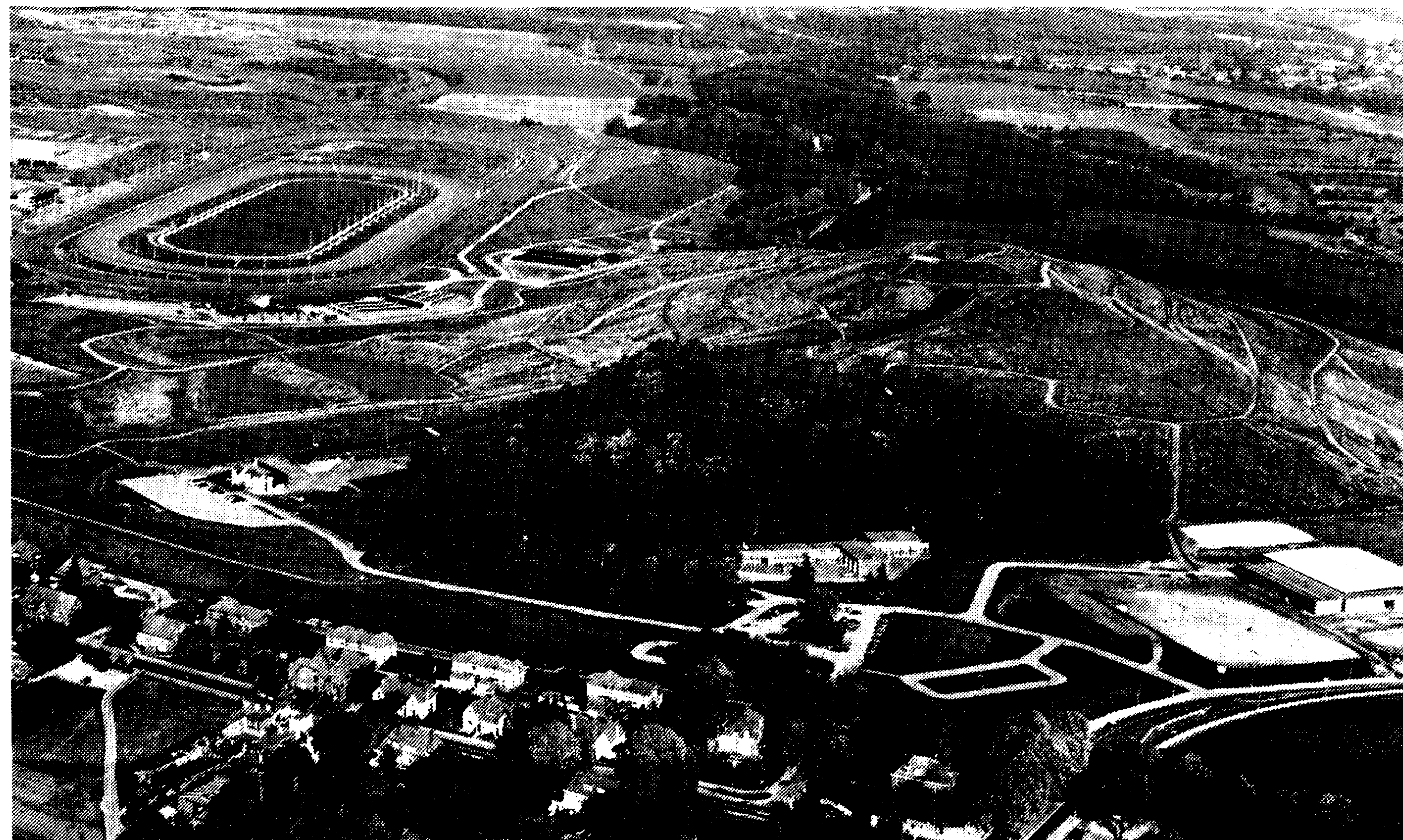
In dat gebied ligt bijvoorbeeld de draf- en renbaan, die zoals bekend een kwakkelend bestaan leidt. Zonder bijkomende activiteiten zou de baan kunnen doodbloeden. Meer op de paardesport gerichte activiteiten in de nabije omgeving zouden ook een injectie voor de baan kunnen betekenen.

Daarnaast ligt in het gebied een aantal monumentale hoeves, waarvan de bedrijfsvoering, juist door de ligging, duidelijk haar beperkingen heeft. Verbouwing van deze hoeves tot manèges enerzijds en tot een soort hotels anderzijds kan leiden tot hippische verblijfsrecreatie. Iets waar ongetwijfeld arbeidsplaatsen mee zijn gemoeid.

Omdat de meeste voorzieningen toch al aanwezig zijn kan een en ander tegen relatief geringe kosten worden gerealiseerd, zo wordt geconcludeerd. Een integrale aanpak is dan wel noodzakelijk.

Bij deze plannen kan het grootste deel van Dentgenbach gereserveerd blijven voor industrie. Een verbindingszone met een paardentunnel onder de Dentgenbachweg door tussen Strijthagen en de Anstelvallei zal wel aangelegd moeten worden.

Het is nog te vroeg om te zeggen of de nu op tafel liggende plannen ook gerealiseerd kunnen worden. De gemeente Landgraaf op wier grondgebied Strijhagen ligt zal bijvoorbeeld mee moeten werken aan de plannen.



● *Ten oosten van de Draf- en Renbaan (rechts bovenin op de foto) zou een groot paardensportcentrum kunnen komen.* (luchtfoto Dries Linssen)

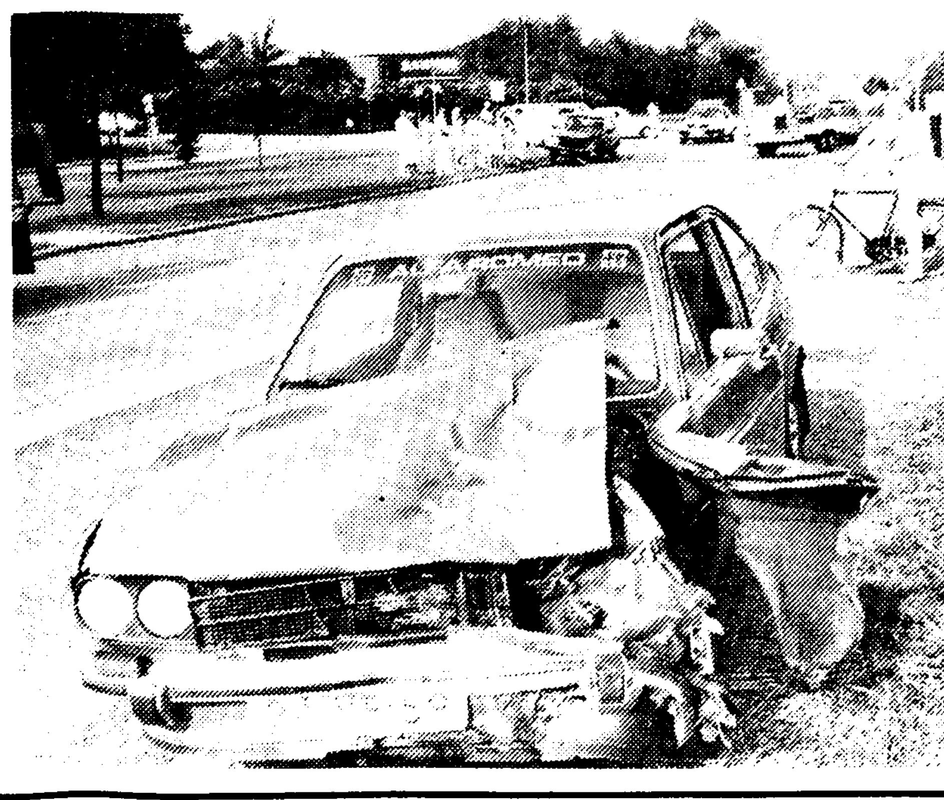
Auto's hevig gekreukeld

KERKRADE – Bij een aanrijding op de Hamstraat (Struktuurweg) in de Kerkraadse wijk Gracht, is één personenauto total loss geraakt, terwijl een andere voor zo'n 13.000 gulden schade heeft opgelopen. Ondanks de ernst van de aanrijding werd niemand gewond.

De aanrijding gebeurde omstreeks vijf uur gistermiddag. De 21-jarige J. V. reed met veel te hoge snelheid over de Hamstraat in de richting van de Calbertsweg. Voor zich zag de bestuurder plotseling een personenauto voorgesorteerd staan teneinde linksaf de Calbertsweg in te rijden. Daarop trapte R. V. hard op de rem en raakte vervolgens in een slip. Door die slip kwam hij op de linkerweghelft terecht.

De hem tegemoet komende 36-jarige J. M. zag de slippende auto, maar kon door te remmen een botsing toch niet meer voorkomen.

● *Eén auto total loss; de andere voor duizenden guldens beschadigd.*



Krakers aangehouden

KERKRADE – De gemeentepolitie van Kerkrade heeft vrijdagmiddag omstreeks 18.00 uur in een bedrijfspand aan de Veldhofstraat zeven mannen en een vrouw aangehouden. Het gezelschap was het pand binnengedrongen, met de bedoeling er een clubgebouw van te maken. Tegen alle acht is proces-verbaal opgemaakt.

Fietster en bromfietser gevallen

KERKRADE – Een 36-jarige vrouw uit Kerkrade is zondagmiddag omstreeks kwart voor drie in botsing gekomen met een bromfietser. Dat gebeurde toen zij met haar fiets vanaf de oprit van een woning het fietspad langs De Locht opreed. Tengevolge van de botsing kwamen de vrouw, een anderhalf jaar oud kind dat achterop de fiets zat en de bromfietsbestuurder ten val. Alledrie moesten zij zich in het ziekenhuis laten behandelen.

Raad van State steunt gemeente

Schimmertenaar moet windmolen afbreken

SCHIMMERT – De heer W. Willems uit Schimmert zal zijn energiewindmolen moeten afbreken.

Een schorsingsverzoek, dat hij indiende bij de Raad van State, werd gisterochtend door deze instantie afgewezen. De gemeente Nuth zal nu opnieuw een brief schrijven aan de molenbouwer met het verzoek zijn bouwwerk af te breken.

Buiten verwachting is de kwestie rond de energiewindmolen, die Willems enkele maanden geleden in zijn achtertuin plaatste, snel afgehandeld. Hij kreeg toen direkt bezoek van de gemeente met het verzoek de molen af te breken, omdat hij zonder vergunning bouwde.

Tevergeefs verzocht Willems de gemeenteraad om alsnog een vergunning af te geven. Tegen het besluit van de gemeente diende de Schimmertenaar een schorsingsverzoek in. Afgelopen vrijdag werd dit verzoek bij de Raad van State behandeld. Burgemeester Rutten van Nuth toog hiervoor persoonlijk naar Den Haag.

Gisterochtend volgde de uitspraak. Gistermiddag werd tijdens de wekelijkse vergadering van het college van B en W besloten opnieuw een schrijven te richten aan Willems om deze te bewegen zijn molen af te breken. In welk tijdsbestek die afbraak gerealiseerd moet zijn wilde de gemeente nog niet mededelen. „Wij willen eerst de heer Willems in kennis stellen van de datum". Het schrijven omvat tevens weer een dwangmaatregel voor het geval Willems zich niet aan het verzoek van de gemeente houdt.

Deze dwangmaatregel is echter overbodig. „Ik wacht het schrijven van de gemeente Nuth af en zal dan overgaan tot de afbraak van de molen", aldus een teleurgestelde molenbouwer Willems.

Getuigen gevraagd

HEERLEN – De Heerlense politie zoekt getuigen van de botsing die zaterdagavond rond negen uur plaats vond op de Spoorsingel ter hoogte van de Gringelstraat in Heerlen. Toen botste de bestuurder van een Chevrolet Camaro tegen een andere personenauto, een Skoda. De bestuurder van de Chevrolet moest met verwondingen aan de halswervels in het ziekenhuis worden opgenomen.

Hij heeft tegen de politie verklaard dat de chauffeur van de Skoda stond voorgesorteerd om linksaf te slaan en op het moment dat hij die auto wilde inhalen deze plotseling toch recht door reed en de botsing onvermijdelijk werd. De andere chauffeur herinnert zich het ongeluk geheel anders. Volgens zijn zeggen heeft hij nooit voorgesorteerd, maar ramde de Chevrolet hem zonder reden. Getuigen worden nu gevraagd contact op te nemen met de politie om opheldering te verschaffen.

Auto's botsten

KERKRADE – Onder invloed van alcohol hield de 35-jarige H. J. uit Kerkrade zondagmiddag op de Zonstraat niet voldoende afstand tussen zijn auto en een voor hem rijdende personenauto. Toen de eerste auto remde teneinde de Niersprinkstraat in te rijden, botste H. J. met zijn auto achterop hem. Door de klap liep H. J. een hoofdwond op. Beide voertuigen raakten zwaar beschadigd.

H.Buyink korpschef van Brunssum

BRUNSSUM – Hoofdinspecteur H. Buyink is benoemd tot korpschef van de gemeentepolitie in Brunssum. Hij volgt M. Sterk op, die met vervroegd pensioen gaat. Hoofdinspecteur Buyink was tot nu toe plaatsvervangend korpschef van de Brunssumse politie.

Hij werkt sinds 1976 in Brunssum, nadat hij eerder vijf jaar bij het Amsterdamse korps was ingedeeld.

Buyink is 34 jaar oud en daarmee een van de jongste korpschefs van ons land.

Marechaussee

Uit handen van de districtscommandant in Limburg majoor H. Weusten hebben de marechaussees der 1e klasse G. van Maissen en R. Penninger, beiden van de Brunssumse brigade, de bronzen medaille voor twaalf jaar eerlijke en trouwe militaire dienst ontvangen.

ROYAAL GEBAAR NAAR VISCLUB LANDGRAAF

Ruim een ton voor aanleg visvijvers bij ruïne kasteel

SCHAESBERG – Het ministerie van landbouw en visserij heeft een bedrag van 107.765,00 gulden gereserveerd voor de inrichting van visvijvers rondom de ruïnes van de oude waterburcht in Schaesberg.

Door dit stevig subsidiebedrag kan hengelsportvereniging Ons Zuiden over enkele maanden haar huidige stek in Waubach verlaten en beschikken over een optimaal ingerichte visvijver, waarvan overigens momenteel al druk gebruik wordt gemaakt. Bovenvermeld bedrag is een bijdrage van 75 procent in de te maken kosten, het restant wordt bijgelegd door de gemeente Landgraaf, met andere woorden: HSV Ons Zuiden hoeft geen enkele financiële bijdrage te leveren in de inrichting van de vijver die zij van de gemeente zal gaan huren.

Wel heeft de gemeente als voorwaarde gesteld dat Ons Zuiden enig zelfinitiatief moeten ontplooien bij de inrichting van de rond de ruïne gelegen grachten. Nu beslaat het water een oppervlakte van nog geen halve hectare, maar na baggerwerkzaamheden zal dit ruim 1,8 hectare zijn.

Het ledenbestand van Ons Zuiden telt 146 aktieve vissers en secretaris M. Nievelstein is dan ook erg blij dat de hengelsportvereniging na zeven jaar haar werkterrein kan verleggen. Op korte termijn hoopt men met de werkzaamheden te beginnen. Op het programma staat ook nog de aanleg van een invalidensteiger. De kosten hiervan bedragen 10.000 gulden.

Waar men dit bedrag vandaan denkt te halen kon de heer Nievelstein gisteren niet vertellen. De club heeft dit geld in ieder geval niet zelf op tafel te leggen.

HEERLEN – Op 1 oktober van dit jaar zal, als het plan van de directie doorgaat, op psychisch gezondheidscentrum Welterhof een reorganisatieplan ingaan, dat aan iets meer dan 27 mensen de baan kost. Een conceptplan van die strekking is aan de Ondernemingsraad toegestuurd. Daarna blijft nog een tekort van een halve ton over, dat in 1985 moet worden weggewerkt.

De directie waarschuwt, dat als gevolg van te verwachten landelijke maatregelen in 1985 opnieuw ingekrompen zal moeten worden. Beloofd wordt dat deze inkrimpingen niet de verpleegkundige sector zullen treffen. Maar indien het aantal 'bedden' volgend jaar zal worden gewijzigd zullen er verpleegkundigen ontslagen moeten worden. De directie hoopt, zo blijkt uit de stukken, dat een en ander kan geschieden op grond van natuurlijk verloop.

Gewijzigd reorganisatieplan naar OR

Welterhof: 27 man weg op 1 oktober

De plannen zoals die nu zijn voorgelegd onderscheiden zich op detailpunten van het plan zoals dat enkele maanden geleden door de zogenaamde 'modeltank' werd geproduceerd. Ook toen ging het om tegen de dertig arbeidsplaatsen. In het nieuwe plan is afgezien van de inzet van een groot aantal ziekenverplegenden, omdat gebleken is dat hun bevoegdheden te beperkt zijn voor een inzet, zoals men die zich had voorgesteld. Ook is afgezien van de instelling amn een centrale typekamer.

Het grootste aantal arbeidsplaatsen verliest de verpleegkundige sector, namelijk iets meer dan 16.

De tweede groep die inlevert zijn de secretaresses (5), daarna de sociaal psychiatrisch verpleegkundigen (2,5) en de maatschappelijk werkenden (2,1). Er zal ook een psychiater verdwijnen, een psycholoog en een medewerker van het sociaal program, plus nog driekwart secretariaatsfunctie elders in de instelling. Het geheel wordt gecompleteerd door het instellen van een nieuwe arbeidsplaats bij de arbeidstherapie.

Van de in augustus af te studeren leerlingengroep (die direct zal worden ontslagen) zullen er zeven een 32-uursbaan kunnen krijgen omdat het aantal nieuwe leerlingen voor de opleiding die september begint kleiner is dan werd verwacht.

Inmiddels heeft de directie zich al tot diverse beroepsgroepen gewend met een verzoek om commentaar. Het blijkt voor de meesten bijzonder moeilijk, zo niet onmogelijk om zich te verplaatsen in de nieuwe situatie," schrijft de directie in een toelichting aan de OR.

WEGENS VERNIELZUCHT EN BALDADIGHEID

Politie houdt 31 jongens aan

VALKENBURG – De groep Valkenburg van de rijkspolitie heeft in het afgelopen weekeinde 31 jongens aangehouden wegens vernielzucht en baldadigheid. De behandeling van de strafzaken door de kantonrechter in Maastricht tegen de jongens is gepland op 24 augustus om 10 uur. De verdachten zijn op vrije voeten gesteld.

R. N. uit Noordhoek werd gepakt wegens het vernielen van een prullemand, M. E. uit Nagelen omdat hij op een stoffen luifel klom. Diverse jongens werden betrapt terwijl ze vanuit portieken e.d. in de richting van het publiek urineerden. W. uit Essen beroofde een bloembak van zijn inhoud en sloeg op voorbijrijdende auto's, terwijl Van de L. uit Lier een barkruk meenam uit een café en daarmee in een taxi stapte. Er sneuvelden in het afgelopen weekeinde nodige bierglazen op straat er waren diverse melding van vechtpartijen, die ech geen aanleiding gaven tot a giften of onderzoek.

Inbraak mislukt

SCHINNEN – Onbekenden hebb in de nacht van zaterdag gep beerd in te breken in de Spar-w kel in Schinnen. De daders sloeg echter op de vlucht omdat het ala overging. De politie die korte tijd ter al ter plaatse was slaagde er ni in de inbrekers aan te houden.

NIEUWE COMMISSARIS: MAAR GEEN VINGER IN DE PAP

Schiphol kan bij „Beek" in de keuken kijken...

door servé overhof

BEEK – Tot de drie afgevaardigden die de minister van Verkeer en Waterstaat heeft aangewezen in de raad van commissarissen van de N.V. Luchthaven Zuid-Limburg behoort A. H. J. Huyerman, lid van de directie van de N. V. Luchthaven Schiphol. „Die aanwijzing heeft niets te maken met mijn huidige funktie, maar steunt uitsluitend op persoonlijke titel", verzekerde Huyerman. Nadrukkelijk op funktionele titel zijn van rijkswege tot commissaris van de N. V. Luchthaven Zuid-Limburg benoemd mr. W. W. Bakker, die verbonden is aan de juridische afdeling van de Rijksluchtvaartdienst en drs. R. G. de Stoppelaar, op het departement van Financiën werkzaam bij de direktie Financieringen en daar belast met de leiding van de onderafdeling Vervoersondernemingen.

Zeer onlangs bekrachtigde de algemene vergadering van aandeelhouders van de N. V. Luchthaven Zuid-Limburg een statutenwijziging waarbij een tot dan toe bestaande raad van bestuur werd vervangen door een raad van commissarissen voor te zitten door de W. Bremen uit Kerkrade. Met gedeputeerde drs. W. Buck en A. Duynstee oud-voorzitter van de raad van bestuur heeft Bremen zijn aanwijzing tot commissaris ontvangen van het provinciaal bestuur dat met een bedrag van f.4.513.CCC in het aandelenkapitaal is vertegenwoordigd. Met een inbreng van f.833.CCC heeft „de regio" als commissarissen aangewezen burgemeester A. van Goethem van de gemeente Beek LIOF-directeur ir. P. Niessen en DSM-directeur ir. J. Janssen namens het Limburgse bedrijfsleven. De raad van commissarissen wordt gecompleteerd door de drie bestuurders die hun mandaat ontlenen aan het Rijk dat de helft van het aandelenkapitaal zijnde f.5.346.CCC op zijn naam heeft staan.

„Geen truc"

Is een commissariaat in de N. V. Luchthaven Zuid-Limburg verenigbaar met een direktiefunktie in de N. V. Luchthaven Schiphol? Betekent dat niet het behartigen van tegengestelde belangen? Huyerman ontkent dit met grote stelligheid.

„De minister van Verkeer en Waterstaat heeft mij voor dat commissariaat aangezocht op persoonlijke titel en niet vanwege het feit dat ik sinds 16 maart van dit jaar ben opgenomen in de direktie van Schiphol en evenmin omdat ik daarvóór hoofd was van de afdeling Financiën en Economische Zaken bij deze N. V. Klaarblijkelijk heeft mijn kandidatuur voor een commissariaat in Limburg gesteund op vijftien jaar ervaring in de wereld van luchtvaart en luchthavens en op het feit dat ik zitting heb ik diverse internationale commissies. Ik zie de combinatie van funkties allerminst als conflicterend. Op het moment dat toch een conflict zou gaan dreigen zal ik één van beide opgeven en zelf kunt u welk raden welke. Aan mijn benoeming tot commissaris van de Luchthaven Zuid-Limburg zit geen dubbele bodem. Het is geen truc van de overheid of van Schiphol om ervoor te zorgen dat deze laatste een vinger in de Zuidlimburgse pap zou krijgen. Het gaat voorts om geheel andere orden van grootte. Sinds lange tijd steekt Schiphol in materiele en instructieve zin kleinere luchthavens reeds de helpende hand toe en zelfs overwegen wij op commerciële basis consulty in airportmanagement te gaan leveren. Wij hebben hier een geweldige know-how en dan zou het toch zinloos zijn wanneer op een andere plaats het wiel opnieuw zou moeten worden uitgevonden." Tot zover de reactie van commissaris Huyerman. President-commissaris W. Bremen was gisteren niet bereikbaar voor het geven van commentaar.

Verschillen

De grote verschillen die op dit moment tussen Schiphol en „Beek" bestaan hebben ook betrekking op het omzetten van luchtvracht op welk terrein de Zuid-Limburgse luchthaven zulke grote ambities en hoge verwachtingen heeft. Tegenover een tot nog toe maximale omzet van 2C.CCC ton in het jaar 1979 (en een van 1C.5CC ton vorig jaar) op Maastricht Airport pleegt Schiphol meer dan 5CC.CCC ton per jaar om te zetten.

Van het grensoverschrijdende Europese wegvervoer komt veertig percent voor rekening van transportondernemingen die vast domicilie hebben op Schiphol. Het kaartje waarmee de direktie van Schiphol dat illustreert, bevat ook een lijn naar de E 9, met als richtpunt de stad Luik. Langs die lijn ligt echter ook de Luchthaven Zuid-Limburg....



● En dan werd het toch nog echt campingweer. In Zuid-Limburg groeide de campingbevolking even snel als het aantal uren zon. Na de weken van 'moeilijk' weer, gingen de luifels open, de badpakken aan en kwamen de tuinstoelen naarbuiten. Gezellig druk, zeiden campinghouders gisteren.

De foto's werden gemaakt op de campings 'Mooi Bemelen' (links) en 'de Bousberg' in Schaesberg

„Nederland wacht vol vreugde"

Mgr. Gijsen bij paus

CASTEL GANDOLFO – De Nederlanders wachten vol vreugde op het voor volgend jaar mei vastgestelde pausbezoek aan hun land, verzekerde bisschop Gijsen van Roermond paus Johannes Paulus II maandag in de pauselijke zomerresidentie.

De bisschop bezocht met 120 uit het bisdom Roermond en andere Nederlandse diocesen afkomstige jongeren de pausmis. Johannes Paulus II wenste de jongeren, wier pelgrimstocht naar Rome onder het teken van „roeping" staat, toe dat zij hun bijzondere roeping in het leven zullen vinden.

Maastricht "racestad"

MAASTRICHT – Maastricht lijkt een racestad voor automobilisten. De Maastrichtse gemeentepolitie keek er zelf van op toen zijn de balans opmaakte van de resultaten van twee gerichte snelheidscontroles. De oogst bleek 570 (te) hardrijders. De beide controles werden gehouden van zeven uur 's avonds tot enkele uren in de nacht op wegen waar de verleiding groot is de gaspedaal wat dieper in te drukken. Het betroffen de "50-kilometertracés" Tongerseweg en 'Brusselseweg en Kennedysingel, waar een snelheidslimiet van 70 kilometer per uur geldt. De toppers waren: op de Tongerseweg 128 kilometer, op de Brusselseweg 115 kilometer en op de Kennedysingel 124 kilometer per uur. Eén automobilist verzamelde tijdens beide controles liefst vier proces-verbalen wegens te hard rijden.

Kranten bezorgen en inbreken tegelijk

Dubbele "baan" krantenjongen

ELSLOO – De gemeentepolitie van Stein heeft een 17-jarige inwoner van Elsloo aangehouden. De jongen heeft ongeveer 20 inbraken bekend die de afgelopen twee maanden zijn gepleegd in Beek, Elsloo en Stein. Daarbij ontvreemdde hij uit scholen, zwembaden en woonhuizen verschillende kleine voorwerpen zoals cassettebandjes, beurzen en radio's. Hij pleegde de inbraken 's ochtends terwijl hij zijn route als krantenbezorger maakte.

De politie kwam hem op het spoor toen hij op een van zijn tochten in alle vroegte aan een woningdeur in Elsloo rammelde. De bewoner had zijn deur echter voorzien van een waarschuwingsinstallatie en door het gerinkel van bellen werd hij erop attent gemaakt dat iemand zijn deur probeerde te forceren. Daarop ging de bewoner, een politieman die in Geleen werkt, naar beneden en sprak de krantenjongen aan. Nadat hij naam en adres van de knaap had genoteerd, meldde de agent het voorval aan de Steinder gemeentepolitie.

De Elslonaar werd vervolgens voor een praatje uitgenodigd. Enigszins schoorvoetend bekende de jongen de inbraken die hij heeft gepleegd.

Sjeng Haartmans (80): „Zelfs de kalveren leerden bij ons drinken"

Een mensenleven bij de harmonie

SITTARD/MUNSTERGELEEN – „Als vroeger de boer een kalf had dat niet wilde drinken dan kreeg hij de goede raad om het beest bij de schutterij in te lijven. Wilde het dier dan nog niet drinken dan ging het naar de pastoor en werd het dier de kruin geschoren".

Dat zegt Sjeng Haartmans (80) uit het bejaardenhuis Kolleberg in Sittard ter illustratie van de vele liters bier die hij als trouw lid van schutterij St. Pancratius uit Munstergeleen jarenlang samen met zijn kornuiten achterover geslagen heeft. „Het was een algemene stelregel dat een kalf bij ons wel leerde drinken".

Ook al is hij dan nu 'rustend' lid en moet hij vanwege zijn gezondheid het koele glas bier laten staan, de schutterij neemt na vijfenzestig jaar nog een grote plaats in zijn leven in. „Als het aan mij gelegen had was ik al veel eerder met de schutterij meegetrokken", vertelt Sjeng Haartmans nog steeds spijtig. „Maar de pap en de mam vonden mij nog veel te jong. Zo'n vereniging was trouwens het enige doel in je leven want verder had je als jeugd geen andere kans om ook maar ergens te komen. Als vijftienjarige mocht ik eindelijk gaan. Eerst vier jaar vaandel dragen en toen eindelijk mit de buks schieten. Tweemaal haalde ik de koningstitel maar keizer ben ik nooit geworden".



● *Jubilerende Sjeng Haartmans in vol ornaat.*

Kar

Schuttersfeesten moesten te voet bezocht worden. Haartmans: „Wij hadden later het geluk dat wij in het bezit kwamen van een kar met paard. Daar werd een bank op gemaakt en zo was je tenminste niet meer te moe om nog aan het feest deel te nemen. Schinnen, Sweikhuizen, Puth, Doenrade, Genhout, noem maar op. Overal ging je heen en iedereen kan zich wel indenken dat wij na afloop met die kar toch nog redelijk thuis kwamen. Toen kwam de tijd van de bussen maar daarmee hebben wij ons toch nog een keer flink in de buik gebeten. We zagen het helemaal zitten.

Met de bus van Munstergeleen naar Genhout, deelnemen aan het schuttersfeest en na afloop hoefden wij ons over de thuiskomst geen zorgen te maken. Er was echter politiecontrole, onze buschauffeur had zijn papieren vergeten en de bus werd mooi in beslag genomen. De thuisreis moest dus te voet afgelegd worden. Hoe we dat gefikst hebben weet ik niet meer, maar mens wat waren we moe!"

Vereniging

„Als een gemeente geen harmonie of schutterij heeft, dan is het geen echte gemeente", is de vaste overtuiging van Sjeng Haartmans. Geen van zijn zes zonen voelde er echter iets voor om in de voetsporen van pa te treden. „Het gezin vond het wel aardig dat pa met de buks op stap ging maar echte interesse om ook lid te worden was er niet bij. Dat koningschap heeft trouwens ook nog al wat voeten in de aarde gehad. De eerste keer was in 1958. Het jaar daarop stuurde mijn vrouw zaliger de jongens om te kijken of ik weer het koningschap in de wacht zou slepen. Ze had namelijk gedreigd dat ze dan op zou stappen. Ik werd inderdaad weer koning maar zij is gebleven!"

Duidelijkheid over Crombag/LD Tijdje Vrij-reis naar Kopenhagen

De Crombag/LD Tijdje Vrij-reis naar Kopenhagen, in het kader van de Europa Cupwedstrijd BK Kopenhagen-Fortuna Sittard op 19 september a.s., trekt veel belangstelling. Uit vele telefonische informaties blijkt dat er enige onduidelijkheid bestaat over de gepubliceerde prijzen (200, 245 en 275 gulden). Om aan alle onduidelijkheid definitief een einde te maken, zij nogmaals er op gewezen dat in genoemde prijzen per persoon de busreis vanuit Sittard, Geleen en Heerlen naar en van Kopenhagen, het verblijf hotel in Kopenhagen in tweepersoonskamers op basis van logies/ontbijt, een uitgebreide stadsexcursie in Kopenhagen (met Nederlands of Duits sprekende gids) èn vervoer in Kopenhagen vanaf hotel(s) naar en van het stadion is inbegrepen.
Niet inbegrepen zijn de entreekaarten voor de wedstrijd. Die kunnen gelijk met de aanmelding voor de reis besteld worden (staanplaats 8 gulden, zitplaats 15 gulden per persoon).

TIJDJE VRIJ
MET
NINO TOMADESSO

Halteplaats op een tocht door de prachtige Eifel

VAN DAG TOT DAG

VALKENBURG. Rolschaatsbaan naast tennisbaan: uitzending Vara Lijn 3 m.m.v. Roberto Jacketti & The Scooters, Ashwot, Ine Deter & Band. Van 19.00-21.00 uur. Kaarten bij VVV verkrijgbaar.
VIJLEN. IVN-excursie Natuurpark Heebrig. Vertrek 19.00 uur vanaf kerk Vijlen.
MECHELEN. Feestweek Harmonie Sint Cecilia. In tent Bommerigerweg vanaf 20.00 uur Country- en Westernavond met Leroy Chegband en Cherokee.
HORST. Jaarmarkt met attracties op Wilhelminaplein.
MAASTRICHT. VVV-stadswandeling. Vertrek vanaf Dinghuis om 14.00 uur.
Lutherse kerk, Hondstraat. Orgelconcert door Johannes Geffert om 20.00 uur.

KRONENBURG, eens het domein van ridders

De Eifel. Een mooi gebied. Begrensd door Moezel, Rijn en Roer. Een streek blakend van schitterend natuurschoon. Vulkaanheuvels en -resten, kratermeren, vele oude burchten en idyllische dorpjes, bossen en valleien. Een gebied, op een forse steenworp van Zuid-Limburg verwijderd, waarin de vakantievierder, de natuurvriend ver weg van massa-toerisme naar hartelust zwerven èn genieten kan.
Zwerven door de Eifel. Dat kan op vele manieren. Per auto, te voet, op de fiets, op de motor. Vele, vele kanten op. Op de Eifel raakt men nooit uitgekeken. Of het nu in de „Hocheifel", in de „Vulkaneifel" in de „Vordereifel" of in de „Südeifel" is, dat maakt niks uit. De Eifel is op tal van plaatsen één groot (recreatie)park. Met vele schitterende plekjes. Kronenburg bijvoorbeeld. Hoog boven de vallei van de Kyll. Kronenburg: doel, halteplaats van een attractieve dag- of weekeindetocht vanuit Zuid-Limburg. Deze twee- of desgewenst drielandentocht:

Een trip (zie kader Route) die via Schleiden en Blankenheim naar Kronenburg voert (afstand grenspost Vaals-Kronenburg: 109 kilometer). Eenmaal in Kronenburg gearriveerd, het riddersdomein van weleer dat voor het eerst in 1277 in een oorkonde van de oude abdij van Stavelot werd gememoreerd, kan men er zich overgeven aan onder meer watersport, aan lange wandelingen óf aan ontmoetingen met het grijze verleden.

Op het water

WATERRECREATIE. Op en bij de Kronenburger See, een stuwmeer met een 320 meter lange en een 18 meter hoge dam en met een wateroppervlakte van circa 19 hectaren. Op het water kan men er zeilen en surfen. Men kan er vanaf 5 DMark bootjes en waterfietsen huren (dagvergunning zeilen: 8 DMark, jeugdigen 5 DMark; dagvergunning surfen 5 DMark, jeugdigen 3 DMark). Rondom het water zijn er een aantal wandelpaden aangelegd, variërend van 4,5 tot 6,6 kilometer. Uiteraard zijn er overal legio picknickplekjes met boeiende panorama's zo ver het oog reikt. Rondom het complex zijn parkeerplaatsen aangelegd vanwaar men te voet over de stuwdam richting water, wandelwegen en picknickplaatsen gaat.

Historische ontmoetingen

HISTORIE. Vlakbij de afslag naar de parkeerplaatsen van het stuwdamcomplex, voert links een weg (Burgstrasse) naar boven. Er staan witte borden die onder meer richting „Burgbering" en „Schlosshotel" wijzen. Volg die klimmende weg. Hij voert naar een bijzonder brok Kronenburg. Eens stond er, op zo'n zeshonderd meter hoogte, een kasteel. „Bemand" met ridders en hun families, met edellieden die hun leven vulden met jacht en krijg. Kronenburg en zijn ridders vulden vanaf 1300 de geschiedkundige overlevering. Op een nacht in 1627 overvielen Hollanders het kasteel. Zij bereikten het met behulp van ladders, verrasten er een compagnie Luxemburgers, namen de soldaten gevangen en brachten ze over naar Maastricht (!). Jawel, Kronenburg speelde een rol in tal van oorlogen. De burgers rondom het kasteel hebben dat geweten. Zij waren het namelijk die iedere soldaat dagelijks met twee pond brood, een pond vlees en anderhalve maat bier in leven moesten houden. Het kasteel is nu een ruïne.


● *Een idyllisch hoekje van oud Kronenburg.*

Maar oude, kleine zestien- en zeventieneeuwse huisjes zijn er gebleven. Zij vormen een attractie, zoals óók de twee poorten, het kleine steenoude kerkje uit 1500 ongeveer......

Dolen door het oude Kronenburg.

Over smalle straatjes vol klinkers, langs huisjes met tal van opschriften, via trappen omhoog naar de ruïne, naar de schilderijen- en keramiekexpositie van Rolf Dettmann (een in Mönchengladbach geboren kunstenaar die na de oorlog met een „Kronenburgerin" --Katharina Brandenburg-- trouwde en in Westduitsland grote naam verwierf), naar het Eifelhaus (tevens hotelletje), naar „Das Burghaus". Een Schlosshotel" in middeleeuwse sfeer. Een statig herenhuis uit 1766 met aan de achterkant een terras dat een schitterend uitzicht biedt, een restaurant hotel met antiek interieur en met spijzen die niet alleen goed en goedkoop zijn maar die tevens verorberd worden met luitmuziek uit luidsprekers op de achtergrond. Ik was er afgelopen zondagmiddag. De „Sonntagskarte" meldde vijf menu's, in prijs variërend van 19.75 tot 28 DMark. Ik nam dat van 22,50 DMark. Een kop heerlijke bouillon „mit Einlage", gevolgd door gerookte stukken vlees van de varkensrug in een smakelijke saus en vergezeld van een aardige „Salatteller". Men kan in het „Schlosshotel" uiteraard ook logeren. In tweepersoonskamers bijvoorbeeld met douche wc vanaf 75 DMark. Het huis voert overigens enkele arrangementen en is uitstekend geschikt als „basis" voor het maken van wandelingen en of autoritten in de omgeving. Komende zaterdagavond bijvoorbeeld voert men er (vanaf 19.00 uur) in de openlucht een „Sommernachts-Fest" op. Een feest met drank en spijs, met muziek en dans. Zij of hij die er wel eens verblijven wil, kan desgewenst telefonisch reserveren. Telefoonnummer: 09-49-6557-265.

Wapen

Afgezien van een weekeindje Kronenburg, is het steenoude plaatsje ook een kort bezoek dubbel en dwars waard. Bijvoorbeeld in het kader van een dagtocht per auto. Want, Kronenburg met zijn oude huisjes „onder" de ruïne, met zijn tastbare historie „binnen" de poorten, heeft iets vertederends. Komt dat omdat men er geconfronteerd wordt met het verleden? Omdat de oudheid van Kronenburg iets magistraals heeft? Misschien. Per slot van rekening bestond het wapen van de ridders van Kronenburg uit een rode adelaar met gouden poten op een achtergrond van zilver.

● *Blik op Kronenburg vanuit de vallei*


ROUTE TWEE- OF DRIELANDENTOCHT

Na grenspost Vaals richting Aken. Voor Aken rechtsaf, bord Monschau volgen. Midden in de afdaling naar Monschau rechtsaf, bord Koblenz (B258) volgen. Via Schleiden naar Blankenheim. Voor het binnenrijden van Blankenheim bij verkeerslichten rechtsaf bord richting Stadtkyll (51) volgen. Vlak voor Stadtkyll rechtsaf, afslag naar Kronenburg nemen (421). Bij het binnenrijden van Kronenburg rechts blik op Kronenburg See en links hoog op oud Kronenburg. Even verder afslag rechts naar stuwdam en links via de Burgstrasse omhoog naar „middeleeuws" Kronenburg.
Vanuit Kronenburg borden richting Losheim Aken volgen. Via Hollerath en Hellenthal. Op weg richting Monschau links borden en afslag Malmédy Büllingen. Zij die de drielandentocht willen maken, volgen deze route. Anderen die het tweelandentraject willen nemen, rijden rechtdoor langs Monschau (bezoek aan het overigens drukke stadje?) terug naar Zuid-Limburg.
De drielandentocht voert over de route Malmédy/Büllingen door de bossen naar België via Rocherath en Krinkelt naar Büllingen. Van Büllingen naar Bütgenbach. Vanaf Büllingen voeren twee wegen (via de Baraque Michel) terug naar Zuid-Limburg. Via Eupen (de kortste weg) of via Malmédy. Vóór een van de twee wegen wordt ingeslagen, heeft men al ruim kunnen genieten van schitterend landschappen, van dorpjes en stadjes (en dat blijft zo tot in Zuid-Limburg).

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Indiana Jones and the temple of doom, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: The evil that men do, a.l. dag. 15.30 en 20 uur. Donald Duck in 't wilde westen, a.l. dag. 14 uur.
H 5: Cannonball run, a.l. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. Pinkeltje, a.l. dag. 14 uur. Brainstorm, 16 jr. dag. 16, 19 en 21 uur. My tutor, 16 j. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Veel liefs uit ontuchtig Tirol, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Breakdance, a.l. dag. 14.15 en 16.15 uur. Monte Negro, 16 j. dag. 19.15 en 21.15 uur.
Passage: Das Französische Fruhstück, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend.

SCHAESBERG
Autokino: Staying alive, a.l. di en wo 22.15 uur. Rocky III, 16 jr. di en wo 00.30 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Piranha deel II, 16 j. ma t/m wo 14.30 en 20.30 uur. Even en oneven, a.l. ma t/m wo 14.30 en 20.30 uur. Stoute schoolmeisjes, 18 jr. do t/m di 23 uur. Het Weense hoertje op haar hoogtepunt, 18 jr. do t/m wo 23 uur.

MAASTRICHT
Festival: Cannonball run 2, a.l. dag. 14.30, 16.45, 19 en 21.15 uur.
Palace 1: Pinocchio, dag. 14 uur. Fighting Back, 16 jr. dag. 16, 18 en 20.30 uur.
Palace 2: Crazy Baby, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 13.30 uur.
Studio: Breakdance, a.l. dag. 15, 17 en 19 uur. Carmen, a.l. dag. 21 uur.
Royal 1: Kamermeisjes voor het hetere werk, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur.
Royal 2: Don Camillo, a.l. dag. 14.30, 17.30 uur. Twee aan twee op de canape, a.l. dag. 20.30 uur.
Mabi 1: Indiana Jones, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: 101 Dalmatiers, a.l. dag. 14 uur. Stripes, a.l. dag. 16.30 en 21 uur.

Twee weekeinden feest in Arensgenhout

Fanfare St. Clemens Hulsberg ziet Abraham

ARENSGENHOUT – De fanfare St. Clemens uit Arensgenhout viert in de weekeinden van 27 juli en 3 augustus haar gouden bestaansfeest. Voor deze gelegenheid wordt in het kleine kerkdorpje van de voormalige gemeente Hulsberg een feesttent geplaatst. De fanfarefeesten in Arensgenhout staan tot in de verre omtrek bekend om hun gezelligheid. Normaliter is het buurtschap Arensgenhout, voor het vieren van kermissen, carnaval of andere jaarlijks terugkerende festiviteiten, aangewezen op Hulsberg. Begrijpelijk dus dat dit ene grote feest de hele bevolking van Arensgenhout op de been brengt en dat buitenstaanders graag willen meegenieten van de feestvreugde die er heerst.

Het buurtschap kent – naast een buurtvereniging en een duivenclub – slechts één vereniging en dat is de 'fanfaar' die al vijftig jaar lang, steeds het eerste weekeinde van augustus de zomerfeesten houdt. In verband met het gouden bestaansfeest wordt dit jaar nog een extra feestweekeinde gehouden.

De fanfare St. Clemens werd in 1934 opgericht door plaatselijke muzikanten die lid waren van de fanfare St. Caecilia uit Hulsberg. Zij verlieten om een aantal allang weer bijgelegde meningsverschillen St. Caecilia. Nu bestaat er een gezonde rivaliteit tussen beide verenigingen, die er toe heeft bijgedragen dat de gemeente Nuth na de herindeling twee superieure korpsen rijker werd.

De Genhoutse vereniging is er trots op dat zij tot op heden slechts twee dirigenten heeft gekend: Giel Stassen uit Spaubeek en Anton Gelissen uit Schinveld. Beide dirigenten zorgden voor geweldige muzikale successen. Het korps behaalde bijvoorbeeld tijdens bondsconcoursen steeds een eerste prijs.

Kampioen

Hoogtepunten voor de jubilerende vereniging waren het behalen van het Nederlandse kampioenschap in de erafdeling in 1973 en het verzamelen van het hoogst aantal punten van het bondsconcours van verleden jaar. Dat gaf recht op afvaardiging naar de kampioenschappen van Nederland in januari van dit jaar. Hier werd toen wel-liswaar niet de felbegeerde wimpel gehaald, de prestatie mocht er echter wel wezen.

Het feestprogramma voor de twee weekeinden ziet er als volgt uit: Vrijdag 27 juli om 19.30 uur wordt gestart met een jubileumreceptie met huldiging van jubilarissen en aansluitend dansen met het orkest Revival. Er is dan vrij entree. Zaterdag om 14 uur begint een kindermiddag met Gussini's Kinderfestval. Ook hier is vrij entree. Zaterdag om 20 uur is er een Beierse avond met de 'Göhltaler Musikanten. De entree bedraagt f 4,-.
Zondagmorgen wordt in de feesttent een eucharistieviering opgedragen, aansluitend is er frühschoppen met de 'Göhltaler Musikanten'. Van 19 tot 22 uur worden deze dag concerten verzorgd door een aantal harmonieën en fanfares. Daarna is er dansen met 'The new Fratelli's. De entree voor de concerten en de dansavond bedraagt f 2,-. Woensdag 1 augustus wordt om 20 uur gekiend. Het tweede weekeinde begint vrijdag om 20 uur met een artiestenavond. Zaterdag om 20.30 wordt een dansavond gehouden met het orkest Cannonball. De entree bedraagt f 4,-.

Het feest wordt zondag 5 augustus afgesloten met een kapellenfestival dat duurt van 11 uur tot middernacht. Aan dit muzikale treffen nemen elf blaasorkesten deel. Er is vrij entree.


● *De gouden fanfare St. Clemens uit Hulsberg*

Regio kort

SIMPELVELD
● VV Het Zuiden viert zaterdag 4 augustus haar tweede lustrum. Na een huldigingswedstrijd tussen leden en oud-leden vindt van 19 tot 20.30 uur in zaal De Kroon een receptie plaats met tevens huldiging van de jubilarissen.
● Het kindervakantiewerk Simpelveld haalt zaterdag oude materialen zoals meubels, hout, spijkers, gereedschappen en verf op. Mensen die iets willen meegeven worden verzocht dit klaar te zetten.
● Het zwembad van het zusterklooster wordt naast de normale zwemtijden tijdens de vakantie voor de schoolkinderen opengesteld op de woensdagen en donderdagen van 15 tot 17 uur.
● Woensdag houdt de VVV om 19 uur een wandeling in en om Simpelveld. Vertrek bij het infokantoor.

MERKELBEEK
● Het jeugd- en jongerenwerk houdt van 27 tot en met 29 juli een zomerkamp op de bivakboerderij 'Twente' in Heythuysen. Het kamp is bedoeld voor de jongeren vanaf 12 jaar. Op 27 juli wordt om 13 uur per fiets vertrokken vanaf De Henkhof.

SCHAESBERG
● Het IVN start medio augustus, begin september een zogenaamde Groene Cursus die bestaat uit 8 tot 10 lessen. De kosten zijn vrij laag. Voor opgave of inlichtingen: Pungel 26, Schaesberg ☎ 317178.
● Van 13 tot en met 17 augustus worden weer aktiviteiten georganiseerd in het kader van het Kindervakantiewerk. Dit jaar is een erg gevarieerd programma opgesteld, aangepast aan alle weersomstandigheden. Voor meer informatie kan men kontakt opnemen met speeltuin De Paddestoel (☎ 323748) of wijkcentrum De Kleikoel (☎ 311738).

Trainingskamp DS 79 in sportcentrum Sittard

Körver terug in Limburg

door jo gerards

SITTARD – Frans Körver is terug in Limburg. De ex-trainer van Fortuna Sittard is met zijn nieuwe club DS '79 neergestreken in het nationaal sportcentrum in Sittard om een week lang de conditie op te bouwen en nader kennis te maken met de 22 beschikbare spelers.

Pech voor Matena

SITTARD – Voorlopig moet Frans Körver het stellen zonder zijn middenvelder Matena. De DS-speler zag gisteren tijdens de eerste training een klein paaltje niet tijdig, struikelde en bezorgde zich een diepe vleeswonde. De wond werd gehecht en om genezing te bevorderen in gips gezet. „Ik kom hier al vijf jaar, maar dat paaltje heb ik ook nooit gezien", troostte Körver de ongelukkige Matena.

„Waarom zou ik elders gaan trainen", zei Frans Körver na de eerste training gistermiddag. „Ik ben hier met Wageningen geweest en vier jaar met Fortuna Sittard. Het is mij steeds uitstekend bevallen". Körver ritselde het een en ander in Dordrecht om met een uitgebreide groep naar Limburg te kunnen gaan. „Ik heb via via drie busjes gratis gekregen. Die hebben we nu hier in Sittard en we reizen elke morgen naar het Danikerbos in Geleen om aan de conditie te werken.

Verder spelen we drie wedstrijden. Het geld dat we daarvoor vangen is voldoende om dit trainingskamp te betalen".

Körver heeft alle oude spelers laten vertrekken met het gevolg dat de groep in Sittard veel lijkt op een vierde klas Havo. „Ik ben midden juli met de training begonnen. Een fantastische groep waarmee we lekker meedoen in de eerste divisie", aldus de de prognose van Körver die de organisatie in Dordrecht zoveel mogelijk die van Fortuna wil laten benaderen. „Bij Fortuna was het goed werken. Een manager die alles regelt. Ik ben bij DS '79 trainer, coach en manager. De bus bestellen, het eventueel eten onderweg, de shirtreclame, reclameborden enzovoorts. Het lijkt allemaal een beetje op Wageningen. Maar ik woon vlak bij het stadion en heb veel plezier in mijn werk. DS is weer een nieuwe uitdaging voor mij", aldus Frans Körver.



● *Frans Körver met DS '79 in Sittard. Rechts van hem Peter Matena met het linkerbeen in het gips nadat hij 's morgens over een paaltje struikelde.*
Foto: ENGELBERT SCHINS

Poulindeling toernooi Kerkrade

KERKRADE – De organistaie van het amateurvoetbaltoernooi om de 'Land van Rode'-wisseltrofee heeft de volgende poulindeling bekend gemaakt. In poule A spelen: KVC-Oranje, Miranda, Haanrade, Chevremont en Heilust. In poule B komen uit: FC Gracht, RKTSV, Laura, SVK en Hopel. De wedstrijden worden gespeeld op 5, 7, 9, 12, en 14 augustus, terwijl de finales op zondag 19 augustus worden gespeeld.

Zevende Meinwegtennistoernooi

HERKENBOSCH – Gisteren is het zevende Meinwegtennistoernooi in Herkenbosch begonnen. Naast het DSM, SLTC en Brunssumtoernooi is het Meinwegtoernooi uitgegroeid tot een van de grootste wedstrijdreeksen van Limbburg, waar in bijna alle klassen gelegenheid bestaat aan de titelstrijd deel te nemen. Aanstaande zaterdag en zondag worden de finales gespeeld. Elke dag beginnen de partijen om 15.00 uur.

Waterpolo in Sittard

SITTARD – In het kader van Sittard Sportstad 1984 zal van 2 tot en met 5 augustus een internationaal jeugd-waterp toernooi gehouden, word waaraan acht landen, waar der de toppers Rusland Hongarije zullen deelneme De wedstrijden worden geho den in zwembad 'De Hatebo gelegen naast het Nationa Sportcentrum Sittard.

Grogg stopt

RUSWIL – De Zwitserse z spancombinatie Robert Gro en Andreas Hüsser heeft zi sportieve loopbaan beëindig Grogg, die vijf keer Europe kampioen werd, kwam vo jaar in de Grote Prijs van Zw den zwaar ten val. Na e nieuwe val in Engeland we hij diverse keren aan de kn geopereerd. Door die gedwo gen pauzes raakte hij uit vo en bleven successen in dit se zoen uit. Op grond daarvan b sloten Grogg en Hüsser stoppen.

Voetballer Iran terechtgesteld

PARIJS – De vroegere aa voerder van het Iraanse elfta Habib Khabiri, is half juli me veertig andere tegenstanders van het huidige bewind in Iran terechtgesteld. Dat ver klaarde de oppositionele Volks-Mudjahedin in Parijs De in ballingschap levend leider van deze partij, Ma soud Radjavi, zei, dat Khabi in augustus 1983 was gearre teerd wegens steun aan d Volks-Muhadjedin.

Enkel wegblijven Sundström wekt beroering

Slaperige start op 't Melkhuisje

HILVERSUM – De enige beroering op de eerste dag van het toernooi om de internationale Nederlandse tennistitel op de banen van het Melkhuisje, gold niet de vroege uitschakeling van Huub van Boeckel maar nog steeds de afwezigheid van de als eerste geplaatste Hendryk Sundström. De Zweed, die een dag eerder de nationale titel in Baastad veroverde, werd op het allerlaatste moment door tennisbaas Marshall Happer gemaand het vliegtuig koers te laten zetten naar Washington in plaats van naar Schiphol, omdat het met superprijzen gedoteerde evenement in Amerika een ster te kort kwam door het wegvallen van de geblesseerde Yannick Noah.

Met de blik op de startlijst, oordeelde Happer dat het Melkhuisje er nog wel een kon missen en dat anders Jarryd tegen Tomas Smid ook een boeiende finale kan opleveren. Organisator Piet van Eijsden, die behalve Jarryd, Smid en Sundström verder weinig aansprekende tennissers had weten te strikken, restte weinig anders dan de Brit Jonathan Smith als lachende verliezer tot het hoofdtoernooi toe te laten.

„Het is helemaal volgens de regels gegaan. Een super Grand-Prixtoernooi heeft nu eenmaal recht op deelneming van drie van de beste tien spelers ter wereld op het moment. Omdat Connors, McEnroe en Lendl een week rust hebben genomen, kon het gebeuren, dat wij als klein toernooi Sundström moesten afstaan. Het is een trieste zaak dat het één dag tevoren gebeurt, maar het is wel legitiem", verklaarde Van Eijsden.

De toeschouwers op het Melkhuisje moesten het gisteren derhalve doen met onder andere Van Boeckel, Kent en Peter Carlsson, Mezzadri, Birner en Boileau. Geen namen om van opwinding op de banken te klimmen. Huub van Boeckel had wellicht voor enig optimisme kunnen zorgen, maar de Hagenaar miste het wedstrijdritme om de Zweed Peter Carlsson ernstig te bedreigen: 2-6, 3-6. „Ik speelde voor mijn doen goed", vatte Van Boeckel de partij samen. „De service was gedegen en over mijn slagenrepertoire was ik tevreden. Alleen kwam ik te snel achter. Dat was funest. Bij te veel toernooien lig ik er in de eerste ronde uit. Soms op het nippertje, maar desondanks blijft er alleen de training over".

Technisch gezien was hij zelfs beter dan Carlsson, die de kracht vooral ontleende aan de ferme kreunen waarmee hij iedere bal terugzond. Het voorbeeld van een speler uit de klassieke Zweedse school - niet voorbij de achterlijn, hoge returns, die trillen van de topspin, tweehandige backhand en schier eindeloos geduld - wachtte slechts de fouten af van Van Boeckel. Daarom kon Van Boeckel vlot de aanwezigheidspremie van ruim 1500 gulden ophalen en zich weer op de trainingsarbeid storten.

Uitslagen: Peter Carlsson (Zwe)-Van Boeckel (Ned) 6-2, 6-3; Dilaura (Per)-Dyke (Aus) 6-2, 7-5; Mezzadri (Ita)-Goven (Fra) 6-4, 6-3; Birner (Tsj)-Pham (Fra) 6-2, 6-2; Kent Carlsson (Zwe)-Vizcaino (Spa) 6-0, 6-3; Castellan (Arg)-Kuchna (Fra) 6-1, 6-3; Boileau (Bel)-Vargas (Spa) 6-3, 6-3; Maciel (Mex)-Johnstone (Aus) 3-6, 6-2, 7-5.



● *De selectie van FC VVV onderwierp zich gisteren gelaten aan het blitswerk van de persfotografen.*
Foto: PIETER VAN DA

FC VVV piekfijn voor het voetlicht

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

VENLO – Op de jaarlijkse 'Jour de presse' bij FC VVV toonde het bestuur van de Venlose eerste divisieclub zich optimistisch en dat met name in financieel opzicht. Aan het puin ruimen van de laatste vijf seizoenen is bijna een einde gekomen. De schuldenlast van viereneenhalve ton die een jaar geleden nog in de boeken prijkte is het afgelopen seizoen verder afgebouwd.

Het negatieve saldo zou nog geringer zijn geweest, waren op de grasmat betere resultaten behaald. Alleen het behalen van de vierde periodetitel plus deelneming aan de nacompetitie gaf een mislukt seizoen nog een zilveren randje. „De totale recette van drie thuisduels in de nacompetitie was even hoog als die van de halve normale competitie". Gemiddeld moet VVV weer 3000 toeschouwers halen wil men financieel rondkomen. „In totaliteit zijn de exploitatiekosten lager begroot en de salarissen met gemiddeld vijf procent gekort. Positief is ook dat het shirtreclamecontract met het Venlose tranportbedrijf J P Janssen ook voor het volgend seizoen is vastgelgd.

De eerste elftalselectie telt 20 spelers waarvan drie amateurs namelijk Roogenhout, Versleeuwen en reservedoelman Hermkes. Nieuwelingen bij de Venlose ploeg zijn: Guido Kopp (gehuurd van Borussia Monchengladbach), Sjaak Lenssen (van Venray) en Jos van Aerts van Blerick. In de accomodatiesfeer zijn ook veranderingen op til. Een staantribune achter het doel aan de stadszijde heeft een overkapping gekregen (capaciteit 3000 toeschouwers) en kreeg de benaming Maastribune. Na de bouwvakvakantie wordt gestart met de overkapping van nog een staantribune (1500 toeschouwers), waarin een afgebakend vak uitsluitend voor supporters van de bezoekende club (capaciteit 600 personen). Over twee maanden kunnen meer dan 6000 toeschouwers op een overdekte tribune plaatsne (thans slechts 2400).

Hoogtepunten in de voorbe dingsperiode zijn de oefenduels het stadion De Koel tegen Roda (dinsdag 31 juli), dan Feyeno (donderdag 2 augustus) en A (zaterdag 11 augustus).

Tweede zege binnen drie dagen

Jac van Kessel verricht 'Wonder'

Van onze medewerker

OBBICHT – De eerste dag van het Wonder van Obbicht stond helemaal in het teken van de NWB. Alle categorieën kwamen aan de start met als hoofdschotel de amateurwedstrijd over 85 kilometer, die werd gewonnen door Jac van Kessel. De wedstrijd kende een bijzonder levendig verloop en al na tien kilometer viel de eerste ontsnapping te noteren. Jan Ubachs, Fred Scheres, Wim van Mierlo en Reuvers die aan de haal gingen.

Maar het peloton bleef attent en liet de vluchters nooit verder komen dan dertig seconden. Vierendertig kilometer voor het einde ging Fred Scheres onderuit en moest ter observatie in het ziekenhuis in Roermond worden opgenomen. Vier kilometer later kwam de hergroepering tot stand, maar niet voor lang. Een ronde verder waren het Henk de Heij, Jac Louwers, Jac van Kessel, Peter Janssen en Harrie Daams die de ruimte indoken. Harrie Daams moest door pech afhaken maar wist door een schitterende inspanning zijn plaats terug in de kopgroep te veroveren waaruit even later Louwers door bandenpech wegviel.

Met nog tien kilometer te gaan hadden de vier koplopers veertig seconden voorsprong op een peloton, dat in die laatste kilometers helemaal verbrokkelde. Peter Janssen moest zijn medevluchters laten gaan. Achter deze kopgroep verzamelde zich zeven man die – tevergeefs – van alles in het werk stelden om de schade te herstellen. Kort voor het einde ging Jac van Kessel alleen aan de haal. Hij bleef buiten bereik van de achtervolgers en behaalde daarmee – na zaterdagavond in Heythuizen – de tweede overwinning binnen drie dagen.

Organisator Huub Canisius toonde zich bijzonder verheugd over de eerste dag, die een ruime publieke belangstelling genoot. Vandaag staat de tweede dag van het veertiende Wonder van Obbicht helemaal in het teken van de KNWU-wedstrijden. Start van de eerste wedstrijden om 9 uur hoofdschotel om half zeven de beroepsrenners met o.a. de Fransman Vincent Barteau, die dertien dagen drager van de gele trui was in de Ronde van Frankrijk.

Uitslagen NWB Wonder van Obbicht:

Junioren: 51 km tijd 1.16.00: 1 Roncken; 2 Donders; 3 Van Tuel; 4 Corneth; 5 Hendrickx; 6 Lauwerijssen; 7 Theunissen; 8 Van Tienen; 9 Wanten; 10 Steijvers.
Gentlemen: 42,5 km tijd 1.04.30: 1 Drenth; 2 Vervoort; 3 Van Moorsel; 4 Leenen; 5 Stoel; 6 Weltens; 7 Hendrix; 8 Bogies; 9 Luijten; 10 Groeneberg.
Veteranen: 42,5 km tijd 1.02.46: 1 Van Himbergen; 2 Hoedemakers op 8 sec; 3 Westenberg op 18 sec; 4 Konings; 5 Roest; 6 Hairwasser; 7 Budie; 8 Hoofwijk; 9 Kellenaers; 10 Schreurs.
Senioren: 59,5 km tijd 1.27.30: 1 Scholten; 2 Van Heugten; 3 Van Hees; 4 Rijkes; 5 Van Mill; 6 Hermans; 7 Vaessen; 8 Maatje; 9 Vergoossen; 10 Van den Heuvel.
Amateurs: 85 km tijd 2.03.28: 1 Van Kessel; 2 De Heij op 9 sec; 3 Daams; 4 Cuijpers op 18 sec; 5 Janssen op 58 sec; 6 Van der Linden op 1.08; 7 Hendrix; 8 Van der Linden; 9 Ramakers; 10 Tulmans; 11 Oeben; 12 Gruijters; 13 Van Mierlo; 14 Van Bavel; 15 Van Zandvoort.

SEOEL GEEFT GARANTIES

LOS ANGELES – De Zuidkoreaanse president Chun Doo-Hwan heeft in een brief aan het Internationaal Olympisch Comité (IOC) de garantie gegeven, dat het Olympisch handvest voor en tijdens de Spelen in 1988 in Seoel in volle omgang wordt nageleefd. Dat verklaarde IOC-directrice Monique Berlioux in Los Angeles. De voorbereidingen in de Zuidkoreaanse hoofdstad verlopen zonder problemen. Op 29 september zal IOC-voorzitter Samaranch eregast zijn bij de officiële opening van het Olympisch stadion.

Na afloop van de Spelen in Los Angeles worden ook de onderhandelingen over de televisierechten van Seoel weer opgenomen. Nog drie Amerikaanse stations zijn in de race, aldus Berlioux. Voor de afsluitende onderhandelingen is het evenwel van belang, dat de Zuidkoreanen een voorlopig tijdschema opstellen. De Amerikanen verlangen nadrukkelijk, dat er "Amerikaanse" tijden worden aangehouden. Door het tijdverschil tussen de Verenigde Staten en Zuid-Korea ligt het normale aanvangstijdstip van de wedstrijden in de namiddag bijzonder ongunstig. En dat gegeven kan de prijs voor de wereldrechten, die nu al geschat wordt op rond de één miljard dollar, sterk doen dalen.



'Bubi' verdacht van moord op echtgenote

BERLIJN – De voormalige Europese bokskampioen Gustav 'Bubi' Scholz wordt ervan verdacht zijn echtgenote Helga te hebben vermoord. De Westduitser werd gisterochtend gearresteerd, nadat de politie het stoffelijk overschot van Helga met een kogel in het hoofd in de badkamer van de echtelijke woning had aangetroffen. Op de foto het echtpaar Scholz in gelukkiger tijden.

All Stars verslaat Cosmos

EAST RUTHERFORD – Een Stars elftal heeft in East Rutherf de New York Cosmos met 3-1 v slagen. Bij de rust was de stand lijk: 1-1. De 37.318 toeschouwers gen Cosmos de leiding nemen d toedoen van Johan Neeskens. oud-Ajacied verzilverde halverw de eerste helft een strafschop na Franz Beckenbauer Cosmos-spe Roberto Cabanas in het zestien tergebied onderuit had gehaa Vlak voor de rust maakte de Fra man Dominique Rocheteau twintig meter afstand gelijk. Na hervatting brak een benutte str schop van Hugo Sanchez het v weer van Cosmos. Het derde d punt voor de All Stars kwam naam van Cosmos-verdediger M cantonio, die de bal in eigen d schoof bij een poging een schot v de Colombiaan Ortiz te ondersche pen.

Derde plaats Roemermans

AYENEUX – Jac Roermans is d de geworden in een amateurw strijd in het Belgische Ayene Winnaar werd de Eric Breuki Klassering van de overige Limb gers: 5. Kolkhuis Tanke; 8. Sc mans; 9. Steyns; 11. Meyers; Kuipers; 14. Slenter en 18. God ry.

● Uitslag van de amateurkoers Lanaken: 1. De Bie; 6. Van Ba dert; 14. Jos van Wegberg, 15. W liam van der Meer.

Limburgs Dagblad

sport

Dinsdag 24 juli 1984 ● Pagina 19

Jan Cottaar, een stem uit de Tour

door nino tomadesso

Eens was hij voor Nederlanders de stem uit de Tour de France. Een warme stem. Van een gedreven sportjournalist. Van een man die in de periode van Kees Pellenaars én zijn Televiziers vanuit Frankrijk het thuisfront welsprekend, in razendsnel goed gekozen zinnen, zonder haperingen en blabla correct informeerde. „Over naar Jan Cottaar...", klonk het in die dagen vanuit de radioluidsprekers in de vaderlandse huiskamers waarin nog geen televisietoestellen stonden. Jan Cottaar werd in die tijd een begrip. De populariteit die hij er door verwierf, voedde alléén zijn verantwoordelijkheid als journalist tegenover luisteraar én lezer. Niet zijn ijdelheid. Hij wist drommels goed wat hij als sportjournalist waard was. Op dat vakmanschap was hij terecht trots.

Jan Cottaar minde niet alleen de Nederlandse taal, niet alleen de sport, maar óók de goede dingen des levens. Aan een rijke dis kon hij, na gedane arbeid, intens genieten. Begonnen in zijn geboorteplaats als jong broekje bij de Nieuwe Delftse Courant (na gymnasiale opleiding bij de paters Franciscanen in Venray), groeide hij na de oorlog als sportredacteur bij het dagblad De Tijd uit tot een van de coryfeeën van de Nederlandse sportjournalistiek. Samen met Jan Liber, Jan Lutz, Ruud de Grood, Martin W. Duyzings, Jan de Vries, Barend Schilperoort vormde hij een select groepje journalisten dat in binnen- en buitenland het toenmalige Grote Sportgebeuren volgde. In een tijd waarin bijvoorbeeld in de Ronde van Frankrijk geen Radio Tour bestond, waarin telefoonverbindingen vanuit Frankrijk met het thuisfront (om nog maar te zwijgen vanuit Alpen of Pyreneeën) om de haverklap wegvielen of kraakten als een dozijn onweersbuien tegelijk, waarin radioreportages zelden rechtstreeks werden uitgezonden, waarin volgers die het allemaal met eigen ogen wilden zien gewoon nog mochten gaan kijken. En dat dus ook gretig deden. Zij dienden dan wel, achter het stuur van de volgauto, een aardig stukje te kunnen rammen en als dan bijgevolg een spatbord, een koplamp of wat dies meer zij sneuvelde, dan haalde men er gewoon de schouders over op. En als, óók in die tijd, journalisten zich in hevige mate opwonden en soms een forse greep deden in een vocabulaire die een dokwerker niet zou hebben misstaan, dan behoorde Jan Cottaar nooit bij dat stelletje gifkikkers. Jan Cottaar blééf mijnheer Cottaar. Keurig in het pak, keurig in de omgang, keurig en koel maar messcherp registrerend.

Als een aap

Eens schreef Jan Cottaar over zijn activiteiten in de Tour dèze regels:

„Je werkte niet altijd onder even gemakkelijke omstandigheden. Het was allemaal geïmproviseerd en op het primitieve af. Desondanks waren het gebeurtenissen die je niet gauw zult vergeten. Wij hebben er de triomfen van Coppi, Bartali, Koblet, Kübler, Anquetil, Gaul, Bahamontes, Geminiani en anderen in de microfoon staan spuien en genoten het meest wanneer we de belangrijke tijdverschillen zo goed en kwaad als dat ging in een officieus, maar zeer actueel klassement konden omzetten. Dat kostte veel oplettendheid en liet geen tijd voor aantekeningen. Men stelle zich dus de gemoedstoestand van de reporter voor, toen na een uitzending van twintig minuten in een klein Pyreneeënstadje, de technicus kwam vragen of hij het misschien nog even over wilde doen. Ergens in Frankrijk had iemand een knop omgedraaid of een draad losgetrokken en de reportage was niet doorgekomen- .....Nóg eens, zonder één aantekening en een door de snelle opeenvolging der gebeurtenissen uiteraard sterk vervaagde indruk van de gang van zaken".

Commentaar

Jawél, zo was dat in Tours de France van toen. In een tijd waarin op de wegen naar de toppen van Pyreneeën en Alpen meer los grind dan macadam lag, waarin men in hotelbedden nog kakkerlakken aantrof en waarin de lepe Wout Wagtmans, de snelle Gerrit Voorting, de krachtpatser Wim van Est (om dit drietal maar te noemen) Nederland-aan-de-radio volslagen Tourgek maakten. Het Nederland van toen dat naar Jan Cottaar luisterde. Diezelfde Cottaar die bij de eerste via de televisie uitgezonden voetbalwedstrijd, PSV-Eindhoven, het commentaar verzorgde, die later (inmiddels chefsport van de NRC) de eerste presentator werd van het programma Sport in Beeld, de voorloper van Studio Sport.

Mijnheer

In 1971 verliet Jan Cottaar de sportjournalistiek en werd directeur van het Nederlands Olympisch Comité. Na zijn afscheid als NOC-baas schreef hij nog twee boeken: „Gele trui tegen wil en dank" en „Olympische Spelen nù". Op zijn naam stonden al „De troostprijs is een gele trui", „Finish in Parijs", de roman „Gestolen reportage" en een toneelstuk voor het Jordaancabaret „In mijn stad staat mijn huis". In mijn herinnering aan deze journalist schrijver-radioreporter tv-presentator springt de periode naar voren waarin wij als piepjonge verslaggevertjes, eerbiedig luisterden naar de routinier die op afstandelijke wijze ons wees op fouten die wij maakten. Je hoefde niet naar de senior te luisteren, maar je was dan wel op slag lucht voor 'm. En als je dan op een dag Jan Cottaar mocht tutoyeren, dan kreeg je het gevoel dat je langzamerhand geaccepteerd werd in het groepje selecte sportjournalisten van toen. In dat groepje speelde Jan Cottaar een hoofdrol. Mijnheer Cottaar, wel te verstaan.



● *Beeld uit het verleden. Als de mussen ergens in Frankrijk echt van de daken vielen, dan wilde Jan Cottaar wel zijn zomerse tenue aantrekken. Een korte, lange broek met brede pijpen en sandalen aan zijn voeten. Van rechts naar links: Jan Cottaar, Jan Lutz, Henk Faanhof, Kees Pellenaars, Wim van Est, Martin W. Duyzings, Ruud de Grood, een Franse journalist en de Belgische verslaggever Jeròme Stevens.*

DE VEILIGHEIDSRITUELEN ROND HET OLYMPISCH DORP

Sportsterren vrijwel onbereikbaar

Van onze verslaggever

LOS ANGELES '84

LOS ANGELES – De vrijheid leeft in het UCLA genaamde Olympische dorp innig samen met gebondenheid. Sportlieden lopen er vogelvrij rond, maar wel streng bewaakt. Hermetisch wordt het uitgestrekte complex door overijverige hostesses en tot op de tanden bewapende veiligheidsagenten afgesloten van de overgemotoriseerde buitenwereld van LA.

Pottekijkers laten ze bij voorkeur niet toe tot het 166 hectare metende terrein, waarop in 1929 hier en daar wat huizen en flats zijn neergeplant ten behoeve van de plaatselijke studenten. Tijdelijk hebben de bewoners hun stulpje moeten afstaan aan sportlieden van „all over the world", die in de door freeways tot „groot Los Angeles" verenigde gemeentes zijn neergestreken om deel te nemen aan de Olympische Spelen.

Ook de Nederlandse ploeg heeft hier onderdak gevonden, maar zo de man in de straat er al behoefte aan zou hebben enige sporter in het wild te zien, dan is de kans daarop nagenoeg uitgesloten. Zelfs de met een perskaart behangen journalist heeft al de grootste moeite hier binnen te komen. De veiligheidsvoorschriften luisteren nauw, zo blijkt, alleen bij wijze van uitzondering wordt er geen nee verkocht.

Het moet gezegd dat ze uiterst charmant de boot weten af te houden, die door het LAOOC aangestelde hostesses. Daagt er iemand op die te kennen geeft een kijkje in het Olympische dorp te willen nemen, dan wordt er uitgebreid naar diens gezondheid geïnformeerd. Ook zal de vraag of Californië in het algemeen en LA in het bijzonder hem of haar wel bevalt nooit ongesteld blijven. Maar wie niet kan wijzen op een etmaal van tevoren gemaakte afspraak met een sporter of official, krijgt geen enkel zicht op UCLA.

Persoonlijke contacten met buitenlandse sport-VIP's, anders dan op persconferenties, zijn al helemaal taboe op deze meest beveiligde Spelen in de historie. „Tot hier en niet verder" is hèt devies, dat onvermoeibaar op het gehoor wordt losgelaten, vergezeld van een imponerend pak vol excuses en versierd met het onvermijdelijke „have a nice day".

De journalist die wel zijn komst van tevoren heeft aangekondigd, wordt uitgebreid „gescreend". Op „check" volgt „doublecheck", met behulp van electronische apparatuur wordt de inhoud van tassen uitgebreid doorgelicht. Metalen voorwerpen worden verraden door een „piep", zodra dat geluid opklinkt duikt er uit het niets een veiligheidsagent op om te zien of de veroorzaker van de „piep" een gebruiksartikel van verdacht allooi is.

Heeft men deze controle met goed gevolg doorstaan, dan is de weg naar het doel van het bezoek nog lang niet vrij. De perskaart wordt geruild voor een bezoekerspas, waarna de betrokkene een bord om de nek krijgt gehangen, zoals een crimineel die op de gevoelige plaat wordt vastgelegd teneinde voorgoed in het politiearchief te worden opgeborgen.

Anders dan de gemiddelde misdadiger ben je hier geen nummer, althans het bord vermeldt geen cijfers, maar draagt het opschrift „Press, Radio, Television and the Offical Film". Gelukkig heeft deze wat genant aandoende uitmonstering een tijdelijk karakter. Na de visite dient het bord weer te worden ingeleverd. En wordt de perskaart, voorzien van een pasfoto, waarop de eigenaar na enkele dagen LA aardig begint te lijken, geretourneerd.

De bezoeker aan één van de twee Olympische dorpen is dan onderworpen geweest aan een strak georganiseerd ritueel. Geschikt bevonden voor een toegang aan de lokatie, werd onmiddellijk een Nederlands sprekende gids gecharterd. In dit geval een Mormoon, die twee jaar lang zijn zendingsdrang had gericht op Belgie.

Perfect en weer uiterst vriendelijk voert hij zijn opdracht om het hem toegewezen gezelschap naar het doel van de komst te begeleiden uit. Zich steeds in de nabijheid wetend van een veiligheidsagent, gewapend met karabijn en walkie-talkie. Over een afstand van pakweg 500 meter loodst hij zijn gasten nog door zes controlepoorten, waarna zowaar een vertrouwd gezicht op het netvlies verschijnt. Van NOC-directeur Von Bose, die na een verblijf van een week in het olympische dorp de mogelijkheid op een terroristische actie als onwerkelijk beschouwt.

„Elke nacht staat er onder mijn slaapkamerraam zo'n kerel met een walkie-talkie. Zelf houdt hij mij niet uit mijn slaap, wel dat ding, van waaruit zijn collega loeihard doorkomt. Ach, een ideale manier om je Engels op te halen".



● *Zo trachten belangstellenden in het Olympisch dorp een glimp van hun favorieten op te vangen. De strenge veiligheidsmaatregelen laten vrijwel niemand toe.*

Rusman tweede in Boxmeer

BOXMEER – Wilma Rusman is gisteren tweede geworden bij een stratenloop in Boxmeer. Zij legde de ruim tien kilometer af in 35 minuten en 35 seconden. De Unitas-atlete kon enkel de Belgische Marie Christine Deurbroek niet bijbenen. Bij de heren won de Belgische atleet Emiel Puttemans. In de laatste tweehonderd meter verwees Puttemans, die niet zal deelnemen aan de Olympische Spelen, de Nederlander Rob de Brouwer naar de tweede plaats.

MVV praat met Calderwood

MAASTRICHT KERKRADE – Voetbalmakelaar Bekefi is op zoek naar een nieuwe werkgever voor Roda JC'er Jimmy Calderwood. Barry Hughes had enkele dagen geleden een gesprek met de Schot en wil hem graag inlijven bij MVV. Daarnaast bestaat er interesse van de Franse tweedeklasser Metz. Minder serieuze gegadigden voor de middenvelder zijn FC Twente en Go Ahead Eagles. Overigens bestaat er nog steeds een reële kans dat Roda JC en Calderwood het eens kunnen worden.

Protest tegen deelname Budd

LOS ANGELES – De Afrikaanse landen, verenigd in de ACNOA, hebben in een brief aan het Internationale Olympische Comité geprotesteerd tegen de deelneming van Zola Budd aan de Spelen. De 18-jarige Zuidafrikaanse atlete werd enkele maanden voor het begin van de Spelen tot Britse genaturaliseerd.

Eerste plak voor invaliden

CHAMPAIN – De Nederlandse afvaardiging op de Stoke Mandeville Games, de Olympische Spelen voor rolstoelers, heeft zijn eerste succes, in de vorm van een zilveren medaille, binnen. Daarvoor zorgde Johan Levestone uit Bilthoven. Bij het speerwerpen, in de klasse 1, kwam de atleet uit Bilthoven tot een afstand van 22.10 meter.

Boxmeer een echte trekpleister

Ad Wijnands bijt spits af

Van onze medewerker
PIERRE FRAMBACH

BOXMEER – Wat in de Tour de France niet lukte, ging gisteravond van een leien dakje. Adje Wijnands ging met de bloemen strijken in de Ronde van Boxmeer, de eerste in de serie Nederlandse criteriums. De Eijsdenaar bleek in de sprint de sterkste in een levendige strijd, die van het begin tot het einde boeide. Wijnands – niet geselecteerd voor het WK in Barcelona – was zeer aktief en bij diverse ontsnappingen betrokken.

Als de belangstelling in Boxmeer maatgevend is voor de verdere Nederlandse criteria dan is er geen vuiltje aan de lucht. Evenals verleden jaar omzoomden 40.000 toeschouwers het parcours. Daarbij moet wel rekening worden gehouden met het „Fignon-effect". De Tourwinnaar was de grote trekpleister voor 14.000 gulden maar moest het echter in populariteit afleggen tegen 'good old' Joop Zoetemelk, die op een gegeven moment zijn bewonderaars van zich moest afduwen.

Laurent Fignon – die voor de start werd gehuldigd – was erop gebrand zijn startgeld waar te maken. Toen vijftien kilometer voor het einde Wijnands en Fons van Katwijk vooruit zaten, zette Fignon zich op kop van het peloton en sleurde het pak weer bij elkaar. Vier ronden voor het einde ontstond een kopgroep met Wijnands, Fignon, van Katwijk, Oosterbosch, Winnen, Kneteman en Schipper. 'Spurter' Wijnands liet zich deze revanche voor een teleurstellende Tour niet ontgaan en versloeg Fons van Katwijk en Peter Winnen gedecideerd in de eindsprint.

Wijnands had nog een reden om zijn gezicht te laten zien in Boxmeer. „'n Eerste aanzet naar alsnog de WK-selectie", knipoogde Wijnands na afloop. Voorafgaande aan het criterium voor de beroepsrenners werd er een achtervolging gereden. Ondanks het feit dat de verwondingen die Bert Oosterbosch in de Tour opliep, opnieuw ontstoken waren won hij. Over 5.2 kilometer noteerde hij 6.39.2. Tweede werd Fignon in 6.55.26 en derde Gerrie Kneteman in 7.14.00. Bij de dames won de 21-jarige Connie Meyer uit Vlaardingen in de sprint van Connie Colos.

Uitslag: 1. Wijnands 120 kilometer in 2.34.13; 2. Fons van Katwijk; 3. Winnen; 4. Schipper; 5. Fignon (Fra); 6. Knetemann; 7. Oosterbosch; 8. op 35 seconden: Appeldoorn; 9. Van der Velde; 10. Veldscholten; 11. Jonkers; 12. op 1.12 min. Aling; 13. Van Gerwen; 14. Rooks; 15. Lammertink; 16. Hanegraaf.



● *Laurent Fignon nam bij zijn rondrit door Boxmeer alle tijd voor het uitdelen van handtekeningen.*

GLASPALEIS SUPERMARKT



Douwe Egberts **KOFFIE** roodmerk
250 gram, per pak
449

DASH koffer, 4½ kg
(+ gratis stripboek)
per stuk
1595

Limburgse **VLAAI** groot formaat
diverse soorten, per stuk
498

Koeleman **AUGURKEN** 1700 ml
per pot
269

GLASPALEIS MARKT HEERLEN

Veredeld tarwebrood gesneden, 800 gram per stuk **183**
Oberländer gesneden, per stuk 800 gram **183**
Bona tafelmargarine 500 gram, per kuipje **258**
Brio margarine 250 gram, per pakje **99**
Vissticks 10 st. per pak **139**
Appelstroop 450 gram, per beker **119**
Lassie Toverrijst 400 gram per pak **159**

Huishoudfolie 30 m, per rol **149**
Ariel 2 kg per koffer **748**
Tom Poes brokjes 6 halve blikken **534**
Brekkies vis of rundvlees 1000 gram per pak **279**
Limonade siroop 0.6 liter per fles **129**
Brand bier euroflés **98**
Magere chocolademelk liter, per fles **99**

Edet tissue toiletpapier 12 rollen per pak **495**
Aquafresh tandpasta 2 reuzentubes **289**
Plastic drinkbekers 50 st. **169**
Dreft vloeibaar 1000 gram, per flacon **445**
Allesreiniger liter, per flacon **149**
Goudshampoo 400 ml, per flacon **149**

SPECIAAL KOOPJE
Hoepman Spekkies 16 st. per baal **109**
Campina volle yoghurt liter, per pak **139**

VLEES
Magere runderlappen kilo **1495**

KASSA-KNALLER!
Oudhollandse koffiewafels per pak 98

EEN KEI IN LAGE PRIJZEN

Beroepen in de gezondheidszorg
- Medisch secretaresse
- Primaire medische kennis
- Brugdiploma verplegende beroepen (BvB)
- Doktersassistente

De opleidingen starten binnenkort in uw omgeving te HEERLEN, in de Mavo 'Henricus'.
Eurodidakt geeft de cursussen in opdracht van Stichting Bevordering Onderwijs aan Volwassenen (SBOV) tegen het laagst mogelijke cursusgeld.
Bovenstaande vakopleidingen leiden u rechtstreeks op voor officieel erkende diploma's.

BON Voor aanvraag van studiegidsen ook 's avonds en in het weekend bereikbaar Bel 01717-7840* of stuur de bon even op. U krijgt dan geheel vrijblijvend de studiegids beroepen in de gezondheidszorg.

Dhr./Mw ____
Adres ____
Postcode/Plaats ____
In enveloppe zonder postzegel sturen aan: EURODIDAKT, Antwoordnummer 10050, 2250 VB Voorschoten
Sir Winston Churchillweg 2, 2251 CX VOORSCHOTEN
3.1.77.30
Eurodidakt®

Bel 01717-7840*

Tijdens vakantie geopend!

TILLMANNS

niet alleen glas...
maar ook uw speciaalzaak voor thermopane, verf, behang, zonwering en vloerbedekking.
Vraag vrijblijvend prijsopgave !!
Rolluiken eigen fabriek
Kunststof ramen en deuren
TISACO
045-242330 04754-3984
04402-72540

Echt - Beek - Geleen - Munstergeleen - Brunssum - Nuth - Blerick

STUDEREN: voor nu en voor uw toekomst.
Binnenkort beginnen wij in Heerlen, Maastricht en Sittard met onze mondelinge avondopleidingen voor:

PDB praktijkdipl. boekhouden
MBA moderne bedrijfsadm.
SPD I A / **SPD I B** staatspraktijkdipl. voor bedrijfsadm.

Informaties bij:
OPLEIDINGSINSTITUUT „HEERLEN"
J.F. v. Mierlo, Schoutstraat 8 6343 CS Klimmen
85898 04459-1782 b.g.g. 045-412749

KANTOORMEUBELEN NIEUWE, GEBRUIKTE en LICHTBESCHADIGDE TEGEN ZEER SCHERPE PRIJZEN!
o.a. tekentafels, buro's, kasten (1 en 2 deurs), typ- en burostoelen, adenkasten, brandkasten, direktiemeubelen, kantinemeubelen, zeer snelle levering. Diverse aanbiedingen, een bezoek beslist de moeite waard
VAN DOOREN
Veldekelaan 2, Beek. Tel. 04402-78030. Iedere dag open van 9.00 tot 18.00 uur. Vrijdag koopavond tot 21.00 uur

Op 4 juni 1984 onder no. 8976 is in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht ingeschreven de akte van huwelijksvoorwaarden door de echtelieden de heer **J.H. van der Linden** en mevrouw **E.J.M. van Eijden**, wonende te Maastricht, Europalaan 47, op 1 juni 1984 verleden voor notaris J.L. Souren te Heer-Maastricht.

HORECAOPLEIDINGEN

13 augustus a.s. start de nieuwe cursus voor de opleiding VAKBEKWAAMHEID en HANDELSKENNIS CAFÉBEDRIJF.

3 januari 1985 kunt u examen doen voor de erkende diploma's. SPECIALE OPLEIDING VOOR 40-PLUSSERS.

Door een geheel vernieuwde studiemethode, heeft u de grootste slagingskans bij het eerste examen.

Inlichtingen: tel. 045-455674.

72254

GELD LENEN?

ZIE ONZE VERLAAGDE TARIEVEN

PERSOONLIJKE LENINGEN

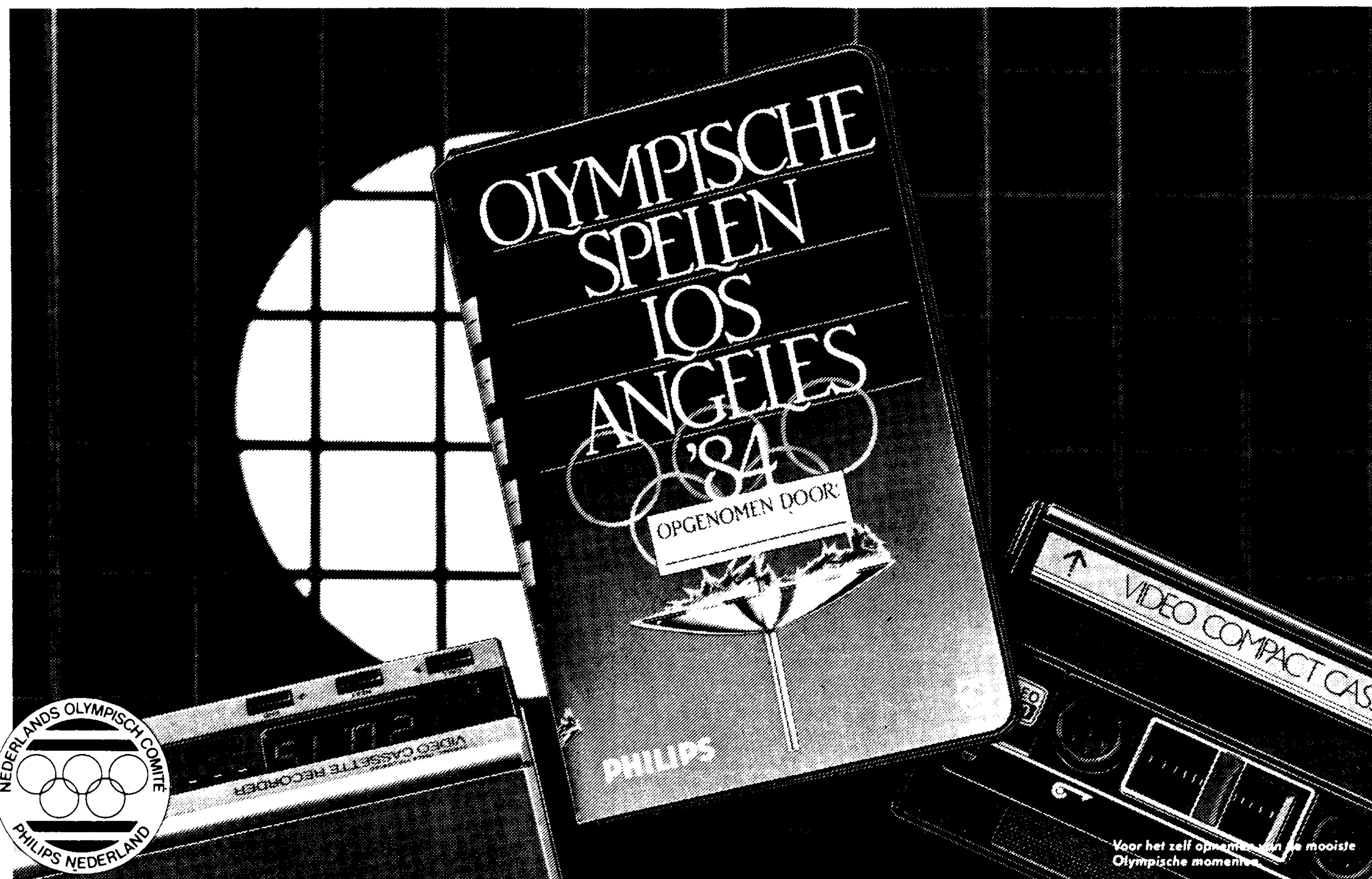
	24 maanden		36 maanden		60 maanden	
Netto in handen	termijnbedrag	Eff. jaarrente	termijnbedrag	Eff. jaarrente	termijnbedrag	Eff. jaarrente
f 6.000,-	f 293,93	17,30%	f 208,66	16,30%	f 140,63	15,30%
f 7.500,-	f 367,41	17,30%	f 260,82	16,30%	f 175,78	15,30%
f 10.000,-	f 489,89	17,30%	f 347,77	16,30%	f 234,38	15,30%
f 15.000,-	f 723,54	15,50%	f 512,69	14,90%	f 344,03	14,20%
f 20.000,-	f 959,16	14,80%	f 678,93	14,40%	f 453,04	13,60%
f 25.000,-	f 1.194,—	14,30%	f 844,32	14,00%	f 562,95	13,30%

045-719680
045-251043

Ook andere looptijden mogelijk. Overlijdensrisico gedekt tot f 20.000,-; geen bijkomende kosten; eventuele overname van lopende leningen.

C.M.V. BANK
045-719680 045-251043
Akerstraat 82a Heerlen
Kerkstraat 294 Brunssum

UW EIGEN OLYMPISCHE SELECTIE IS HET BEWAREN WAARD.



Voor het zelf opnemen van de mooiste Olympische momenten.

EEN SCHITTEREND PHILIPS AANBOD MET DE VCC 480 VIDEO CASSETTE!

De Olympische Spelen bieden altijd enorm veel sportieve hoogtepunten, die je zou willen bewaren. Op de Philips VCC 480 video cassette kunt u maar liefst 8 uur hoogtepunten vastleggen. Zo bepaalt u uw eigen Olympische selectie.

STOFVRIJE BEWAARDOOS GRATIS!

Een schitterend aanbod. Tijdelijk een Philips VCC 480 video cassette in een luxe, stofvrije bewaardoos met speciale Olympische Spelen bedrukking. Bovendien in de doos een 8-pagina Olympisch boekje met informatie en originele sport-stickers voor programma-markering.

PHILIPS OLYMPISCHE WEDSTRIJD

In het Olympisch boekje ook alle informatie over de Philips Olympische Wedstrijd. Daarin is Olympisch goud of zilver te winnen, plus een aantal officiële NOC trainingspakken zoals onze sportmensen die tijdens de Spelen zullen dragen.

SPORTIEVE PRIJS!

Natuurlijk is dit Philips video cassette aanbod zeer sportief geprijsd. Vraag uw winkelier er naar!

WIN GOUD IN PHILIPS OLYMPISCHE WEDSTRIJD!



PHILIPS CASSETTES ZIJN PRIMA. JE HOORT 'T. JE ZIET 'T.

PHILIPS

